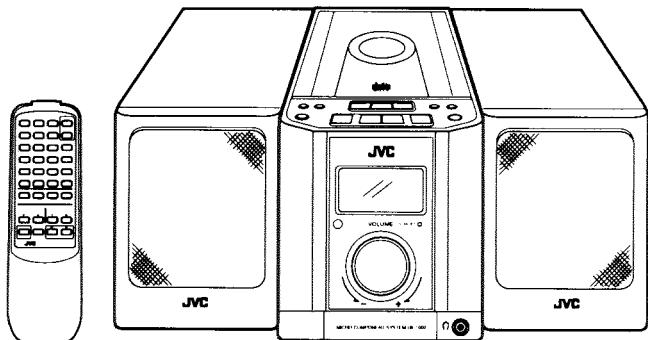


JVC

SERVICE MANUAL

ULTRA MICRO COMPONENT SYSTEM

UX-1000GR B/E/EN/G



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Area Suffix

B	U.K.
E	Continental Europe
EN	North Europe
G	Germany

Contents

1. Safety Precautions	Page 2	9. Block Diagram	40
2. Safety Precaution about UX-1000	3	10. Wiring Connections	41
3. Instructions	5	11. Standard Schematic Diagram	42
4. Location of Main Parts	19	12. Location of P.C. Board Parts	47
5. Removal of Main Parts	21	13. Analytic Drawing and Parts List	50
6. Main Adjustment	25	14. Electrical Parts List	54
7. Troubleshooting	29	15. Packing	62
8. Main IC Block Diagram	37		

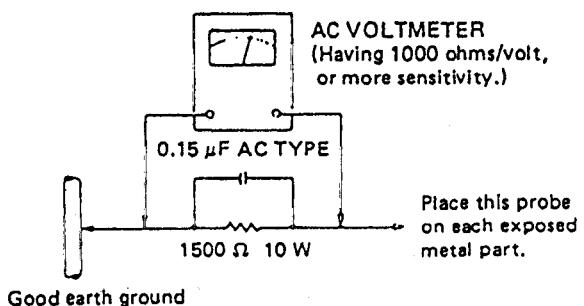
1. Safety Precautions

1. The design this product contains special hardware and many circuits and components specially for safety purposes. For continued protection, no changes should be made to the original design unless authorized in writing by the manufacturer. Replacement parts must be identical to those used in the original circuits. Service should be performed by qualified personnel only.
2. Alterations of the design or circuitry of the product should not be made. Any design alterations of the product should not be made. Any design alterations or additions will void the manufacture's warranty and will further relieve the manufacture of responsibility for personal injury or property damage resulting therefrom.
3. Many electrical and mechanical parts in the product have special safety - related characteristics. These characteristics are often not evident from visual inspection nor can the protection afforded by them necessarily be obtained by using replacement components rated for higher voltage, wattage, etc. Replacement parts which have these special safety characteristics are identified in the parts list of service manual. Electrical components having such features are identified by () on the schematic diagram and parts list in the service manual. The use of a substitute replacement which does not have the same safety characteristics as the recommended replacement part shown in the parts list of service manual may create shock, fire, or other hazards.
4. The leads in the products are routed and dressed with ties, clamps , tubings, barriers and the like to be separated from live parts, high temperature parts, moving parts and or sharp edges for the prevention of electric shock and fire hazard. When service is required, the original lead routing and dress should be observed, and it should be confirmed that they have been returned to normal, after reassembling.
5. Leakage current check (Electrical shock hazard testing)

After re - assembling the product, always perform an isolation check on the exposed metal parts of the product (antenna terminals, knobs, metal cabinet, screw heads, headphone jack, control shafts, etc.) to be sure the product is safe to operate without danger of electrical shock. Do not use a line isolation transformer during this check.

- Plug the AC line cord directly into the AC outlet. using a "Leakage current tester", measure the leakage current from each exposed metal part of the cabinet, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, to a known good earth ground. Any leakage current must not exceed 0.5mA AC(r.m.s.)
- Alternate check method

Plug the AC line cord directly into the AC outlet. Use an AC voltmeter having 1,000 ohms per volt or more sensitivity in the following manner. Connect a 1,500 ohms 10W resistor paralleled by a 0.15 μ F AC type capacitor between an exposed metal part and a known good earth ground. Measure the AC voltage across the resistor with the AC voltmeter. Move the resistor connection to each exposed metal part, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, and measure the AC voltage across the resistor. Now, reverse the plug in the AC outlet and repeat each measurement. Any voltage measured



Warning

1. This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards.
2. It is the legal responsibility of the repairer to ensure that these safety standards are maintained.
3. Repairs must be made in accordance with the relevant safety standards.
4. It is essential that safety critical components are replaced by approved parts.
5. If mains voltage selector is provided, check setting for local voltage.

CAUTION

Burrs formed during molding may be left over on some parts of the chassis. Therefore, pay attention to such burrs in the case of performing repair of this system.

2. Safety Precaution about UX - 1000GR

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS PRECAUTIONS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the rear cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** The compact disc player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches which prevent the emission of radiation when the CD holder is open. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls for adjustments and the performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous radiation.
6. **CAUTION:** The laser is able to function, if safety switches out of function. The laser light is invisible, avoid exposure, do not disassemble the laser unit, but replace the complete unit.

IMPORTANT (In the U.K.) Mains Supply (AC 230 V~, 50 Hz only)

DO NOT cut off the mains plug from this equipment. If the plug fitted is not suitable for the power points in your home or the cable is too short to reach a power point, then obtain an appropriate safety approved extension lead or consult your dealer.

BE SURE to replace the fuse only with an identical approved type, as originally fitted, and to replace the fuse cover.

If nonetheless the mains plug is cut off ensure to remove the fuse and dispose of the plug immediately, to avoid a possible shock hazard by inadvertent connection to the mains supply.

IMPORTANT

DO NOT make any connection to the terminal which is marked with the letter E or by the safety earth symbol or coloured green or green-and-yellow.

The wires in the mains lead on this product are coloured in accordance with the following code:



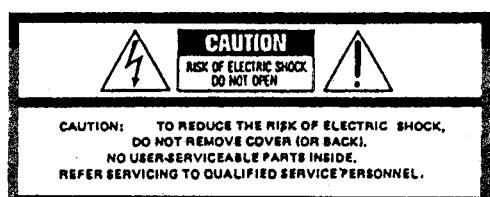
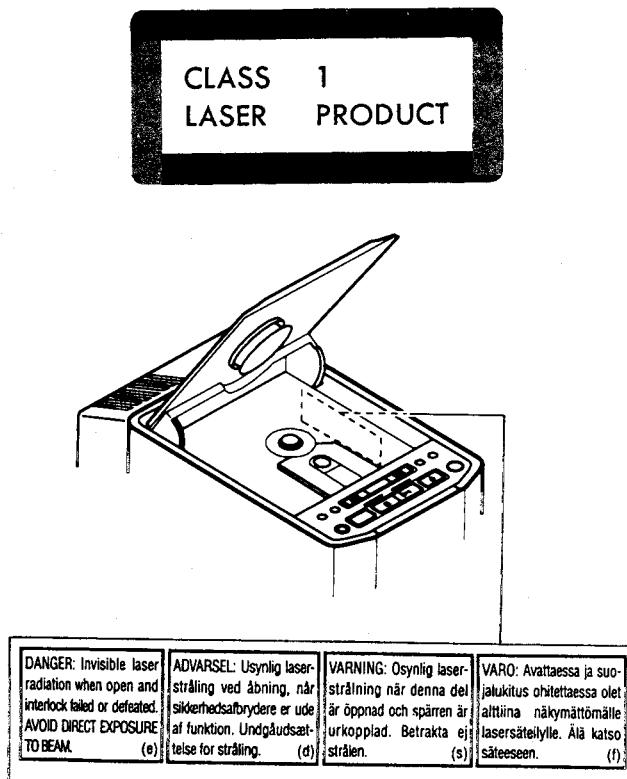
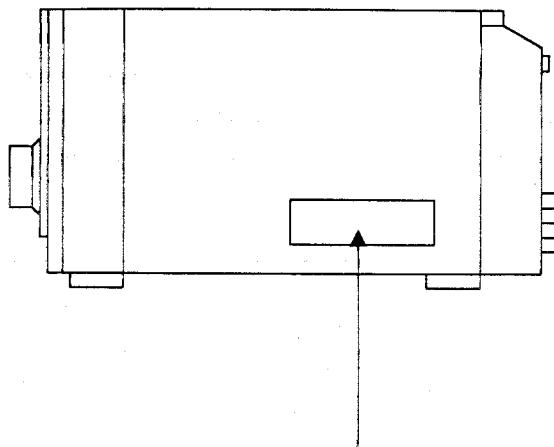
As these colours may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF IN DOUBT – CONSULT A COMPETENT ELECTRICIAN.

IDENTIFICATION LABEL AND CERTIFICATION LABEL



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

■ Important management points regarding safety(Item demanding special safety precautions)

1. Power transformer marking : VTP66J2 – 12K

The torque of the screw driver for the power transformor must be controlled.

2. Concerning the AC socket, the next marking must be confirmed and to avoid print circuit board pattern damage.

The AC socket must not float from print circuit board.

•Marking HJC027

3. Concerning the primary terminal and the adjacent secondary terminal on the print circuit board to provide proper creeping and spatial distance, solder must not protrude from soldering round.

4. Before installation confirm the fuse capacity indication, ⑤ or ⑥ mark on the holder.

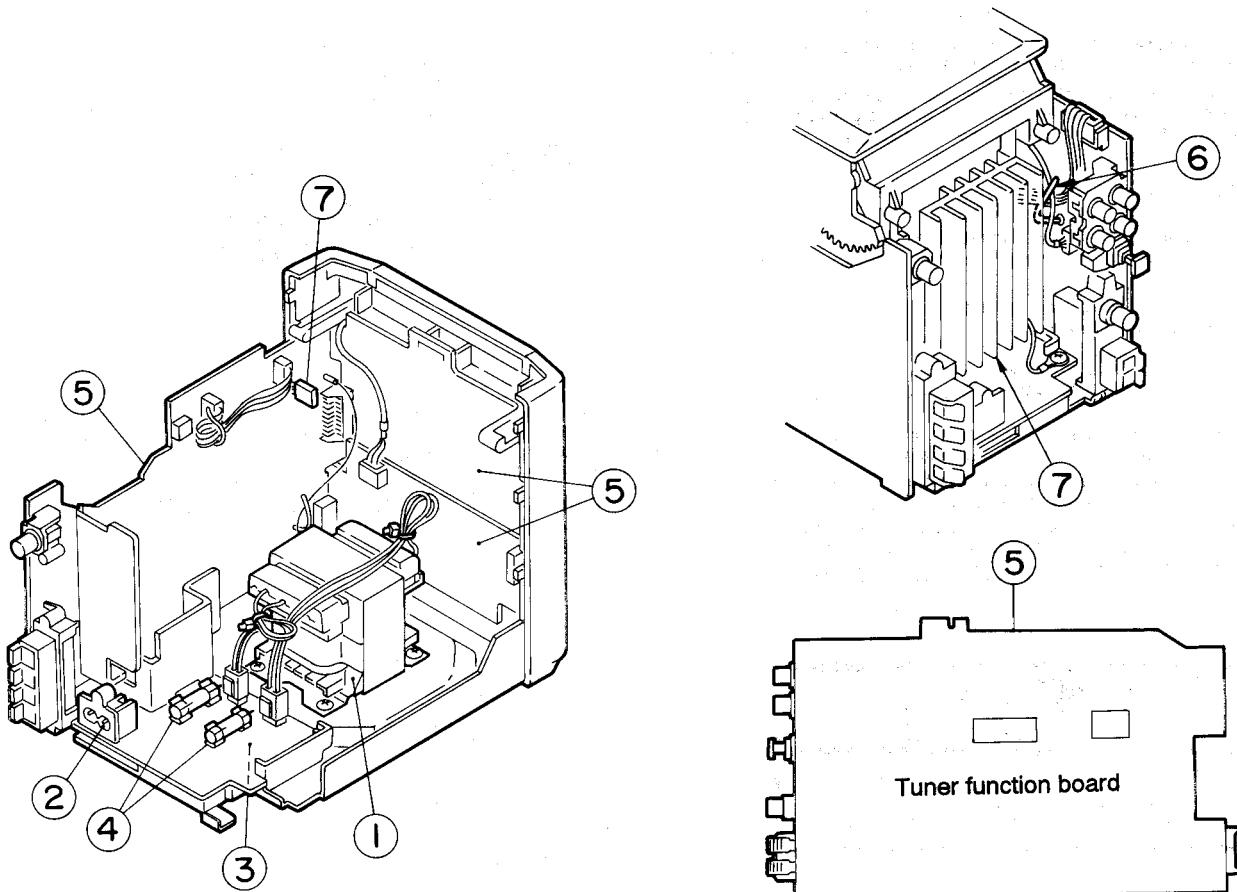
REF.NO	Capacity and mark	Indication on P.C.board	Version
F901	T400mA	T400mA	B/E/EN/G
F902	T6.3A	T6.3A	B/E/EN/G

5. The parts on the pattern side of the printed circuit board must be fixed with spacers or bond.

6. Wires must be clamped or secured at the locations shown in the figure so that the wire do not touch to live parts, moving part , hot part, or sharp edges.

7. Following parts are controlled as the heated parts. confirm that the flammable parts are lifted up the parts in () must be controled.

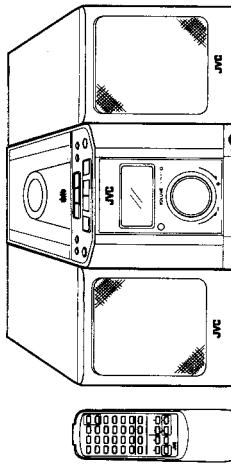
• IC901, IC31, Q9201,R1001, R1002, Heat sink, IC holder(For IC901, IC31), IC Holder +Diode



JVC

ULTRA MICRO COMPONENT SYSTEM SISTEMA DE MICROCOMPONENTES SISTEMA A MICROCOMPONENTI

UX-1000 E



INSTRUCTIONS

**INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI**

**COMPACT
DIGITAL AUDIO**

UX – 1000GR B/E/EN/G

3. Instructions

ITALIANO

Grazie per avere acquistato questo prodotto JVC. Si consiglia di leggere queste istruzioni con attenzione prima dell'uso per essere perfetti di conoscenza delle funzioni e delle impostazioni ottimali di una lunga durata dell'unità.

ESPAÑOL

Le agradecemos la adquisición de este producto JVC. Por favor le recomendamos que lea las instrucciones antes de comenzar la operación para obtener de este unidad un rendimiento óptimo y una vida de servicio más larga.

ENGLISH

Thank you for purchasing this JVC product. Please read these instructions carefully before starting operation to be sure to obtain optimum performance and a longer service life from the unit.



CONTENTS

INDICE	
Características	3
Safety precautions	3
Handling precautions	4
Connections	4
Power supply	6
Names of parts and their functions	10
Remote control unit	12
Switching the power on/off	14
Volume, tone and other controls	14
Handling CDs	15
Playing CDs	16
Radio reception	20
Clock adjustment	22
Timer operations	23
Maintenance	27
Troubleshooting	27
Specifications	27
Detection de problemas	27
Especificaciones	Dorsal

INDICE

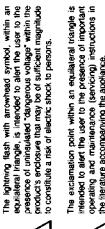
INDICE	
Caratteristiche	3
Precauzioni per la sicurezza	3
Precauzioni per l'uso	4
Collegamenti	6
Alimentazione	9
Nomi e funzioni delle parti	10
Unità di telecomando	12
Accensione e spegnimento	14
Volume, toni ed altri comandi	14
Maneggiaggio del CD	15
Ricezione con la radio	16
Regolazione orologio	22
Funzionamento col timer	23
Mantenimento	27
Diagnóstica	27
Dati tecnici	Dorsal

INDICE

INDICE	
Características	3
Precauciones de seguridad	3
Precauciones de manipulación	4
Conexiones	4
Fuente de alimentación	6
Nombres de las partes y sus funciones	10
Unidad de control remoto	12
Conexión/desconexión de la alimentación	14
Volumen, tono y otros controles	14
Manipulación de CD	15
Reproducción de CD	16
Radio/recepción	16
Ajuste del reloj	20
Operaciones temporizadas	23
Mantenimiento	27
Detección de problemas	27
Especificaciones	Dorsal

INDICE

**AVVERTENZA:
NON ESPORRE L'APPARECCHIO A
RISCHI DI FIAMME O SCOSSE
ELETTRICHE.**



**WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR
INCENDIO O DE CHOQUES
ELECTRICOS, NO EXPOÑA ESTE
APARATO A LA LLUVIA O A LA
HUMEDAD.**

IMPORTANTI PRECAUZIONI PER PRODOTTI LASER

PRECAUCIONES

1. **PRODUCTO LASER CLASE 1**
2. **PELIGRO:** Radiación láser invisible cuando se abre, falla o se desactiva el encendido. Evite la exposición directa al rayo.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la cubierta trasera. Dentro de la unidad no hay componentes que el usuario pueda reparar; déle todo servicio de reparación al personal de servicio cualificado.
4. **PRECAUCIÓN:** Evite producir daños radiáticos en las personas o en los equipos de seguridad que evitan la emisión de radiación cuando se abre el portabús de CD o el compartimento de CD. Es peligroso observar los interiores de seguridad.
5. **PRECAUCIÓN:** La utilización de los controles de ajuste y de procedimientos que no están específicamente aquí, puede resultar en exposición a radiación peligrosa.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

PRECAUCIONES

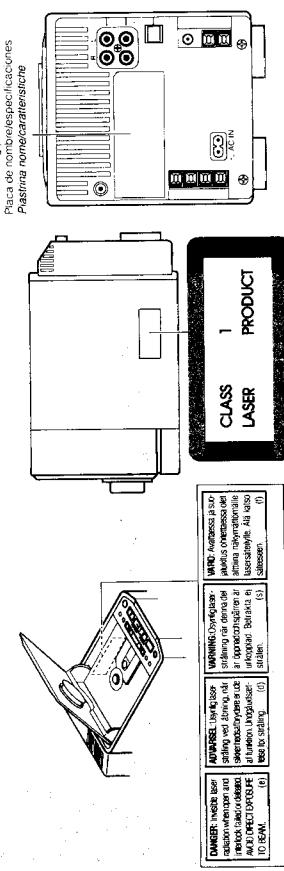
1. **PRODUCTO LASER CLASE 1**
2. **PELIGRO:** Radiación láser invisible cuando se abre, falla o se desactiva el encendido. Evite la exposición directa al rayo.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la cubierta trasera. Dentro de la unidad no hay componentes que el usuario pueda reparar; déle todo servicio de reparación al personal de servicio cualificado.
4. **PRECAUCIÓN:** Evite producir daños radiáticos en las personas o en los equipos de seguridad que evitan la emisión de radiación cuando se abre el portabús de CD o el compartimento de CD. Es peligroso observar los interiores de seguridad.
5. **PRECAUCIÓN:** La utilización de los controles de ajuste y de procedimientos que no están específicamente aquí, puede resultar en exposición a radiación peligrosa.

- Per l'Italia:
Si dichiamo che questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/06/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."
- Per l'Europa:
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

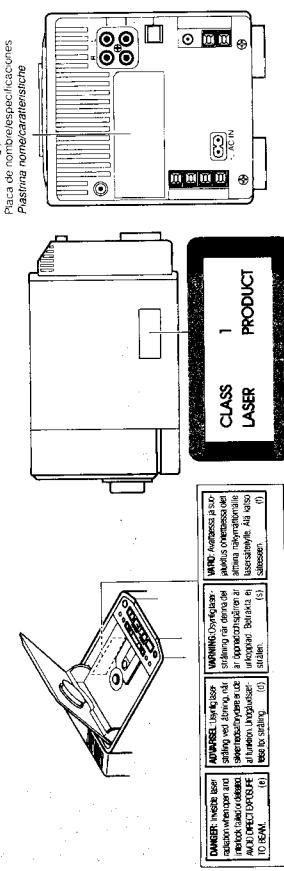
- Per l'Europa:
Il simbolo di fulmine all'interno di un triangolo equilatero serve a indicare alla persona che all'interno dell'apparecchio esiste tensione pericolosa non isolata che può costituire un rischio di scosse elettriche per l'uomo.
Punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve a indicare alla persona che nell'apparecchio sono presenti istruzioni importanti riguardanti il suo uso e manutenzione.
Per il Regno Unito:
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

- Per l'Europa:
Il simbolo di fulmine all'interno di un triangolo equilatero serve a indicare alla persona che all'interno dell'apparecchio esiste tensione pericolosa non isolata che può costituire un rischio di scosse elettriche per l'uomo.
Punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve a indicare alla persona che nell'apparecchio sono presenti istruzioni importanti riguardanti il suo uso e manutenzione.
Per il Regno Unito:
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

REPRODUCTION OF LABELS AND THEIR LOCATION



REPRODUCCION DE ETIQUETAS Y SU UBICACION



CARACTERISTICAS

- CD-size micro component system consisting of 3 units
- Active Hyper-Bass PRO circuit for low-frequency sound reproduction (COMPU PLAY)
- One-touch operation (CD player)
- Memory function
- Multifunction CD player
- Programmed play of up to 20 tracks
- Repeat Play
- Random Play
- 2-band digital synthesizer tuner with 30 station (FM band 15W/LW) preset capability
- Seek/manual tuning
- Auto preset tuning
- Timer/clock function
- Sleep timer can be set for up to 120 minutes
- Dimmer button
- Optical digital output
- Subwoofer output

CARATTERISTICHE

- Sistema di microcomponentes del tamaño de un CD consistente de 3 unidades.
- Circuito Activo Hyper-Bass PRO para reproducción sonidos de baja frecuencia
- Operación de un solo toque (COMPU PLAY)
- Llamada de control remoto con 36 teclas
- Reproducción de CD con funciones múltiples
- Reproducción programada hasta 20 pistas
- Repetición de reproducción
- Reproducción aleatoria
- Sintonización sintetizadora digital de 2 bandas con capacidad para la presentación de 30 estaciones (FM 15 W y 15 LW)
- Sintonización con memoria manual
- Sintonización con memoria automática
- Función de temporizador de la temporizador
- Activación/desactivación del temporizador con función de volumen preajustado
- El temporizador desaparecerá cuando se programado hasta un máximo de 120 minutos
- Boton atenuador
- Salida digital óptica
- Salida del altavoz de subgraves

Tasto POWER

- Cuando el tasto de alimentación es conectado al tomacorriente de CA, el indicador de alimentación se enciende en rojo indicando el modo STANDBY. Cuando el botón POWER viene premiado el indicador de alimentación se apaga y se enciende la ventilación si sigue el display si ilumina.

Tasto POWER

- Cuando el tasto de alimentación es conectado al tomacorriente de CA, el indicador de alimentación se ilumina en rojo para indicar el modo STANDBY. Cuando el tasto POWER viene premiado el indicador de alimentación se apaga y se enciende la ventilación si sigue el display si ilumina.

Botón POWER

- Cuando se conecta el cordón eléctrico al tomacorriente de CA, el indicador de alimentación se enciende en rojo indicando el modo STANDBY. Cuando presiona el botón POWER, el indicador de alimentación se apaga y se enciende la ventilación de indicación.

Botón POWER

- Cuando esta unidad utiliza un portadisco o una bandeja de CD motorizado, asegúrese de que su mano u otro objeto no obstruya el movimiento del mismo.

POWERbutton

- When the power cord is connected to a household AC outlet, the power indicator lights in red indicating the STANDBY mode. When the POWER button is pressed, the power indicator goes out and the display window lights.

POWERbutton

- When this unit is plugged into an AC outlet, it consumes a small current to operate the remote control or to back up the memory of the microprocessor even when the POWER button is set to STANDBY.

PRECAUCIONES DE MANIPULACION

- No utilice esta unidad bajo la luz directa del sol donde podría quedar expuesta a temperaturas superiores a 40°C.

PRECAUCIONES DE LA SURECERIA

- Evite instalarla en los siguientes lugares:
- Donde pueda ser sujeta a vibraciones.
 - Donde haya humedad excesiva, tal como en cuarto de baño.
 - Donde pueda ser magnetizada por un imán o alavoz.
 - Freste atención al polvo

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice este unit in direct sunlight where it would be exposed to high temperatures above 40°C (104°F).

PRECAUCIONES PARA EL USO

- Avoid installing in the following places
 - Where it could be subject to vibrations.
 - Where it is excessively humid, such as in a bathroom.
 - Where it could be magnetized by a magnet or speaker.
- Pay attention to dust
 - Be sure to clean the CD holder or CD tray so that dust does not collect on the lens. Do not touch the lens.

PRECAUCIONES PARA EL USO

- Evite instalarla en los siguientes lugares:
 - Donde pueda ser sujeta a vibraciones.
 - Donde haya humedad excesiva, tal como en cuarto de baño.
 - Donde pueda ser magnetizada por un imán o alavoz.
 - Freste atención al polvo
- Pay attention to dust
 - Be sure to clean the CD holder or CD tray so that dust does not collect on the lens. Do not touch the lens.

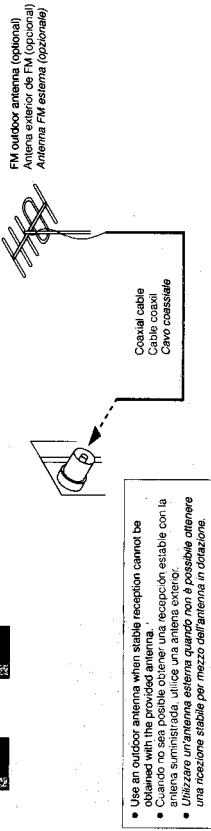
PRECAUCIONES PARA EL USO

- Evite instalarla en los siguientes lugares:
 - Donde haya humedad excesiva, tal como en cuarto de baño.
 - In lugares estrictamente húmedos como una stanza da bagno.
 - In lugares donde la unidad può essere magnetizzata da un magnete o da un diffusore.
- Precautiones para el uso
 - Accierto di chiudere il portadisco in modo che la polvere non si raccolla sulla lente del pickup. Non toccare la lente del pickup.

PRECAUCIONES PARA EL USO

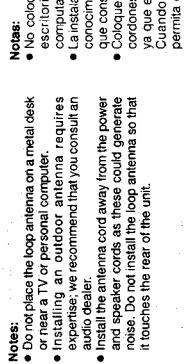
- Evite instalarla en los siguientes lugares:
 - In luoghi dove l'unità può essere soggetta a vibrazioni.
 - In luoghi eccessivamente umidi come una stanza da bagno.
 - In luoghi, dove l'unità può essere magnetizzata da un magnete o da un diffusore.
- Precautiones para el uso
 - Accierto di chiudere il portadisco in modo che la polvere non si raccolla sulla lente del pickup. Non toccare la lente del pickup.

CONEXIONES	CONEXIONES	COLLEGAMENTI
<p>3. Condensación En los siguientes casos, puede producirse condensación dentro de la unidad y en consecuencia la unidad no funcionará correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En una stanza in cui il riscaldamento è appena stato acceso. • In un luogo fumoso o con elevata umidità. • Quando l'unità viene spostata direttamente da una stanza fredda ad una calda. • In questo caso, portare il last POWER su ON ed attendere 1 o 2 ore prima di utilizzarne l'unità. 	<p>• Do not switch the power on until all connections are completed.</p> <p>Antenna connection and adjustment</p> <ul style="list-style-type: none"> • AM (MW/LW) loop antenna adjustment 	<p>• Non conecte la alimentación hasta haber completado todas las conexiones.</p> <p>Collegamento e regolazione antenne</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conexión y ajuste de la antena
<p>4. Impostazione del volume I CD producono un rumore estremamente basso se confrontati con fonti analogiche. Se il livello del volume fosse impostato per tali fonti, i diffusori potrebbero venire danneggiati dall'improvviso aumento del livello di uscita. Abbassare quindi il volume prima dell'uso e regolando quindi durante la riproduzione.</p> <p>5. Mecanismo di sicurezza Questa unità incorpora un meccanismo di sicurezza attivo e disattiva il raggio laser in modo che quando il plateau del CD è aperto il raggio laser viene disattivato automaticamente.</p> <p>6. Non posare nastri a cassetta, ecc., in prossimità del diffusori Se ciò avviene, il magnete del magnetico non posare nastri registrati o schede magnetiche attive e disattiva il raggio laser registrati potrebbero venire cancellati.</p> <p>7. Tenere l'unità lontana dal televisore Quando questa unità viene utilizzata in prossimità di un televisore, l'immagine TV potrebbe venire distorsa. Se ciò dovesse accadere, allontanare l'unità dal televisore. Se ciò non fosse sufficiente ad eliminare le interferenze, evitare di utilizzare questa unità quando il televisore è acceso.</p> <p>8. Pulizia dell'esterno dell'unità Se l'esterno dell'unità fosse sporco, strofinare con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai benzina o diluente in quanto essi possono danneggiare la finitura delle superfici.</p> <p>9. Alcolici con le cuffie • Non ascoltare ad alto il volume in modo da danneggiare le orecchie.</p>	<p>• No conecte la alimentación hasta haber completado todas las conexiones.</p> <p>Conexión y ajuste de la antena de cuadro para AM (OM).</p> <p>• Ajuste de la antena de cuadro para AM (OM). Out</p>	<p>• Non attivare l'alimentazione prima del completamento dei collegamenti.</p> <p>Collegamento e regolazione antenne</p> <ul style="list-style-type: none"> • Regolazione antenne AM ad anello (MW/LW)
<p>3. Condensación En los siguientes casos, puede producirse condensación dentro de la unidad y en consecuencia la unidad no funcionará correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En una stanza donde haya un calefactor encendido. • En un lugar donde haya humo grande. • Cuando la unidad es trasladada rápidamente de una sala fría a una templada. En estos casos, coloque el botón POWER en ON (conectado) y espere 1 o 2 horas antes de utilizarla. <p>4. Ajuste del volumen Los productos de CD producen muy poco ruido comparados con las fuentes analógicas. Si ajusta el nivel de volumen para estas fuentes, es posible que los altavoces sean dañados por el incremento brusco del nivel de salida. Por ello, reduce el volumen antes de la operación y ajustelo como deseas durante la reproducción.</p> <p>5. Mecanismo de seguridad Esta unidad posee un mecanismo de encierreamiento de seguridad que apaga y enciende el rango láser de tal manera que cuando se abre el portadisco o se compara el rango láser con el rango de apagado automático.</p> <p>6. No colocar cassettes de cinta, etc., próximos a los altavoces Como hay manos en los altavoces, no colocue cintas o tarjetas magnéticas sobre los mismos, ya que los datos grabados pueden ser borados.</p> <p>7. Mantenga esta unidad lejos de su TV Cuando se usa esta unidad próxima a un TV, la imagen de éste puede ser distorsionada. Si ello ocurre, mueva esta unidad lejos del TV. Si esto no corrige el problema, evite usar esta unidad cuando el TV está encendido.</p> <p>8. Limpieza del gabinete Si el gabinete se ensucia limpielo con un paño suave y seco. Nunca utilice benzina o solventes ya que estos pueden dañar la terminación de la superficie.</p> <p>9. Cuando escucha con auriculares • No escuché con el volumen muy alto porque podrían dañarse sus oídos.</p>	<p>• No conecte la alimentación hasta haber completado todas las conexiones.</p> <p>Conexión y ajuste de la antena</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste de la antena de cuadro para AM (OM). 	<p>• Non attivare l'alimentazione prima del completamento dei collegamenti.</p> <p>Collegamento e regolazione antenne</p> <ul style="list-style-type: none"> • Regolazione antenne AM ad anello (MW/LW)



Note:

- Non installare l'antenna ad anello su di un fascio rete, altoparlante o copertura della televisione.
- L'installazione di un'antenna esterna richiede esperienza; si raccomanda di consultare un rivenditore di apparecchiatura audio.
- Installare il cavo dell'antenna lontano dai cavi di alimentazione e dai cavi di diffusori in quanto questi potrebbero generare disturbi.
- Instalare l'antenna ad anello in modo che non tocchi il retro dell'unità.



Notes:

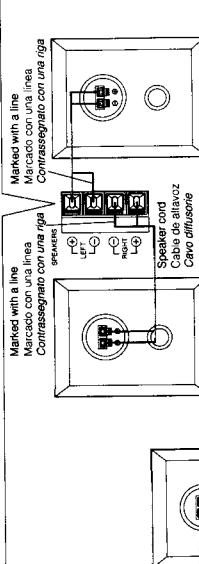
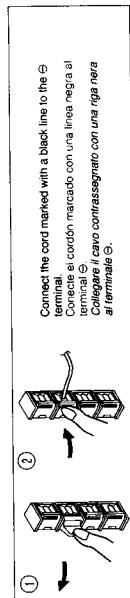
- Use an outdoor antenna when stable reception cannot be obtained with the provided antenna.
- • Cuanlo no sea posible obtener una recepción estable con la antena suministrada, utilice una antena exterior.
- Una conexión estable resalta quando non è possibile obtener una conexión estable su una ubicación.

Note:

- No coloque la antena de cuadro sobre un escritorio de metal o cerca de un TV o computador personal.
- La instalación de una antena externa requiere conocimientos; nosotros le recomendamos que consulte con su agente de audio.
- Coloque el cable de la antena lejos de los cables de alimentación y de los altavoces ya que estos pueden generar interferencia. Cuando instale la antena de cuadro no permita que entre en contacto con la parte trasera de la unidad.

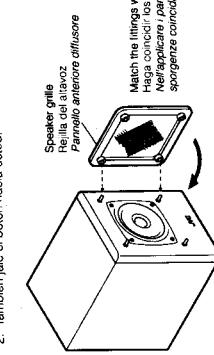
Speaker cord connection

Conexión de los cordones de los altavoces



- Las rejillas de los altavoces pueden ser extraídas.
- Si las rejillas se quitan, el terminal de la corriente marcado con una raya al terminal L. Conectar el cable de altavoz con una raya al terminal L. Colocar el cable de altavoz contrasseñado con una raya al terminal R.
- El terminal S de la corriente marcado con una raya al terminal R. Conectar el cable de altavoz con una raya al terminal R. Colocar el cable de altavoz contrasseñado con una raya negra al terminal S.
- When removing, insert your fingers at the top and pull towards you. Also pull the bottom towards you.
- Attaching the speaker grille
- Colocación de la rejilla del altavoz
- Aplicación del parafín anterior al difusor

- Il pannello anteriore dei diffusori può venire tolto.
- Per togliere, inserire i dito in alto e tirare verso di sé.
- Tirare anche il fondo verso di sé.
- Match the fittings when attaching the grille.
- Haga coincidir los encajes cuando coloque la rejilla de altavoz.
- 1. Inserire le dita in alto e tirare verso di sé.
- 2. Tirare anche il fondo verso di sé.
- Las rejillas de los altavoces pueden ser extraídas.
- Si las rejillas se quitan, el terminal de la corriente marcado con una raya al terminal L. Conectar el cable de altavoz con una raya al terminal L. Colocar el cable de altavoz contrasseñado con una raya al terminal R.
- El terminal S de la corriente marcado con una raya al terminal R. Conectar el cable de altavoz con una raya al terminal R. Colocar el cable de altavoz contrasseñado con una raya negra al terminal S.
- When removing, insert your fingers at the top and pull towards you. Also pull the bottom towards you.
- Attaching the speaker grille
- Colocación de la rejilla del altavoz
- Aplicación del parafín anterior al difusore

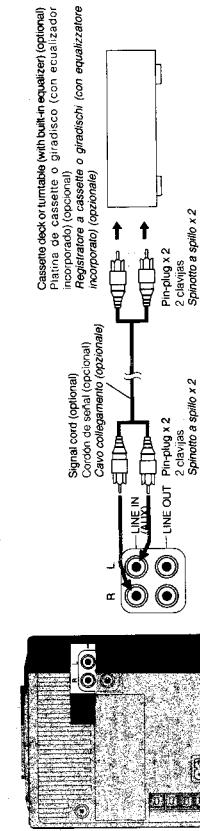


- Notes:**
- La polaridad de los dos altavoces conectados es la misma si los cables para altavoz marcados con la linea negra son conectados a los terminales S. Si se conectan los altavoces con los polaridades inversas, se degradará el efecto estéreo.
 - Los altavoces de esta unidad no están blindados magnéticamente. Cuando se los coloca directamente a un televisor, la imagen de este puede ser distorsionada. Instale los altavoces a más de 20 cm de distancia de su TV.
 - Los altavoces van a ser colocados lejos de la unidad principal, adquirir las condiciones óptimas para altavoces en una tienda de audio.
 - Cuando conecte el cordón del altavoz, asegúrese de que el núcleo del cable, y no la cubierta aislante, queda conectado al terminal del altavoz, de lo contrario no se escuchará sonido.

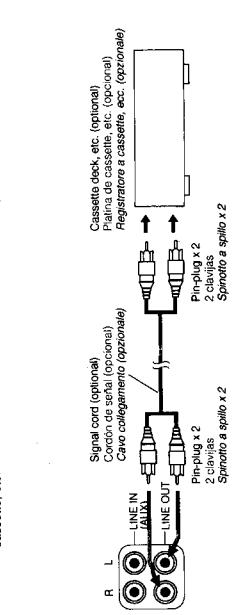
- Notes:**
- The polarity of the two connected speakers will be the same if the speaker cords marked with a black line are connected to the G terminals. If the speakers are connected with polarities reversed, stereo effect and tone will be degraded.
 - The speakers of this unit are not magnetically shielded. When they are placed directly on or adjacent to a TV, the TV's picture could be distorted. Install the speakers more than 20 cm away from your TV.
 - If the speakers are to be placed away from the main unit, purchase optional speaker cords from an audio store.
 - When connecting the speaker cord make sure that the wire core, not the insulating cover, is connected to the speaker terminal. Otherwise, sound cannot be heard.
 - Match the fittings when attaching the grille.
 - Haga coincidir los encajes cuando coloque la rejilla de altavoz.
 - 1. Inserire le dita in alto e tirare verso di sé.
 - 2. Tirare anche il fondo verso di sé.
 - Las rejillas de los altavoces pueden ser extraídas.
 - Si las rejillas se quitan, el terminal de la corriente marcado con una raya al terminal L. Conectar el cable de altavoz con una raya al terminal L. Colocar el cable de altavoz contrasseñado con una raya al terminal R.
 - El terminal S de la corriente marcado con una raya al terminal R. Conectar el cable de altavoz con una raya al terminal R. Colocar el cable de altavoz contrasseñado con una raya negra al terminal S.
 - When removing, insert your fingers at the top and pull towards you. Also pull the bottom towards you.
 - Attaching the speaker grille
 - Colocación de la rejilla del altavoz
 - Aplicación del parafín anterior al difusore

Conexión de unidades externas de audio

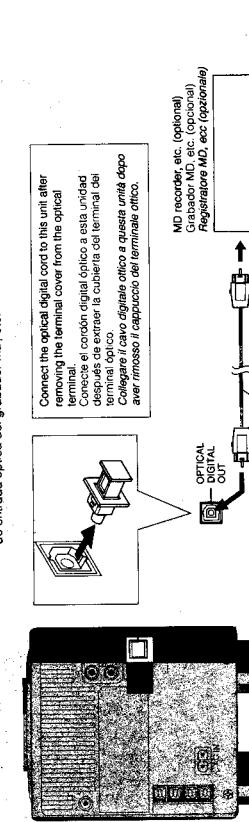
- Connection of external audio units
- Connection with a cassette deck or turntable etc. (Line input (AUX))
- Es posible conectar una platina externa de cassette o un giradiscos a esta unidad y reproducir el sonido de estas unidades.



- Collegamento con un registratore a cassette, etc. (salida analógica)
- Cuando graba desde el reproductor de CD o radio de esta unidad, se unirá la placa de circuito de la radio de esta unidad en una placa externa de cassette, etc., conecte el cordón de los terminales de salida de esta unidad a los terminales de entrada de la placa de cassette, etc.



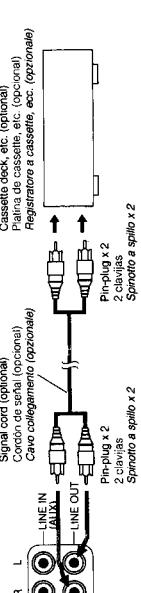
- Collegamento con un registratore MD, etc. (salida digitale)
- Es posible transmitir una señal de sonido digital desde el reproductor de CD a esta unidad directamente a un grabador MD externo, etc., que esté equipado con un terminal de entrada óptica. En este caso, conecte el cordón de salida de esta unidad a la terminal de salida óptica del grabador MD, etc.



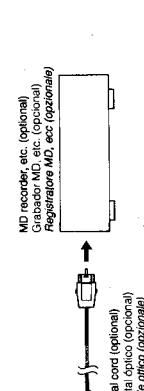
- MD recorder, etc. (optional)
Grabador MD, etc. (opcional)
Registratore MD, etc. (opzionale)

- Notes:**
- La polaridad de los difusores collegati è la stessa se i loro cavi contrassegnati da una linea nera vengono collegati ai terminali (). Se i diffusori vengono collegati con le polarità inverse, l'effetto stereofonico ed i toni possono degradarsi.
 - I diffusori di questa unità non sono schermati magneticamente. Se essi vengono installati sopra a o in prossimità di un televisore, l'immagine potrebbe essere distorta. Instalare a più di 20 centimetri dal televisore.
 - Se si intende installare un diffusore in una posizione lontana dalla unità, acquistare un'unità opzionale passo a passo e di apparecchiature audio.
 - Non collegare i cavi dei diffusori, controlare che sia l'anima o la rama del cavo, e non l'isolante a fare presa coi morselli. La riproduzione risulta altamente impossibile.

- Collegamento con un registratore a cassette, etc. (salida analoga)
- Quando se unirá la placa de circuito de la radio de esta unidad en una placa de cassette, etc., conecte el cordón de los terminales de salida de esta unidad a los terminales de entrada de la placa de cassette, etc.



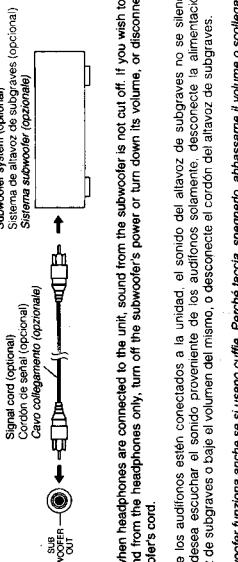
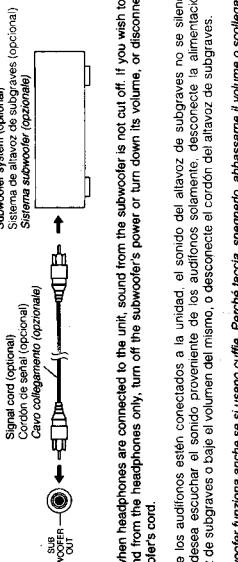
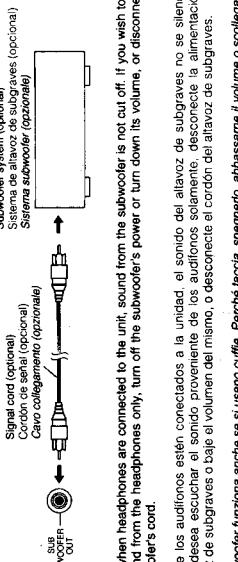
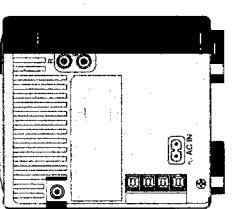
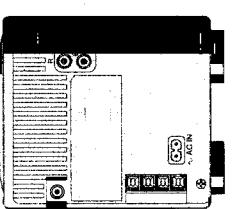
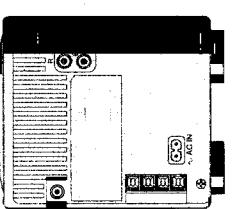
- Collegamento con un registratore MD, etc. (salida digital)
- Es possibile trasmettere il segnale digitale del lettore CD a questa unità direttamente ad un registratore MD esterno, etc., fornito di un terminal di ingresso ottico. In questo caso, collegare l'uscita digitale ottica del lettore CD al terminal di ingresso ottico della registrazione MD, etc.

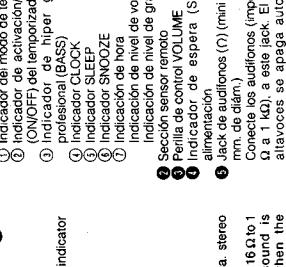
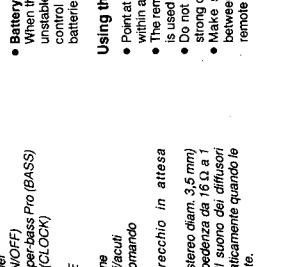
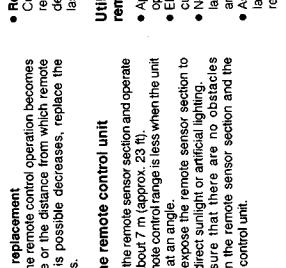
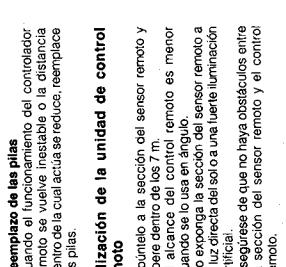
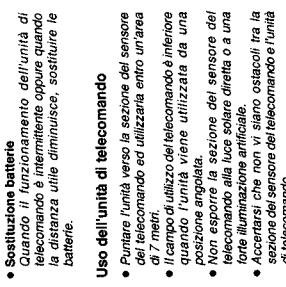
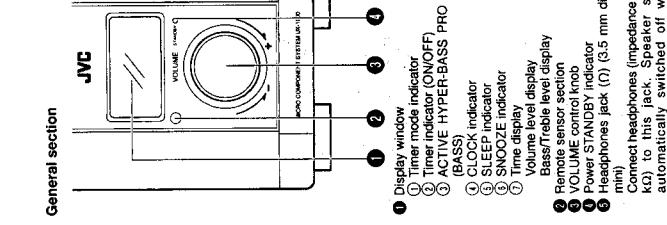
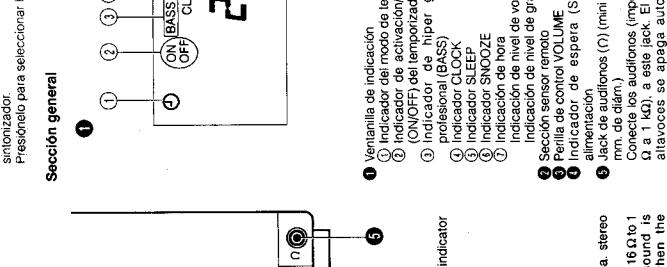
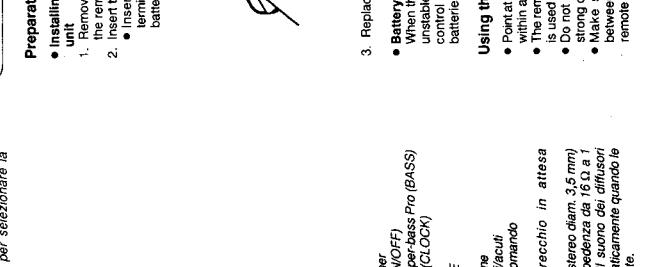
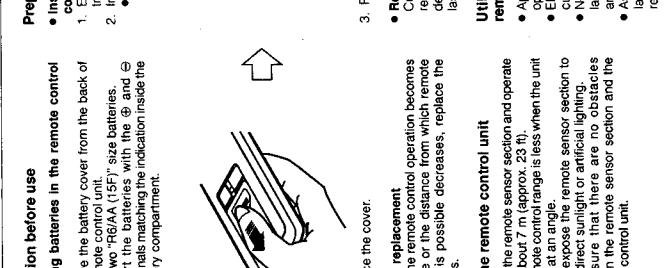
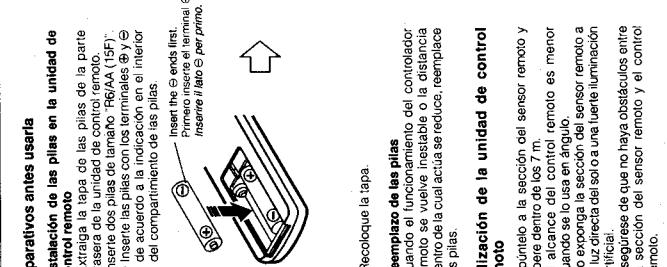
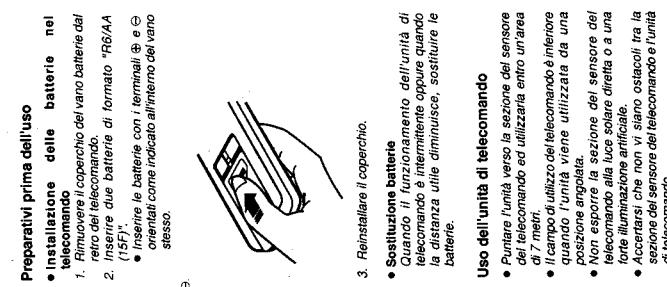
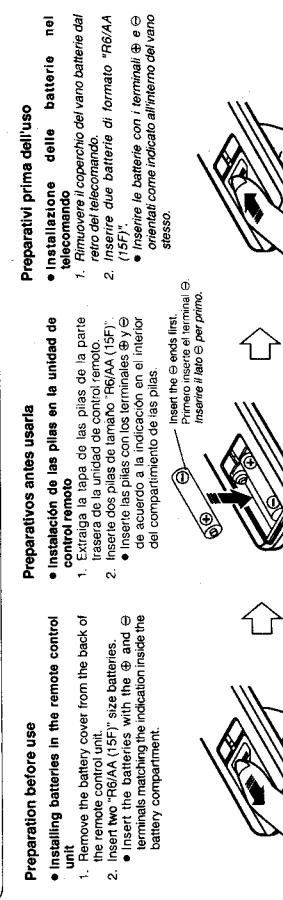
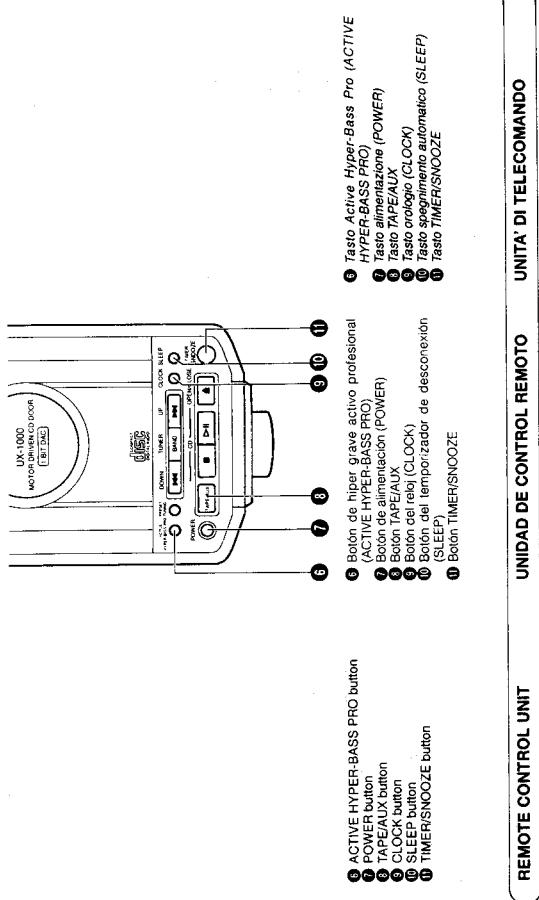
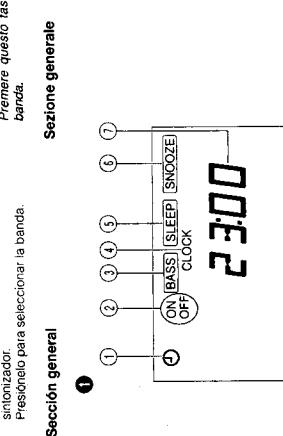
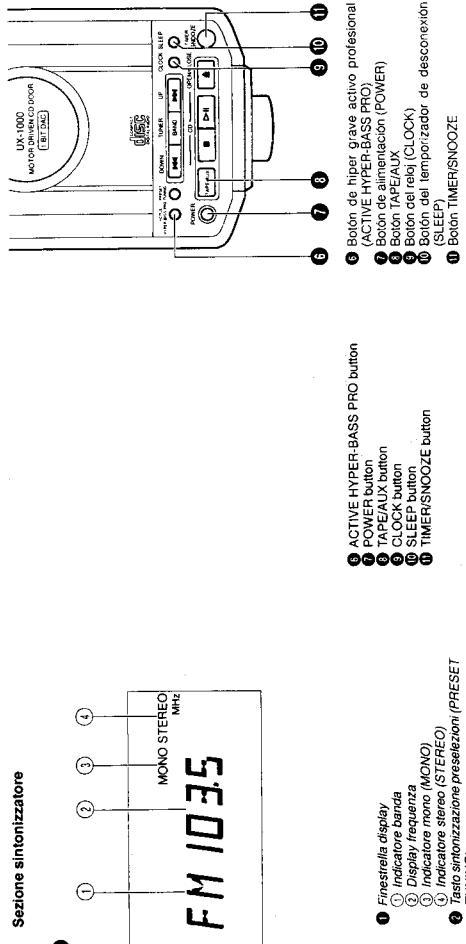
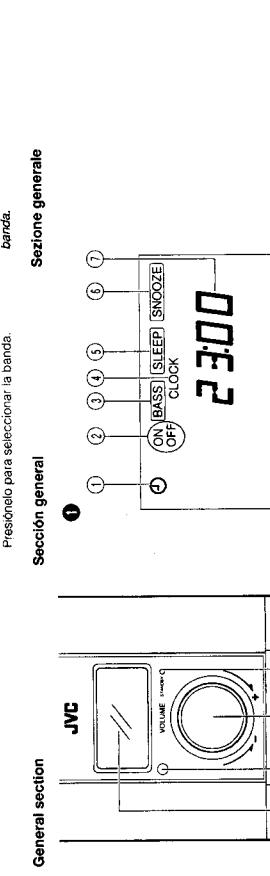
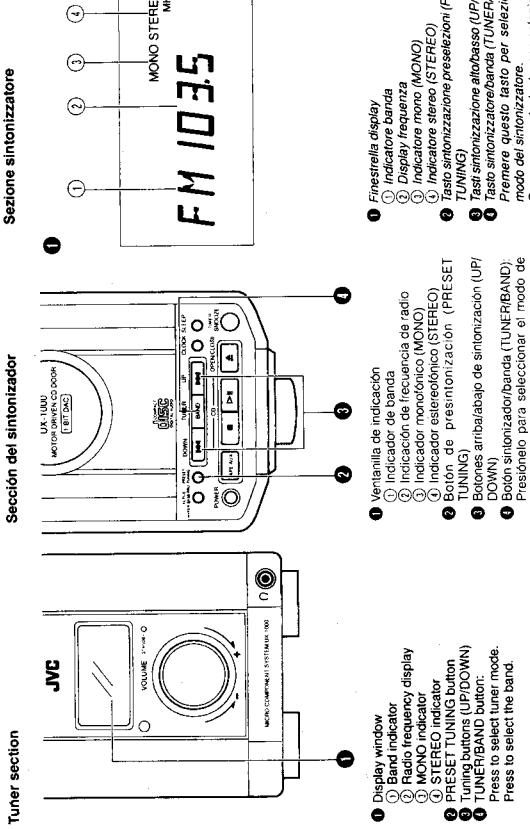


- MD recorder, etc. (optional)
Grabador MD, etc. (opcional)
Registratore MD, etc. (opzionale)

- Notes:**
- La polaridad de los difusores collegati è la stessa se i loro cavi contrassegnati da una linea nera vengono collegati ai terminali (). Se i diffusori vengono collegati con le polarità inverse, l'effetto stereofonico ed i toni possono degradarsi.
 - I diffusori di questa unità non sono schermati magneticamente. Se essi vengono installati sopra a o in prossimità di un televisore, l'immagine potrebbe essere distorta. Instalare a più di 20 centimetri dal televisore.
 - Se si intende installare un diffusore in una posizione lontana dalla unità, acquistare un'unità opzionale passo a passo e di apparecchiature audio.
 - Non collegare i cavi dei diffusori, controlare che sia l'anima o la rama del cavo, e non l'isolante a fare presa coi morselli. La riproduzione risulta altamente impossibile.

- Notes:**
- The polarity of the two connected speakers will be the same if the speaker cords marked with a black line are connected to the G terminals. If the speakers are connected with polarities reversed, stereo effect and tone will be degraded.
 - The speakers of this unit are not magnetically shielded. When they are placed directly on or adjacent to a TV, the TV's picture could be distorted. Install the speakers more than 20 cm away from your TV.
 - If the speakers are to be placed away from the main unit, purchase optional speaker cords from an audio store.
 - When connecting the speaker cord make sure that the wire core, not the insulating cover, is connected to the speaker terminal. Otherwise, sound cannot be heard.
 - Match the fittings when attaching the grille.
 - Haga coincidir los encajes cuando coloque la rejilla de altavoz.
 - 1. Inserire le dita in alto e tirare verso di sé.
 - 2. Tirare anche il fondo verso di sé.
 - Las rejillas de los altavoces pueden ser extraídas.
 - Si las rejillas se quitan, el terminal de la corriente marcado con una raya al terminal L. Conectar el cable de altavoz con una raya al terminal L. Colocar el cable de altavoz contrasseñado con una raya al terminal R.
 - El terminal S de la corriente marcado con una raya al terminal R. Conectar el cable de altavoz con una raya al terminal R. Colocar el cable de altavoz contrasseñado con una raya negra al terminal S.
 - When removing, insert your fingers at the top and pull towards you. Also pull the bottom towards you.
 - Attaching the speaker grille
 - Colocación de la rejilla del altavoz
 - Aplicación del parafín anterior al difusore

NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS	NOMBRES DE LAS PARTES Y SUS FUNCIONES	NOMI E FUNZIONI DELLE PARTI
<ul style="list-style-type: none"> An optical digital cord (optional) is required to make this connection. Refer to the instruction manual or the MD recorder, etc. for details. 	<ul style="list-style-type: none"> Es necesario utilizar un cordon digital óptico (opcional), para efectuar esta conexión. Por detalles, referirse al manual de instrucciones del grabador MD, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> Per eseguire questo collegamento è necessario un cavo digitale óptico (opcionale). MD, ecc., per ulteriori dettagli.
Connection with a subwoofer system (Subwoofer output) <ul style="list-style-type: none"> Collegamento con un sistema subwoofer 	Conexión con un sistema de altavoces de subgraves (Salida del altavoz de subgraves) <ul style="list-style-type: none"> Collegamento con un sistema subwoofer externo JVC de altavoz de subgraves externo, etc. a questa unità. 	Collegamento con un sistema subwoofer (Uscita subwoofer) <ul style="list-style-type: none"> È possibile collegare un sistema subwoofer esterno JVC, ecc., a questa unità.
 <p>Note: Even when headphones are connected to the unit, sound from the subwoofer only, turn off the subwoofer's power or turn down its volume, or disconnect the subwoofer's cord. Nota: Aunque los auriculares estén conectados a la unidad, el sonido del altavoz de subgraves no se silencia. Si usted desea escuchar el sonido proveniente de los auriculares solamente, desconecte la alimentación del altavoz de subgraves, baje el volumen o desconecte el cordón del altavoz de subgraves.</p> <p>Note: Il subwoofer funziona anche se si usano cuffie. Perché lascia, spegnendo, abbassando il volume o scolliegando il subwoofer.</p>	 <p>Note: Per il collegamento con unità esterne ed i loro funzionamenti, vedere le istruzioni fornite in dotazione a tali unità.</p>	 <p>Note: Per il collegamento con unità esterne ed i loro funzionamenti, vedere le istruzioni fornite in dotazione a tali unità.</p>
POWER SUPPLY	ALIMENTACIONE	ALIMENTAZIONE
Connection of AC power cord <ul style="list-style-type: none"> Connect the AC power cord after all other connections have been made. 	Conexión del cable de CA <ul style="list-style-type: none"> Colgar el cable de alimentación CA dopo aver eseguito tutti gli altri collegamenti. 	Collegamento del cavo di alimentazione CA <ul style="list-style-type: none"> Collegare il cavo di alimentazione CA dopo aver eseguito tutti gli altri collegamenti.
 <p>Note: Regarding the connection with external units and their operations, refer to the instructions provided with those units.</p>	 <p>Note: En relación a la conexión de unidades externas y sus operaciones, referirse a las instrucciones suministradas con esas unidades.</p>	 <p>Note: Per la connessione con le unità esterne e le loro operazioni, fare riferimento alle istruzioni fornite con queste unità.</p>
CAUTIONS: <ol style="list-style-type: none"> 1. PARA EVITAR FALLAS O DAÑOS EN LA UNIDAD UTILICE EL CORDON DE ALIMENTACION JVC SUMINISTRADO CON ESTA UNIDAD. 2. ASEGURESE DE DESENCHUFAR EL CORDON DE ALIMENTACION DEL TOMACORRIENTES CUANDO SALGA O CUANDO NO VAYA A UTILIZAR LA UNIDAD POR UN LARGO PERIODO. 	PRECAUCIONES: <ol style="list-style-type: none"> 1. PARA EVITAR FALLAS O DAÑOS EN LA UNIDAD UTILICE EL CORDON DE ALIMENTACION JVC SUMINISTRADO CON ESTA UNIDAD. 2. ASEGURESE DE DESENCHUFAR EL CORDON DE ALIMENTACION DEL TOMACORRIENTES CUANDO SALGA O CUANDO NO VAYA A UTILIZAR LA UNIDAD POR UN LARGO PERIODO. 	PRECAUZIONI: <ol style="list-style-type: none"> 1. PARA EVITARE SOLO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE JVC IN DOTAZIONE A QUESTA UNITÀ, PER EVITARE DIFUNZIONI O DANNI ALL'UNITÀ STessa. 2. ACCERTARSI DI SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI RETE QUANDO SI SESE O QUANDO SI PREVEDE DI NON UTILIZZARE L'UNITÀ PER UN PERIODO PROLUNGATO.
Note: <ul style="list-style-type: none"> When there is a power failure or the AC power cord is disconnected, the timer/clock setting is erased from memory. Reset the clock when the power supply is restored. 	Note: <ul style="list-style-type: none"> Quando si verifica un'interruzione di corrente oppure quando il cavo di alimentazione CA viene scollegato, l'impostazione del timer/clock viene cancellata dalla memoria. Riposizionare il relè quando se restare il suministro elettrico. 	Note: <ul style="list-style-type: none"> Cuando hay un corte de energía eléctrica o cuando se desconecta el cordón de alimentación CA, el ajuste del temporizador/ reloj se borra de la memoria. Reposicionar el relé cuando se restaure el suministro eléctrico.



<p>SWITCHING THE POWER ON/OFF</p> <p>CONEXIONE/DESCONEXION DE LA ALIMENTACION</p> <p>The diagram shows the physical connections for power and control buttons on the front panel.</p> <p>CONEXIONE/DESCONEXION DE LA ALIMENTACION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connexion: • Desconexión: • Spegimento: <p>One touch operation (COMPU PLAY)</p> <p>Even when the power is set to STANDBY, pressing the buttons shown below switches on the power and selects the source.</p> <p>One touch operation (COMPU PLAY)</p> <p>CUANDO la alimentación está colocada en STANDBY, el presionar el botón mostrado abajo conecta la alimentación y selecciona la fuente.</p> <p>Operación de un solo toque (COMPU PLAY)</p> <p>CUANDO la alimentación está colocada en STANDBY, el presionar el botón mostrado abajo conecta la alimentación y selecciona la fuente.</p> <p>Funzionamento ad un solo tocco (COMPU PLAY)</p> <p>Anche se l'unità si trova nel modo STANDBY, premendo uno dei tasti indicati di seguito s'acende e una sorgente di segnale viene attivata.</p>	<p>FUNZIONAMENTO AD UN SOLO TOCCO (COMPU PLAY)</p> <p>When the power mode is set to STANDBY, the button shown below switches on the power and selects the source.</p> <table border="1"> <tr> <td>Function mode Modo de función Mode di funzionamento</td> <td></td> <td>Operations Operaciones Operazioni</td> </tr> <tr> <td>CD</td> <td>CD</td> <td>When the button is pressed with a CD inserted, CD playback begins. Cuando se presiona el botón tocando el CD insertado, comienza la reproducción del mismo. Se dice questo tasto premendo il CD, la riproduzione del CD ha immediatamente inizio.</td> </tr> <tr> <td>TUNER BAND</td> <td>TUNER</td> <td>When this button is pressed, the tuner is engaged. Cuando se presiona este botón, se activa el sintonizador. Se dice questo tasto premuto, il sintonizzatore si accende.</td> </tr> <tr> <td>TAPE/AUX</td> <td></td> <td>A sound source connected to the LINE IN (AUX) terminal can be engaged. Pued activar una fuente de sonido que esté conectada a terminal LINE IN (AUX). Cuando se preme una sorgente di segnale collegata al terminale LINE IN (AUX).</td> </tr> </table> <p>NOTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Controlare con attenzione le funzioni dei tasti ad utilizzare questi ultimi in modo corretto. 	Function mode Modo de función Mode di funzionamento		Operations Operaciones Operazioni	CD	CD	When the button is pressed with a CD inserted, CD playback begins. Cuando se presiona el botón tocando el CD insertado, comienza la reproducción del mismo. Se dice questo tasto premendo il CD, la riproduzione del CD ha immediatamente inizio.	TUNER BAND	TUNER	When this button is pressed, the tuner is engaged. Cuando se presiona este botón, se activa el sintonizador. Se dice questo tasto premuto, il sintonizzatore si accende.	TAPE/AUX		A sound source connected to the LINE IN (AUX) terminal can be engaged. Pued activar una fuente de sonido que esté conectada a terminal LINE IN (AUX). Cuando se preme una sorgente di segnale collegata al terminale LINE IN (AUX).
Function mode Modo de función Mode di funzionamento		Operations Operaciones Operazioni											
CD	CD	When the button is pressed with a CD inserted, CD playback begins. Cuando se presiona el botón tocando el CD insertado, comienza la reproducción del mismo. Se dice questo tasto premendo il CD, la riproduzione del CD ha immediatamente inizio.											
TUNER BAND	TUNER	When this button is pressed, the tuner is engaged. Cuando se presiona este botón, se activa el sintonizador. Se dice questo tasto premuto, il sintonizzatore si accende.											
TAPE/AUX		A sound source connected to the LINE IN (AUX) terminal can be engaged. Pued activar una fuente de sonido que esté conectada a terminal LINE IN (AUX). Cuando se preme una sorgente di segnale collegata al terminale LINE IN (AUX).											

<p>The following operations can be performed using the remote control unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the operation button functions carefully and operate them correctly. 	<p>Las siguientes operaciones deben ser ejecutadas utilizando la unidad de control remoto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe detalladamente el funcionamiento de los botones de operación y opérelos correctamente. 	
	<p>The diagram shows the layout of the remote control with numbered buttons 1 through 16 and corresponding labels for each button's function.</p>	<p>① Botones (No 1 a No. 10, +10) de número de pista (dal No. 1 al No. 10, +10) Botones (No 1 a No. 10, +10) de número de estación (dal No. 1 a No. 10, +10) Presintonizada</p> <p>② Botones para operación de CD</p> <p>Botón (▲) de abrir/cerrar el lector CD</p> <p>(OPEN/CLOSE):</p> <p>Botón (●) de reproducción/pausa (PAUSE):</p> <p>(PAUSE/PLAY):</p> <p>Botón (■) de reproducción/parada o pausa temporalmente.</p> <p>Botón del parabrisas (CLEAR):</p> <p>Botones de búsqueda (SEARCH):</p> <p>(← → ↗ ↘):</p> <p>③ Botón programación aleatoria (RANDOM):</p> <p>④ Botón programa (PROGRAM):</p> <p>⑤ Botón de repetición de reproducción (REPEAT):</p> <p>⑥ Botones de graves (BASS) (+, -):</p> <p>(Límites de control de -6 a 6):</p> <p>⑦ Botón de agudos (TREBLE) (+, -):</p> <p>(Límites de control de -6 a 6):</p> <p>⑧ BOTÓN ACTIVO HYPER-BASS (AHB) PRO button</p> <p>ACTIVE HYPER-BASS (AHB) PRO button</p> <p>⑨ BOTÓN DIMMER</p> <p>DIMMER</p> <p>⑩ BOTÓN de alimentación (POWER):</p> <p>POWER</p> <p>⑪ BOTÓN de temporizador de desconexión (SLEEP):</p> <p>SLEEP</p> <p>⑫ BOTÓN TAPE/AUX button</p> <p>TAPE/AUX</p> <p>⑬ AUTO/PRESET button</p> <p>AUTO/PRESET</p> <p>⑭ DISPLAY button</p> <p>DISPLAY</p> <p>⑮ Use to display the current time.</p> <p>STEREO/AUTO/MONO button</p> <p>STEREO/AUTO/MONO</p> <p>⑯ Radio operation buttons</p> <p>TUNER/BAND button:</p> <p>Press to select tuner mode.</p> <p>Tuning buttons (UP/DOWN):</p> <p>VOLUME buttons (+, -)</p>

- When the power is switched on, the sound is faded from volume level 0 (zero) to the level used before the power is switched off. (While the fade in mode is engaged, operating the VOLUME buttons or control knob interrupts fading.)
- BASS/TREBLE buttons (using the remote control unit)**
To set the bass or treble level, press the corresponding button. The level setting ranges from -6 to +6.
- ACTIVE HYPER-BASS PRO button**
ON: The BASS indicator lights up. Set to this position to activate ACTIVE HYPER-BASS PRO sound.
OFF: The BASS indicator goes out. Set to this position when ACTIVE HYPER-BASS PRO sound is not required.
- DIMMER button (using the remote control unit)**
• When the power is switched on:
Pressing this button turns the display window's light, when the button is pressed again, the display window returns to its normal brightness.
• When the power is switched off:
When you want to look at the clock display, press this button; the display window lights with subdued brightness, and after 10 seconds, will go out. (The power is switched off.)
• Within those 10 seconds, all buttons except one touch operation buttons and TIMER/SNOOZE button do not function.

Since dirty, damaged and warped CDs may damage the unit, take care regarding the following:

- 1. Usable CDs**
Use CDs with the mark shown.
- 2. Notes sobre manipulación de CD**
 - Do not touch the reflective recorded surface.
 - Do not stick or write anything on the label side.
 - Do not bend CDs.
- 3. Strong**
 - After removing a CD from the unit, be sure to put it back in its case.
 - Do not expose CDs to direct sunlight, high temperatures from a heater, etc., high humidity, or dust.
- 4. Cleaning CDs**
 - Before loading a CD, wipe off any dust, dirt or fingerprints with a soft cloth. CDs should be cleaned by wiping radially from the center to the edge.



- Boton de hiper graves activos profesionales (ACTIVE HYPER-BASS PRO)**
- ON: Se enciende el indicador BASS. Colocando en esa posición para activar el sonido tipo grave activo profesional. OFF: Se apaga el indicador BASS. Colocando en esa posición cuando no deseas escuchar el sonido de tipo grave activo profesional.

- Boton DIMMER (usando el mando a distancia)**
- Cuando se conecta la alimentación: Si presiono el botón reduce la luz del visor de indicación. Si presiono el botón otra vez, el visor de indicación vuelve a su brillo normal.
- Cuando la alimentación está desconectada. Cuando usted deseé ver la indicación del reloj, presione este botón, se encenderá el visor de indicación con brillo moderado, y después de 10 segundos se apagará. (La alimentación está desconectada.) Dentro de esos 10 segundos si se aprieta el botón que no sea el botón de operación de un solo toque y el botón TIMER/SNOOZE funciona.
- DIMMER**



HANDLING CDS

MANIPULACIÓN DE CD

MANEJEGGIO DEI CD

- Corro los CD sucios, dañados o a la edad puden dañar la unidad, tome precauciones en relación a lo siguiente:
- 1. CD utilizables**
Utilice CD con la marca indicada.
 - 2. Notas sobre manipulación de CD**
 - No toque la superficie grabada reflejante ni escriba nada sobre el lado de la etiqueta.
 - No doble los CD.
 - 3. Almacenamiento**
 - Después de extraer un CD de la unidad, asegúrese de colocarlo otra vez en su caja.
 - No exponga los CD a la luz directa del sol, altas temperaturas provenientes de un calentador, etc., al calor intenso.
 - Almacenamiento radialmente, del centro hacia el borde.
 - 4. Limpieza de CD**
 - Antes de colocar un CD, límpie el polvo, suciedad o huellas digitales, con un paño suave. Los CD deben ser limpiados radialmente desde el centro hacia el borde.

REPRODUCCIÓN DE CD

RIPRODUZIONE DI CD

PLAYING CDS

ESEGUIRE le operazioni nell'ordine indicato

Reproducción de un CD completo

El siguiente ejemplo de reproducción de un CD completo supone que se ha colocado un CD con 12 pistas y un tiempo total de reproducción de 48 minutos y 57 segundos.

Operar en el orden mostrado

Riproduzione di un intero CD

L'esempio seguente per la riproduzione di un intero CD considera un CD con 12 brani ed un tempo totale di 48 minuti e 57 secondi.

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato

- Presione el botón de CD.
- Presione el botón para iniciar el CD.
- Presione para iniciar el CD.

Notas:
Cuando el plato del CD viene abierto, premendo el botón > el alimentación viene activada.

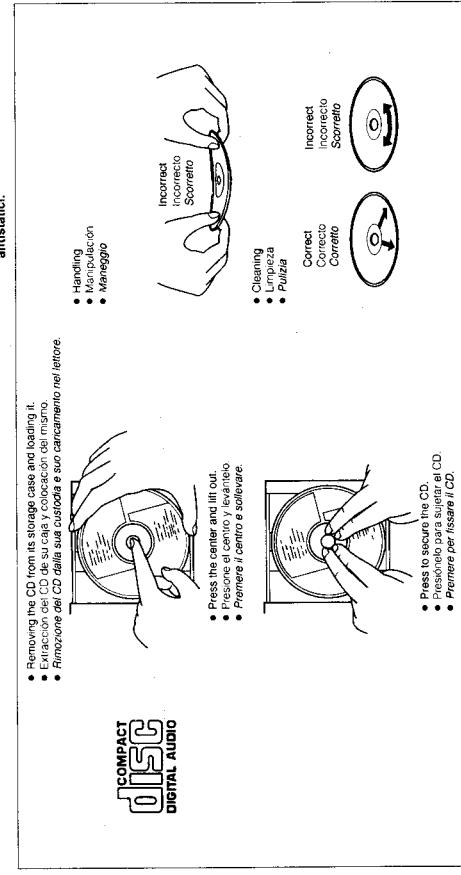
Notas:
Cuando el plato del CD viene cerrado, premendo el botón > la alimentación viene apagada.

Notas:
Los CD de 8-cm pueden ser usados con esta unidad sin necesidad de adaptador.

• La reproducción de CD de 8 cm no incluye el uso de adaptador.

- Never use thinner, benzine, record cleaner or antistatic spray.

- Never use thinner, benzine, record cleaner or antistatic spray.
- Non utilizzare mai diluente, benzina, liquido pulente per dischi o spray antistatici.



REPRODUCCIÓN DE CD

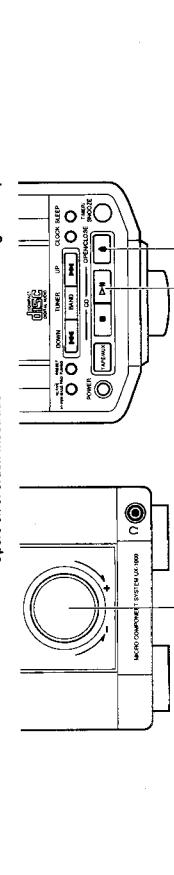
RIPRODUZIONE DI CD

ESEGUIRE le operazioni nell'ordine indicato

Reproducción de un CD completo

El siguiente ejemplo de reproducción de un CD completo supone que se ha colocado un CD con 12 pistas y un tiempo total de reproducción de 48 minutos y 57 segundos.

Operar en el orden mostrado



Reproducción de un intero CD

L'esempio seguente per la riproduzione di un intero CD considera un CD con 12 brani ed un tempo totale di 48 minuti e 57 secondi.

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato

Reproducción de un CD completo

El siguiente ejemplo de reproducción de un CD completo supone que se ha colocado un CD con 12 pistas y un tiempo total de reproducción de 48 minutos y 57 segundos.

Operar en el orden mostrado

Riproduzione di un intero CD

L'esempio seguente per la riproduzione di un intero CD considera un CD con 12 brani ed un tempo totale di 48 minuti e 57 secondi.

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato

Reproducción de un intero CD

L'esempio seguente per la riproduzione di un intero CD considera un CD con 12 brani ed un tiempo total de reproducción de 48 minutos y 57 segundos.

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato

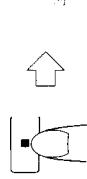
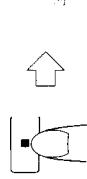
Riproduzione di un intero CD

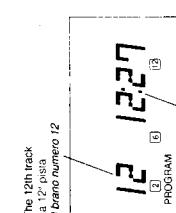
L'esempio seguente per la riproduzione di un intero CD considera un CD con 12 brani ed un tiempo total de reproducción de 48 minutos y 57 segundos.

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato

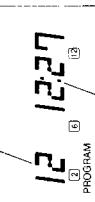
Riproduzione di un intero CD

L'esempio seguente per la riproduzione di un intero CD considera un CD con 12 brani ed un tiempo total de reproducción de 48 minutos y 57 segundos.

<p>To stop in the middle of a CD</p> <p>During play, press the stop/clear (■) button to stop play.</p>  <p>To stop a CD temporarily</p> <p>Press the > ■ button to stop play temporarily. (The "W" indicator lights). When pressed again, play resumes from the point where it was paused.</p> <p>Caution:</p> <ul style="list-style-type: none"> To charge CDs, press the stop/clear (■) button check that the CD has stopped/rotating completely before unloading it. <p>Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> When no CD is loaded, "NO DISC" is indicated in the display window. This indication may also appear when a CD is loaded upside down. The following indication may appear when a CD is dirty or scratched, or when the CD is loaded upside down. In such case, check the CD and insert again after cleaning the CD or turning it over. 	<p>Para detener la reproducción de un CD en la mitad de la misma</p> <p>Presione el botón ■ de parada/cobrada para detener la reproducción.</p> <p>Para parar un CD temporalmente</p> <p>Presione el botón > ■ para detener temporalmente la reproducción (el indicador "W" se enciende). Si lo presiona otra vez, la reproducción continua desde el punto donde se efectuó la pausa.</p> <p>Precaución:</p> <ul style="list-style-type: none"> Para cargar CDs, presione el botón ■ de parada/cobrada, comprobando que el CD haya parado de girar antes de extraerlo. <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> Cuando no hay ningún CD colocado, se visualiza el mensaje "NO DISC" en el visor de indicación. Esta indicación aparece cuando un CD viene inserto al revés. La siguiente indicación puede aparecer cuando el CD está sucio o rayado, o cuando se lo ha colocado al revés. En tal caso, inspeccione el CD y colóquelo otra vez después de limpiarlo o de girarlo. 	<p>• Per l'interruzione nel mezzo di un CD</p> <p>Premete il tasto ■/CLEAR per fermare la riproduzione nel punto in cui è stata interrotta.</p> <p>• Per interrompere temporaneamente la riproduzione del CD</p> <p>Premete il tasto ■ per interrompere temporaneamente la riproduzione (l'indicatore "W" si illumina). Quando il tasto viene premuto nuovamente, la riproduzione riprenderà dove era stata interrotta.</p> <p>• Precauzione:</p> <ul style="list-style-type: none"> Per caricare i CD, premete il tasto arresto/cancellazione (■), controllate che il CD abbia smesso completamente di girare prima di estrarre. <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> Quando non è stato inserito alcun CD, l'indicazione "NO DISC" viene visualizzata nel display. Questa indicazione può apparire anche quando un CD viene inserito al contrario. L'indicazione seguente potrebbe apparire quando un CD è sporco o graffiato oppure quando il CD viene inserito rovescio. In tali casi, controllate il CD e quindi reinserire dopo averlo pulito o voltato.
<p>To stop in the middle of a CD During play, press the stop/clear (■) button to stop play.</p>  <p>To skip a CD temporarily</p> <p>Press the > ■ button to stop play temporarily (The "W" indicator lights). When pressed again, play resumes from the beginning of the previous track.</p> <p>Caution:</p> <ul style="list-style-type: none"> If tracking occurs during play, lower the volume. <p>Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not use the unit at excessively high or low temperatures. The recommended temperature range is from 5°C (41°F) to 35°C (95°F). After final unload the CD. If mistacking occurs during play, lower the volume. 	<p>• Para saltar la unidad en temperaturas excesivamente altas o bajas. Los límites de temperatura recomendados son de 5°C a 35°C.</p> <p>• Deslice la reproducción extraiga el CD.</p> <p>• Si ocurre un error de seguimiento durante la reproducción, baje el volumen.</p>	<p>• Per ascoltare il brano successivo...</p> <p>Premete una vez el botón > ■ para saltar al principio de la próxima pista.</p> <p>Per escuchar la lista anterior...</p> <p>Presione el botón < ■ para saltar al principio de la pista que está siendo reproducida. Presiéndole con voces rápidamente para saltar al principio de la pista anterior.</p>
<p>Skip play</p> <p>During play, it is possible to skip forward to the beginning of the next track or back to the beginning of the track being played or the previous track; when the beginning of the required track has been located, play starts automatically.</p> <p>To listen to the next track...</p> <p>Press the > ■ button once to skip to the beginning of the next track.</p> <p>To listen to the previous track...</p> <p>Press the < ■ button to skip to the beginning of the track being played. Press twice quickly to skip to the beginning of the previous track.</p> <p>Search play (to locate the required position on the CD)</p> <p>The required position can be located using fast-forward or reverse search while playing a CD.</p>	<p>• Durante la reproducción es posible saltar hacia adelante hasta el principio de la próxima pista (hacia atrás hasta el principio de la pista que está siendo reproducida o de la pista anterior), cuando haya localizado el principio de la pista deseada, la reproducción se iniciará automáticamente.</p> <p>Para escuchar la próxima pista...</p> <p>Presione una vez el botón > ■ para saltar al principio de la próxima pista.</p> <p>Para escuchar la lista anterior...</p> <p>Presione el botón < ■ para saltar al principio de la pista que está siendo reproducida. Presiéndole con voces rápidamente para saltar al principio de la pista anterior.</p>	<p>• Durante la reproducción es posible saltar al principio de la pista siguiente o anterior. La reproducción comienza cuando la pista deseada es localizada. Utilizando la función rápida, avanza o retrocede durante la reproducción de un CD.</p>
<p>Keep pressing the fast reverse/search button to move to the required position...</p> <p>Mano izquierda: presione el botón para la búsqueda rápida/avantage. Tenerlo premido para la búsqueda rápida/avantage.</p> <p>Hold down the button...</p> <p>Tiene que moverse lentamente y luego rápidamente para que aumente la velocidad. (Si el volumen es bajo, el sonido es más fuerte).</p> <p>Since low-volume sound (at a point one quarter of the normal level) can be heard in the search mode, move the sound up and release the button when the required position is located.</p>	<p>• Mantenga presionado el botón, la búsqueda con reproducción se iniciará lentamente y luego aumentará rápidamente la velocidad.</p> <p>• Como en el modo de búsqueda es posible escuchar el sonido en el cuarto del nivel (aproximadamente a un cuarto del nivel normal), monitoree el sonido y suelte el botón cuando haya localizado la posición deseada.</p>	<p>• Mantenga presionado el botón para la búsqueda rápida/avantage.</p> <p>• Tenga premido el tasto, la reproducción con ricerca inizia lentamente e quindi aumenta gradualmente di velocità.</p> <p>• Dato che il suono può essere udito a basso volume (circa un quarto del livello normale) monitorare il sonido e rilasciare il tasto quando la posizione desiderata viene raggiunta.</p>
<p>Reproducción por acceso directo (utilizando la unidad de control remoto)</p> <p>The total number of tracks and total playback time are displayed.</p>  <p>Reproducción por acceso directo (utilizando la unidad de control remoto)</p> <p>The total number of tracks and total playback time are displayed.</p> 	<p>• Si presiona cualquier uno de los botones de número de pista, la reproducción se iniciará desde el principio de la pista escogida sin tener que presionar el botón ■. (Esta función no puede ser utilizada durante la reproducción programada.)</p> <p>① Premere il tasto ■/CLEAR per impostare il modo del lettore CD.</p> <p>② Designare il brano desiderato utilizzando i tasti dei numeri di brano.</p> <p>Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Presione el botón ■/CLEAR para activar el modo de CD. Selecione la pista deseada usando los botones de número de pista. <p>① Premere il tasto ■/CLEAR per impostare il modo del lettore CD.</p> <p>② Designare il brano desiderato utilizzando i tasti dei numeri di brano.</p> <p>Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Presione el botón ■/CLEAR para activar el modo de CD. Selecione la pista deseada usando los botones de número de pista. 	<p>• Riproduzione ad acceso diretto (utilizzando l'unità di telecomando)</p> <p>• La pressione di uno qualsiasi dei tasti dei numeri di pista fa riprodurre la riproduzione dal brano attivando la funzione senza dover premere il tasto ■. (Questa funzione non può essere utilizzata durante la riproduzione programmata.)</p> <p>① Premere il tasto ■/CLEAR per impostare il modo del lettore CD.</p> <p>② Designare il brano desiderato utilizzando i tasti dei numeri di brano.</p> <p>Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Per designare i numeri di brano da 1 a 10, presimere il tasto numero corrispondente all'unità di brano. Per designare il numero 11 o un numero maggiore, premere il tasto +10 per il numero di volte necessario e quindi un tasto numero. (Esempio: Per indicare il 20° brano, premere una volta il tasto +10, quindi il tasto di numero di brano 10). Per saltare ad un altro brano durante la riproduzione <p>Ogni volta che questo tasto viene premuto, il numero aumenta di 10. Prende questo tasto per impostare a destra e quindi premere un tasto numero per impostare le unità.</p> <p>① Tasto +10.</p> <p>② Designare il brano numero 2.</p> <p>Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Fino a 20 unità possono essere programmate per essere riprodotte in qualsiasi ordine desiderato. Quando presiona el numero di pista deseadado, a continuación muestra el numero de la pista y se inicia la reproducción desde el principio de la pista designada. <p>• Reproducción programada (utilizando la unidad de control remoto)</p> <p>The total number of tracks and total playback time are displayed.</p>  <p>Reproducción programada (utilizando la unidad de control remoto)</p> <p>The total number of tracks and total playback time are displayed.</p> 
<p>Reproducción con salto</p> <p>During the reproduction es posible saltar al principio de la pista siguiente o anterior.</p> <p>Para escuchar la próxima pista...</p> <p>Presione una vez el botón > ■ para saltar al principio de la próxima pista.</p> <p>Para escuchar la lista anterior...</p> <p>Presione el botón < ■ para saltar al principio de la pista que está siendo reproducida. Presiéndole con voces rápidamente para saltar al principio de la pista anterior.</p> <p>Reproducción con búsqueda (para localizar la posición deseada en el CD)</p> <p>La posición deseada puede ser ubicada utilizando la búsqueda de avance rápido o inversa mientras reproduce un CD.</p>	<p>• Durante la reproducción es posible saltar al principio de la pista siguiente o anterior.</p> <p>Para escuchar el brano siguiente...</p> <p>Presione una vez el botón > ■ para saltar al principio de la próxima pista.</p> <p>Para escuchar el brano precedente...</p> <p>Presione el botón < ■ para saltar al principio de la pista que está siendo reproducida. Presiéndole con voces rápidamente para saltar al principio de la pista anterior.</p> <p>Reproducción con búsqueda (para localizar la posición deseada en el CD)</p> <p>La posición deseada puede ser ubicada utilizando la búsqueda de avance rápido o inversa mientras reproduce un CD.</p>	<p>• Durante la reproducción es posible saltar al principio de la pista siguiente o anterior.</p> <p>Para escuchar el brano siguiente...</p> <p>Presione una vez el botón > ■ para saltar al principio de la próxima pista.</p> <p>Para escuchar el brano precedente...</p> <p>Presione el botón < ■ para saltar al principio de la pista que está siendo reproducida. Presiéndole con voces rápidamente para saltar al principio de la pista anterior.</p> <p>Reproducción con búsqueda (para localizar la posición deseada en el CD)</p> <p>La posición deseada puede ser ubicada utilizando la búsqueda de avance rápido o inversa mientras reproduce un CD.</p>
<p>Hold the fast forward/search button to move to the required position...</p> <p>Mantenga presionado para la búsqueda rápida/avantage. Tenerlo premido para la búsqueda rápida/avantage.</p> <p>Hold down the button...</p> <p>Tiene que moverse lentamente y luego rápidamente para que aumente la velocidad. (Si el volumen es bajo, el sonido es más fuerte).</p> <p>Since low-volume sound (at a point one quarter of the normal level) can be heard in the search mode, move the sound up and release the button when the required position is located.</p>	<p>• Mantenga presionado el botón para la búsqueda rápida/avantage.</p> <p>• Tenga premido el tasto, la reproducción con ricerca inizia lentamente y luego aumenta gradualmente di velocità.</p> <p>• Dato che il suono può essere udito a basso volume (circa un quarto del livello normale) monitorare il sonido e rilasciare il tasto quando la posizione desiderata viene raggiunta.</p>	<p>• Mantenga presionado el botón para la búsqueda rápida/avantage.</p> <p>• Tenga premido el tasto ■/CLEAR para activar el modo de programación.</p> <p>① Presione el botón PROGRAM.</p> <p>② Presione para seleccionar el número deseado de pista.</p> <p>③ Presione el tasto numero 2.</p> <p>④ Presione el botón PROGRAM.</p> <p>Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Para seleccionar la 2ª pistia. Para designar el brano numero 2. <p>① Premere il tasto ■/CLEAR per impostare il modo di programmazione.</p> <p>② Premere il tasto PROGRAM per impostare il modo di programmazione.</p> <p>③ Premere il brano numero 2.</p> <p>④ Premere il tasto numero 2.</p>



Random play (using the remote control unit)
Press the RANDOM button.
Para seleccionar la 12ª pista
il brano numero 12



To designate the 12th track
Para seleccionar la 12ª pista
il brano numero 12



To clear the programmed tracks...
Pres the ■CLEAR button before playing a CD.
During a programmed play, press this button twice.
When the CD holder is opened, programmed tracks are cleared automatically.



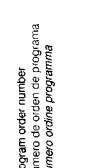
To confirm the details of a program...
Press the PROGRAM button; the tracks making up the program will be displayed in programmed order.



To clear the programmed tracks...
Pres the ■CLEAR button before playing a CD.
During a programmed play, press this button twice.
When the CD holder is opened, programmed tracks are cleared automatically.

① Designa gli altri brani con tasti numerici.
② Premere il tasto ►► quando la programmazione è terminata. La riproduzione programmata si avvia.

Per controllare i dettagli di un programma...
Premere il tasto PROGRAM, i brani programmati vengono visualizzati nell'ordine di programmazione.



Program order number
Número de orden de programa
Número de orden de programa

Per cancellare i brani in programma...
Premere il tasto ■CLEAR prima di riprodurre un CD. Durante la riproduzione programmata, premere questo tasto due volte. Quando il plateau del CD viene aperto i brani programmati vengono cancellati automaticamente.

Note:

- Se la durata dei brani programmati per la riproduzione supera 99 minuti e 59 secondi, l'indicazione della durata della riproduzione scompare dal display.
- Si viene caricato un CD contenente 16 pistas o más, o più, indicazione "OVER" si illumina.

Preparar las pistas programadas...
Presione el botón ■CLEAR antes de reproducir un CD. Durante la reproducción programada presione este botón dos veces cuando se abra el compartimento del CD. Las pistas programadas se borrarán automáticamente.

Notas:

- Si el tiempo total de reproducción de las pistas programadas excede los 99 minutos y 59 segundos, se apagará la indicación de el tiempo total de reproducción.
- Cuando se coloquen CD con 16 pistas o más, aparecerá la indicación "OVER".

Riproduzione ripetuta (utilizzando l'unità di telecomando)

Prese el botón REPEAT antes o durante la reproducción. Es posible repetir un solo brano o todos los pistas. Es posible especificar la repetición de un brano o de todos los pistas. Cada vez que presiona el botón REPEAT el modo cambiará al modo de reproducción de un solo brano. Cada vez que presiona el botón REPEAT el modo cambiará al modo de reproducción de todos los pistas (ALL), al modo de borrado, en este orden.



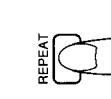
Presione el botón REPEAT before or during play.
A single track or all the tracks can be repeated.
Whether a single track or all tracks are to be repeated, the REPEAT button is pressed. Each time the REPEAT button is pressed, the mode will change from a single track (◀◀), to all the tracks (◀ ALL), to the clear mode, in this order.

Notes:

- La duración total de los pistas programadas es de 99 minutos y 59 segundos. Si la duración total de las pistas programadas excede los 99 minutos y 59 segundos, la indicación de la duración total de reproducción desaparece.
- Si se coloca un CD con 16 pistas o más, aparece la indicación "OVER".

Repetición de reproducción (utilizando la unidad de control remoto)

Presione el botón REPEAT prima o durante la reproducción. Es posible repetir un solo brano o todos los pistas. Es posible especificar la repetición de un brano o de todos los pistas. Cada vez que presiona el botón REPEAT el modo cambiará al modo de reproducción de un solo brano. Cada vez que presiona el botón REPEAT el modo cambiará al modo de reproducción de todos los pistas (ALL), al modo de borrado, en este orden.

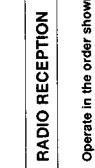


• Repetición de una sola pista (◀)
La pista que está siendo reproducida será reproducida rápidamente.

• Repetición de todos los pistas (◀ ALL)
La unidad reproducirá rápidamente todas las pistas de un CD o las pistas programadas.

Reproducción aleatoria (utilizando la unidad de control remoto)
Para reproducir una vez todas las pistas de un CD aleatoriamente, presione el botón RANDOM.

Press the RANDOM button, and all tracks on a CD play once in random order.



Operate in the order shown

① Designa los pistas restantes presionando los botones de número de pista.
② Cuando termine el modo de programación, presione el botón ►►. Se indica la reproducción programada.

Para confirmar los detalles de un programa...
Presione al botón PROGRAM, las pistas que componen el programa serán indicadas en el orden de programación.



Para cancelar los pistas programadas...
Presione el botón ■CLEAR prima de reproducir un CD. Durante la reproducción programada, premere questo tasto due volte. Quando il plateau del CD viene aperto i brani programmati vengono cancellati automaticamente.

Notas:

- Si el tiempo total de reproducción de las pistas programadas excede los 99 minutos y 59 segundos, se apagará la indicación de el tiempo total de reproducción.
- Si cuando se coloquen CD con 16 pistas o más, aparecerá la indicación "OVER".

Preparar las pistas programadas...
Presione el botón ■CLEAR antes de reproducir un CD. Durante la reproducción programada presione este botón dos veces cuando se abra el compartimento del CD. Las pistas programadas se borrarán automáticamente.

Notas:

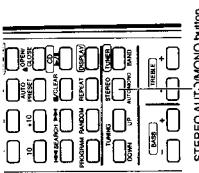
- Si el tiempo total de reproducción de las pistas programadas excede los 99 minutos y 59 segundos, la indicación de la duración total de reproducción desaparece.
- Si se coloca un CD con 16 pistas o más, aparece la indicación "OVER".

Ricezione con la radio

Press the TUNER button.
Para reproducir una vez todas las pistas de un CD vengono riprodotti una volta in ordine casuale.



Eseguire le operazioni nell'ordine indicato



STEREO AUTOMONO button
Botón STEREO AUTOMONO
Botón STEREO AUTOMONO

① Premere il tasto TUNER/BAND.
② Il sistema si accende e sul display viene visualizzata la banda e la frequenza.
③ Sintonizzare la stazione desiderata.
④ Registrare.

Tasto STEREO AUTOMONO
(utilizzando l'unità di telecomando)

Operare en el orden mostrado
Operare en el orden mostrado

① Presione el botón TUNER/BAND.
② Se conecta la alimentación y aparece en el visor una banda y una frecuencia de radio.
③ Seleccione la banda.
④ Seleccione la estación deseada.
⑤ Ajuste.

Botón STEREO AUTOMONO
(utilizzando la unidad de control remoto)

Operare en el orden mostrado

① Premere il tasto TUNER/BAND.
② Se la potencia si accende e sul display viene visualizzata la banda e la frequenza.
③ Sintonizzare la banda.
④ Registrare.

Sintonizzazione manuale
(utilizzando l'unità di telecomando)

Operare en el orden mostrado

① Premere il tasto UP o DOWN per un secondo o più. L'unità entra nel modo di sintonizzazione con ricara per sintonizzarsi automaticamente sulla stazione più vicina in modo del poter udire la trasmissione.

MONO:
Impostare questa posizione quando la ricezione FM è disturbata.

Quando una altra stazione viene sintonizzata nel modo MONO, l'unità entra automaticamente nel modo automático.

Sintonizzazione manuale
(utilizzando la unidad de control remoto)

Operare en el orden mostrado

Ogni volta che il tasto UP o DOWN viene premuto, la frequenza cambia all'interno della banda corrente. La sintonizzazione viene eseguita in passi di 50 kHz in FM e 9 kHz in AM (MW/LW).
Durante la funzionamento in AM, la frequenza sintonizzata passa continuamente dalla banda MW (522-1.629 kHz) a la de OL (144-629 kHz) y viceversa.

Presione para aumentar la frecuencia.
Premere per aumentare la frequenza.

Presione para aumentar la frecuencia.
Premere per aumentare la frequenza.

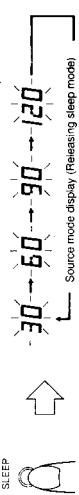
- Notes:**
- When seek tuning to the required station is not possible because the broadcast signal is too weak, press the UP or DOWN button momentarily to perform manual tuning.
 - When the power is set to STANDBY or another mode the AUTO PRESET button or another tuned frequency is stored in memory. When the power is switched on again and TUNER/BAND button is pressed, the same station will be tuned to.
- Auto preset tuning (using the remote control unit)**
- This function scans the current band detecting frequencies used to broadcast signals, and stores the first 15 frequencies in memory automatically.
- Press the AUTO PRESET button for more than 2 seconds. The frequencies of stations broadcasting signals can be stored in memory automatically in the order of increasing frequency (15 stations in each band).
- Presetting stations (using the remote control unit)**
- 15 stations in each band can be preset as follows:
- Example: (Presetting an FM station broadcasting on 103.5 MHz to preset button 15)
- Notes:**
- When seek tuning to the required station is not possible because the broadcast signal is too weak, press the UP or DOWN button momentarily to perform manual tuning.
 - When the power is set to STANDBY or another mode the AUTO PRESET button or another tuned frequency is stored in memory. When the power is switched on again and TUNER/BAND button is pressed, the same station will be tuned to.
- Sintonización automática (utilizando la unidad de control remoto)**
- Esta función busca la banda actual, detectando frecuencias usadas para señales de radiofrecuencia y almacenándolas automáticamente en memoria las primeras 15 frecuencias.
- Presione el botón AUTO PRESERVE durante más de 2 segundos. Las frecuencias de las emisoras emitidas se almacenan en memoria automáticamente en orden de frecuencia creciente (15 estaciones en cada banda).
- Presintonización de estaciones (utilizando la unidad de control remoto)**
- Es posible presintonizar 15 estaciones en cada banda de la siguiente forma:
- Ejemplo: (Per presintonizzare una stazione FM che trasmette su 103.5 MHz nel radiofrequenza numero '15')
-
- Clock adjustment**
- 1 Press the TUNER/BAND button.
2 Select the FM band using the TUNER/BAND button.
3 Tune to the required station.
4 Press the preset button "+10", then "10", then "15" for more than 2 sec. (When "15" blinks in the preset display, the station has been stored.)
5 Repeat the above procedure for each of the other stations, using a different preset button each time.
6 Repeat the above procedure for the other band.
- To change preset stations**
- Perform step ① above after tuning to the required station.
- Notes:**
- The previous stored station is erased when a new station is stored, because the new station's frequency replaces the previous frequency in memory.
 - When listening to an AM (MW/LW) broadcast, noise may be heard if the remote control unit is used.

- Preset tuning**
- The stations must be preset before this operation can be performed.
- Using the main unit**
- Press the TUNER/BAND button.
 - Select the band using the TUNER/BAND button.
 - Press the PRESET/TUNING button to select the required preset station.
- Using the remote control unit**
- Press the TUNER/BAND button.
 - Select the band using the TUNER/BAND button.
 - Press the required preset station buttons (No. 1 ~ No. 10 and +10).
• The preset station number and frequency corresponding to the button pressed are shown.
- Using the antennas**
- FM:** Connect the provided FM feed antenna (see page 6). Adjust the position of AM (MW/LW) loop antenna.
- AM (MW/LW):** Ajuste la posición de la antena de cuadro de AM (MW/LW).
- CLOCK ADJUSTMENT**
- AJUSTE DEL RELOJ**
- REGULACION OROLOGIO**
- Setting the current time (when this unit is used for the first time)**
- (Example: To set the clock to 13:15.)
- Using the antenna**
- FM:** Conecte la bajada de antena FM suministrada (ver página 6).
AM (OM/LW): Ajuste la posición de la antena de cuadro de AM (OM/LW) ad arriello.
- Uso de la antena**
- FM:** Coloque la antena FM en posición de radiofrecuencia deseada (ver página 6).
AM (MW/LW): Coloque la antena AM (MW/LW) ad arriello.
- Impostazione dell'orario corrente (quando l'unità viene usata per la prima volta)**
- (Esempio: Per regolare l'orologio sulle 13:15.)
-
- Clock adjustment**
- 1 Presione el botón TUNER/BAND.
2 Seleccione la banda FM utilizando el botón TUNER/BAND.
3 Sintonice la estación deseada.
4 Presione el botón "+10" o "10" durante más de 2 segundos (Cuando la cifra "15" parpadea en la pantalla de presintonización, la estación deseada).
- 1 Presione el botón TUNER/BAND.
2 Seleccione la banda FM utilizando el botón TUNER/BAND.
3 Sintonice la estación deseada.
4 Presione el botón "+10" o "10" durante más de 2 segundos (Cuando la cifra "15" parpadea en la pantalla de presintonización, la estación deseada).
- 1 Presione el botón TUNER/BAND.
2 Seleccione la banda FM utilizando el botón TUNER/BAND.
3 Sintonice la estación deseada.
4 Presione el botón "+10" o "10" durante más de 2 segundos (Cuando la cifra "15" parpadea en la pantalla de presintonización, la estación deseada).
- Notes:**
- La estación previamente almacenada se borra cuando se sintoniza otra estación ya que la frecuencia de la nueva estación reemplaza la frecuencia anterior en memoria.
 - Cuando escucha una radiodifusión en modo receptor (función de radio), es posible que se escuche el ruido si se utiliza la unidad de control remoto.

- Sintonización estaciones (preselección)**
- Todas las estaciones presintonizadas se borran cuando se desconecta el cordón de alimentación u ocurre un corte de energía de más de 24 horas. En tales casos almacena las estaciones otra vez.
- Presintonización**
- Las estaciones deben ser presintonizadas antes de que se pueda ejecutar esta operación.
- Using the unit principal**
- Premer el botón TUNER/BAND.
 - Selezionare la banda di frequenza col tasto TUNER/BAND.
 - Premer il tasto PRESET/TUNING per scegliere la stazione preselezionata desiderata.
- Using the remote control**
- Premer el tasto TUNER/BAND.
 - Selezionare la banda utilizzando el botón TUNER/BAND.
 - Premer il tasto PRESET/TUNING per scegliere la stazione preselezionata desiderata.
- Using the unit of telecommando**
- Prezione il botón TUNER/BAND.
 - Selezione la banda utilizzando el botón TUNER/BAND.
 - Preziona os botones (No. 1 ~ No. 10) della estación presintonizada deseada.
 - En el visor aparecen el número de estación presintonizada y la frecuencia correspondiente al botón presionado.
- Using the antenna**
- FM:** Colocare la banda FM a plamiga in dolzina (vedi pag. 6).
- AM (MW/LW):** Regolare la posizione dell'antenna AM (MW/LW) ad arriello.
- Uso dell'unità principale**
- Premerre il tasto TUNER/BAND.
 - Selezionare la banda di frequenza col tasto TUNER/BAND.
 - Premerre il tasto PRESET/TUNING per scegliere la stazione preselezionata desiderata.
- Uso dell'unità di telecomando**
- Premerre il tasto TUNER/BAND.
 - Selezionare la banda utilizzando il tasto TUNER/BAND.
 - Premerre il tasto PRESET/TUNING per scegliere la stazione preselezionata desiderata.
- Uso dell'unità principale**
- Premerre il tasto TUNER/BAND.
 - Selezionare la banda utilizzando il tasto TUNER/BAND.
 - Premerre il tasto PRESET/TUNING per scegliere la stazione preselezionata desiderata.
- Uso dell'unità di telecomando**
- Premerre il tasto TUNER/BAND.
 - Selezionare la banda utilizzando il tasto TUNER/BAND.
 - Premerre il tasto PRESET/TUNING per scegliere la stazione preselezionata desiderata.
- Notes:**
- Tutte le stazioni preselezionate vengono cancellate se il cavo di alimentazione viene cancellato oppure se si verifica un'interruzione di corrente per più di 24 ore. In tali casi eseguire nuovamente la memorizzazione delle stazioni.

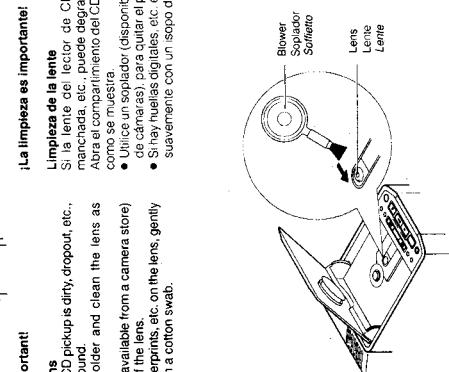
- Timer playback will start at the timer start time and power will be switched off at the timer stop time.
 - When the volume setting is set to "VOL," (volume level is not specified), the timer playback volume is set to the level used before setting the timer.
 - To stop during timer playback, press the POWER button to switch the unit off.
 - To cancel timer operation**
Press the TIMER/SNOOZE button so that the timer mode indicator (◎) goes out.

Notes:

 - While timer playback starts, press the TIMER/SNOOZE button. The power is switched off and timer playback restarts after 5 minutes. (While the snooze mode is activated, the snooze indicator lights.)
 - The reproduction by timer/standby mode is initiated at the time the timer is set and disconnected at the time the timer is canceled.
 - When timer playback starts, the power is switched off and timer playback restarts after 5 minutes. (While the snooze mode is activated, the snooze indicator lights.)
 - To get an extra 5 minutes of sleep...**
While timer playback starts, press the TIMER/SNOOZE button within 5 minutes to the timer stop time switches the power off but timer playback does not stop. (Example: When the timer stop time is set to 7:30, those 5 minutes are from 7:25 to 7:30.)
 - Sleep timer operations**
 - A. Use it when you want to fall asleep while listening to a broadcast or CD.**
 Set to the required source and tune (broadcast) or play back CD.
 Press the SLEEP button to set the sleep time.
- Operaciones del temporizador de desconexión**
- A. Use este método cuando deseas dormir mientras escuchas un programa de radio o un CD.**
- Ubique la fuente deseada y sintonice (radiodifusión) o reproduzca el CD.
 - Presione el botón SLEEP para ajustar la hora a que desea despertarse.
- Operaciones del temporizador de desconexión**
- A. Use este método cuando deseas dormir mientras escuchas un programa de radio o un CD.**
- Ubique la fuente deseada y sintonice (radiodifusión) o reproduzca el CD.
 - Presione el botón SLEEP para ajustar la hora a que desea despertarse.
- Operación de la operación por temporizador**
- Presione el botón TIMER/SNOOZE para que se apague la indicación (◎).
- Notas:**
- Cuando se ajusta el volumen en "VOL," (el nivel de volumen no está especificado), el volumen de reproducción por temporizador permanece en el nivel usado antes de ajuste del temporizador.
 - Para parar durante la reproducción por temporizador, presione el botón POWER para desconectar la unidad.
- B. To fall asleep while listening to a broadcast or CD and to perform timer playback the following morning**
- Set the timer. (Refer to "Setting the timer" on page 23.)
 Set to the required source (broadcast/CD). Press the SLEEP button to set the sleep time.
- SLEEP**
- 
- Source mode display (Releasing sleep mode)
 Visualización del modo de lectura (desconexión del modo de desconexión)
- C. Cancelación del temporizador de desconexión**
- Presione el botón POWER para desconectar la alimentación o presione el botón SLEEP hasta que el indicador del tiempo para dormir desaparezca.
- D. Verificación del tiempo para dormir**
- Cuando presiona el botón SLEEP aparece la indicación del tiempo restante. Si lo presiona otra vez, es posible establecer un nuevo período para dormir.
- E. CANCELACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN**
 Presione el botón POWER para desconectar la alimentación o presione el botón SLEEP hasta que el indicador del tiempo para dormir desaparezca.
- F. Controllo del tempo specificato**
- Quando il tasto SLEEP viene premuto, il tempo rimanente fino allo spegnimento viene visualizzato. Se il tasto viene premuto nuovamente è possibile impostare un nuovo periodo per lo spegnimento automatico via timer.
- G. Per cancellare lo spegnimento automatico**
 Premere l'interruttore POWER per spegnere il sistema o premere il tasto SLEEP sino a che l'indicazione dell'ora di spegnimento automatico via timer scompare.
- H. Para dormir mientras escucha una radiodifusión o un CD y efectuar la reproducción por temporizador la mañana siguiente**
- ① Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 23.)
 ② Ajuste a la fuente deseada (radiodifusión o CD).
 ③ Presione el botón SLEEP para ajustar la hora de desconexión del temporizador.
- I. Para dormir mientras escucha una radiodifusión o un CD y efectuar la reproducción por temporizador la mañana**
- ① Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 23.)
 ② Presione el botón SLEEP para ajustar la hora de desconexión del temporizador.
- J. Para dormir mientras escucha una radiodifusión o un CD y efectuar la reproducción por temporizador la mañana**
- ① Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 23.)
 ② Presione el botón SLEEP para ajustar la hora de desconexión del temporizador.
- K. Para dormir mientras escucha una radiodifusión o un CD y efectuar la reproducción por temporizador la mañana**
- ① Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 23.)
 ② Presione el botón SLEEP para ajustar la hora de desconexión del temporizador.
- L. Para dormir mientras escucha una radiodifusión o un CD y efectuar la reproducción por temporizador la mañana**
- ① Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 23.)
 ② Presione el botón SLEEP para ajustar la hora de desconexión del temporizador.
- M. Para dormir mientras escucha una radiodifusión o un CD y efectuar la reproducción por temporizador la mañana**
- ① Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 23.)
 ② Presione el botón SLEEP para ajustar la hora de desconexión del temporizador.
- N. Para dormir otros 5 minutos...**
 Cuando se activa la reproducción 200 temporizador, presione el botón TIMER/SNOOZE. La alarma sonora se activa y la reproducción por temporizador se inicia 5 minutos después. (Mientras el modo de despertador está activado, el indicador despertador está encendido.)
- O. Para dormir 5 minutos más...**
 Cuando se activa la reproducción 200 temporizador, presione el botón TIMER/SNOOZE. La alarma sonora se activa y la reproducción por temporizador se inicia 5 minutos después. (Mientras el modo de despertador no se activa, el indicador despertador no se reactiva.)
- P. Nota:**
- Mientras la reproducción por temporizador está activada, el presionar el botón TIMER/SNOOZE dentro de los 5 minutos restantes para la desactivación del temporizador, desconectará la alimentación, pero la reproducción por temporizador no se reactiva.
- (Ejemplo: Cuando la hora de spegnimento del timer es impostata sulle 7:30, tali cinque minuti sono compresi fra le 7:25 e le 7:30.)
- Q. Operaciones del temporizador de desconexión**
- A. Use este método cuando deseas dormir mientras escuchas un programa de radio o un CD.**
- Ubique la fuente deseada y sintonice (radiodifusión) o reproduzca el CD.
 - Presione el botón SLEEP para ajustar la hora a que desea despertarse.
- R. Operaciones del temporizador de desconexión**
- A. Esse é o método quando deseas dormir enquanto escutas um programa de rádio ou um CD.**
- Ubique a fonte desejada e sintonize (rádio) ou reproduza o CD.
 - Pressione o botão SLEEP para ajustar a hora a que deseja acordar-se.
- S. Operación de la operación por temporizador**
- Al presionar el botón despertador puede ser ajustado en 30, 60, 90 o 120 minutos. Cuando usted suelta el botón SLEEP, la fuente es indicada durante 5 seg.
- T. Despues de transcurrido el tiempo especificado se activa el temporizador de desconexión y la alimentación es desconectada.**
- U. Operación de la operación por temporizador**
- Al presionar el botón despertador puede ser ajustado en 30, 60, 90 o 120 minutos. Cuando usted suelta el botón SLEEP, la fuente es indicada durante 5 seg.
- V. El temporizador despertador puede ser ajustado en 30, 60, 90 o 120 minutos. Cuando usted suelta el botón SLEEP, la fuente es indicada durante 5 seg.**
- W. El spegnimento automatico via timer viene eseguito dopo che il tempo impostato è trascorso.**

MANTENIMIENTO**SPECIFICATIONS****DATI TECNICI**

Cleaning is important!
Cleaning the lens
 If the lens in the CD pickup is dirty, drop-out, etc., it could degrade sound. Open the CD holder and clean the lens as shown.
 • Use a blower (available from a camera store)
 • If there are dust off the lens.
 • If there are fingerprints, etc. on the lens, gently wipe clean with a cotton swab.

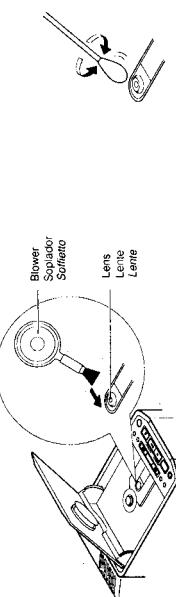


Limpieza de la lente
 Si la lente del lector de CD está sucia o manchada, etc. puede degradar el sonido al comparamiento del CD y limpiar la lente como se muestra.
 • Utilice un soplo (disponible en una tienda de cámaras) para quitar el polvo de la lente.
 • Si hay huellas digitales, etc. en la lente limpíe suavemente con un sople de algodón.

Limpieza de la lente
 Se la lente del pickup del lector de CD es sucia o manchada, etc. puede degradar el sonido al comparamiento del CD y limpiar la lente como se muestra.
 • Utilice un soplo (disponible en una tienda de cámaras) para quitar el polvo de la lente.
 • Si hay huellas digitales, etc. en la lente limpíe suavemente con un sople de algodón.

La pulizia è estremamente importante!
Pulizia della lente
 Se la lente del pickup del lettore CD è sporca, ecc., il suono del suono potrebbe degradare. Aprire il vano del CD e pulire la lente come indicato.
 • Utilizzare un soffietto (disponibile in un negozio di materiale fotografico) per sollevare via la polvere dalla lente.
 • Se sulla lente sono imprese d'impronta digitale, pulire con gentilezza utilizzando in bastoncino ovattato.

La pulizia è estremamente importante!
Pulizia della lente
 Se la lente del lettore CD è sporca, ecc., il suono del suono potrebbe degradare. Aprire il vano del CD e pulire la lente come indicato.
 • Utilizzare un soffietto (disponibile in un negozio di materiale fotografico) per sollevare via la polvere dalla lente.
 • Se sulla lente sono imprese d'impronta digitale, pulire con gentilezza utilizzando in bastoncino ovattato.



Lo que parece ser un problema no siempre es grave. Primero asegúrese...
 • No es posible conectar la alimentación desenchufado?
 • No sale sonido de los altavoces.
 • ¿Están los audífonos conectados?

CD Player Section
 • El reproductor de CD no funciona.
 • ¿Está el CD en el soporte?
 • ¿Está el CD sucio?
 • Una parte del CD no es correctamente reproducida.
 • ¿Está el CD rayado?

Tuner Section
 • Reception is noisy.
 • Try adjusting the antenna.
 • Timer Section
 • Is the current time set correctly?
 • Is the timer mode indicator (D) displayed?

Remote Control
 • Remote control is impossible.
 • Are the batteries in the remote control exhausted?
 • The remote sensor section exposed to bright light (direct sunlight, etc.)?

DETECION DE PROBLEMAS

DIAGNOSTICA

- Quantum sembra essere un problema spesso tutto...
 • L'alimentazione non può essere attivata.
 • I diffusori non producono alcun suono.
 • Le cuffie sono collegate?
- Seczione lettore CD
 • Il lettore CD non riproduce.
 • Il CD è avesio?
 • Il CD è sporco?
 • C'è un problema con il telecomando?
- Seczione del sintonizzatore temporizzatore
 • La reception è nubiosa.
 • Provare ad orientare l'antenna.
- Seczione del temporizzatore
 • La operazione per temporizzatori non si attiva.
 • C'è la hora actual correcamente ajustada?
 • C'è el indicador (D) de modo de temporizador indicado?
- Controllo remoto
 • El controlador remoto no funciona.
 • C'è un problema con el controlador remoto apagadas?
 • C'è la sección sensor remoto expuesta a una luz brillante (luz solar directa, etc.)?

- DETECION DE PROBLEMAS**
- DIAGNOSTICA**
- Quanto sembra essere un problema spesso tutto...
 • L'alimentazione non può essere attivata.
 • I diffusori non producono alcun suono.
 • Le cuffie sono collegate?
- Seczione lettore CD
 • Il lettore CD non riproduce.
 • Il CD è avesio?
 • Il CD è sporco?
 • C'è un problema con il telecomando?
- Seczione del sintonizzatore temporizzatore
 • La reception è nubiosa.
 • Provare ad orientare l'antenna.
- Seczione del temporizzatore
 • La operazione per temporizzatori non si attiva.
 • C'è la hora actual correcamente ajustada?
 • C'è el indicador (D) de modo de temporizador indicado?
- Controllo remoto
 • El controlador remoto no funciona.
 • C'è un problema con el controlador remoto apagadas?
 • C'è la sección sensor remoto expuesta a una luz brillante (luz solar directa, etc.)?

- Quantum sembra essere un problema spesso tutto...
 • L'alimentazione non può essere attivata.
 • I diffusori non producono alcun suono.
 • Le cuffie sono collegate?
- Seczione lettore CD
 • Il lettore CD non riproduce.
 • Il CD è avesio?
 • Il CD è sporco?
 • C'è un problema con il telecomando?
- Seczione del sintonizzatore temporizzatore
 • La reception è nubiosa.
 • Provare ad orientare l'antenna.
- Seczione del temporizzatore
 • La operazione per temporizzatori non si attiva.
 • C'è la hora actual correcamente ajustada?
 • C'è el indicador (D) de modo de temporizador indicado?
- Controllo remoto
 • El controlador remoto no funciona.
 • C'è un problema con el controlador remoto apagadas?
 • C'è la sección sensor remoto expuesta a una luz brillante (luz solar directa, etc.)?

- SEZIONE DEL REPRODUCTOR DE CD**
- Tipo**: Reproductor de discos compactos
- Sistema de detección de señal**: Capitó óptico sin contacto
- Número de canales**: 2 canales
- Resolución de lectura**: 20 bits / 20.000 Hz
- Rango de frecuencia**: 90 dB
- Modo de medición**: Medio del límite measurable
- SECCIÓN DE LA RADIO**
- Frecuencia**: FM 87.5-108 MHz (AM (MW) 522-1629 kHz (LW) 144-288 kHz)
- Antena**: Antena ad anello per AM (MW/LW)
- Terminal para antena FM estéreo**: Terminal per antena FM estéreo (75 Ω)
- SECCIÓN DE ALTAVOCES**
- Tamaño**: 8 cm x 1
- Impedancia**: 4 ohmios
- Peso**: Aprox. 1.4 kg
- SECCIÓN DE ALTAVOCES (CADA UNIDAD)**
- Tamaño**: 8 cm x 1
- Impedancia**: 4 ohmios
- Peso**: Aprox. 1.4 kg
- GENERALIDADES**
- Salida de potencia**: 30 W (15 W + 15 W) at 4 Ω (Max.)
- Generalidades**: 20 W (15 W + 15 W) a 4 Ω (Max.)
- Terminal de entrada**: LINE IN (AUX) (300 mV/47 kΩ)
- Terminal de salida**: PHONES (Output level: 0.1 mV/m/32 Ω, Matching impedance: 16 Ω - 1 kΩ)
- Power requirements**: Power consumption: 30 W (with POWER SW ON) 3 W (with POWER SW STANDBY) 4.0 - 16.0 W (LINE OUT (300 mV/47 kΩ))
- Dimensions**: 380 (W) x 161 (H) x 258 (D) mm, including knobs
- Weight**: Approx. 5.7 kg
- Accesorios provided**: Power cord x 1, Remote control unit (RM-RK1000GR) x 1, "BRAIA" (15F) x 1, "BRAIA" (15P) x 1, Batteries x 2 (for the remote control), FM radio antenna x 1, Speaker cord x 2
- Design and specifications are subject to change without notice.**
- SEZIONE LETTORE CD**
- Il lettore CD non riproduce.**
- Il CD è avesio?**
- Il CD è sporco?**
- C'è un problema con il telecomando?**
- SEZIONE SINTONIZZATORE TEMPORIZZATORE**
- La reception è nubiosa.**
- Provare ad orientare l'antenna.**
- SEZIONE DEL TEMPORIZZATORE**
- Il timer operation does not start.**
- Is the current time set correctly?**
- Is the timer mode indicator (D) displayed?**
- SEZIONE REMOTE CONTROL**
- The remote control is impossible.**
- Are the batteries in the remote control exhausted?**
- Is the remote sensor section exposed to bright light (direct sunlight, etc.)?**

- SEZIONE LETTORE CD**
- Tipo**: Lettore di CD
- Sistema de señal**: Pickup óptico sin contacto
- Número de canales**: 2 canales
- Resolución de lectura**: 20 bits / 20.000 Hz
- Rango de frecuencia**: 90 dB
- Modo de medición**: Medio del límite measurable
- SECCIÓN DE LA RADIO**
- Frecuencia**: FM 87.5-108 MHz (AM (MW) 522-1629 kHz (LW) 144-288 kHz)
- Antena**: Antena ad anello per AM (MW/LW)
- Terminal para antena FM estéreo**: Terminal per antena FM estéreo (75 Ω)
- SECCIÓN DE ALTAVOCES**
- Tamaño**: 8 cm x 1
- Impedancia**: 4 ohmios
- Peso**: Aprox. 1.4 kg
- SECCIÓN DE ALTAVOCES (CADA UNIDAD)**
- Tamaño**: 8 cm x 1
- Impedancia**: 4 ohmios
- Peso**: Aprox. 1.4 kg
- GENERALIDADES**
- Salida de potencia**: 30 W (15 W + 15 W) at 4 Ω (Max.)
- Generalidades**: 20 W (15 W + 15 W) a 4 Ω (Max.)
- Terminal de entrada**: LINE IN (AUX) (300 mV/47 kΩ)
- Terminal de salida**: PHONES (Output level: 0.1 mV/m/32 Ω, Matching impedance: 16 Ω - 1 kΩ)
- Power requirements**: Power consumption: 30 W (with POWER SW ON) 3 W (with POWER SW STANDBY) 4.0 - 16.0 W (LINE OUT (300 mV/47 kΩ))
- Dimensions**: 380 (W) x 161 (H) x 258 (D) mm, including knobs
- Weight**: Approx. 5.7 kg
- Accesorios provided**: Power cord x 1, Remote control unit (RM-RK1000GR) x 1, "BRAIA" (15F) x 1, "BRAIA" (15P) x 1, Batteries x 2 (for the remote control), FM radio antenna x 1, Speaker cord x 2
- Design and specifications are subject to change without notice.**
- SEZIONE LETTORE CD**
- Il lettore CD non riproduce.**
- Il CD è avesio?**
- Il CD è sporco?**
- C'è un problema con il telecomando?**
- SEZIONE SINTONIZZATORE TEMPORIZZATORE**
- La reception è nubiosa.**
- Provare ad orientare l'antenna.**
- SEZIONE DEL TEMPORIZZATORE**
- Il timer operation does not start.**
- Is the current time set correctly?**
- Is the timer mode indicator (D) displayed?**
- SEZIONE REMOTE CONTROL**
- The remote control is impossible.**
- Are the batteries in the remote control exhausted?**
- Is the remote sensor section exposed to bright light (direct sunlight, etc.)?**

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

4. Location of Main Parts

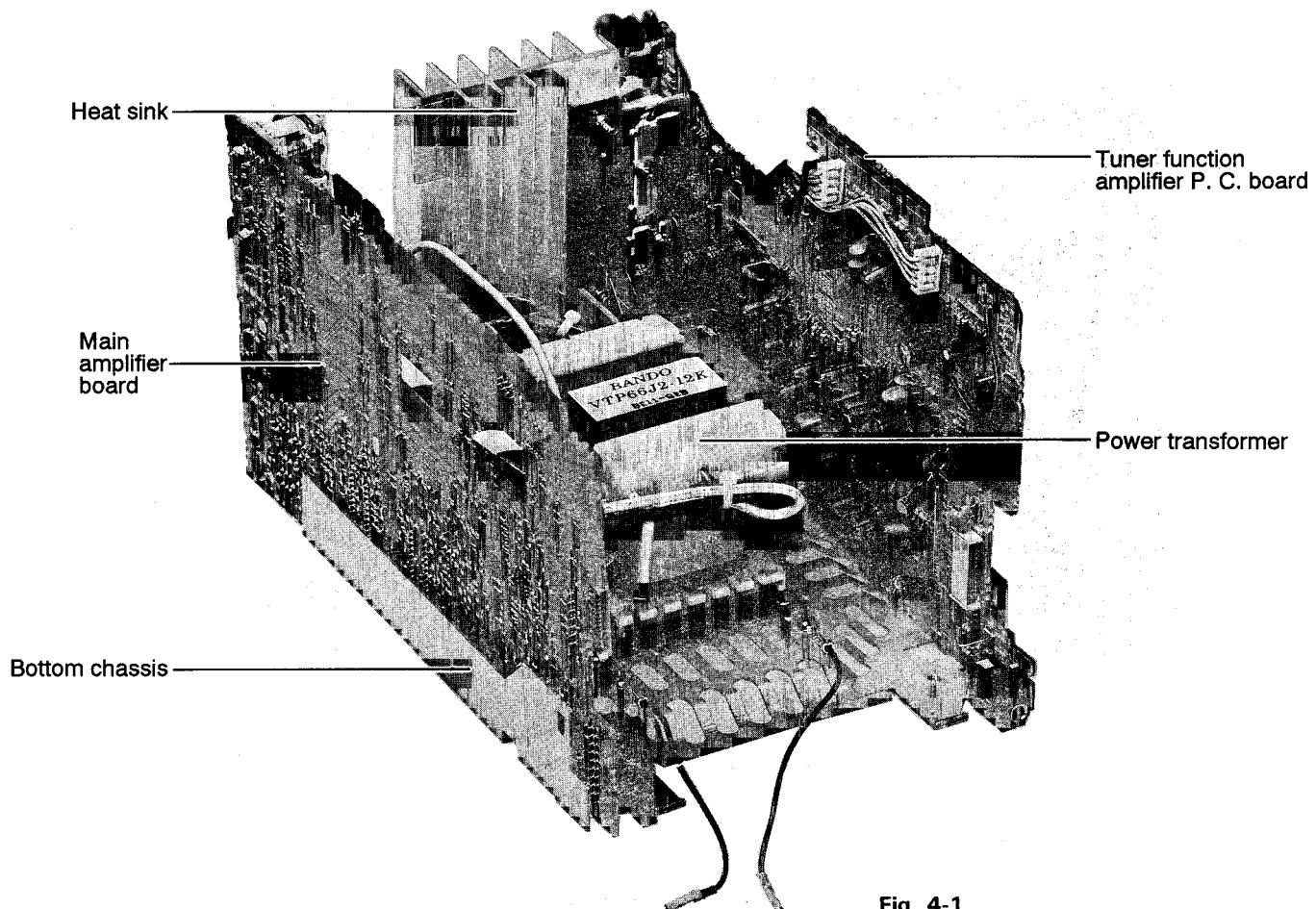


Fig. 4-1

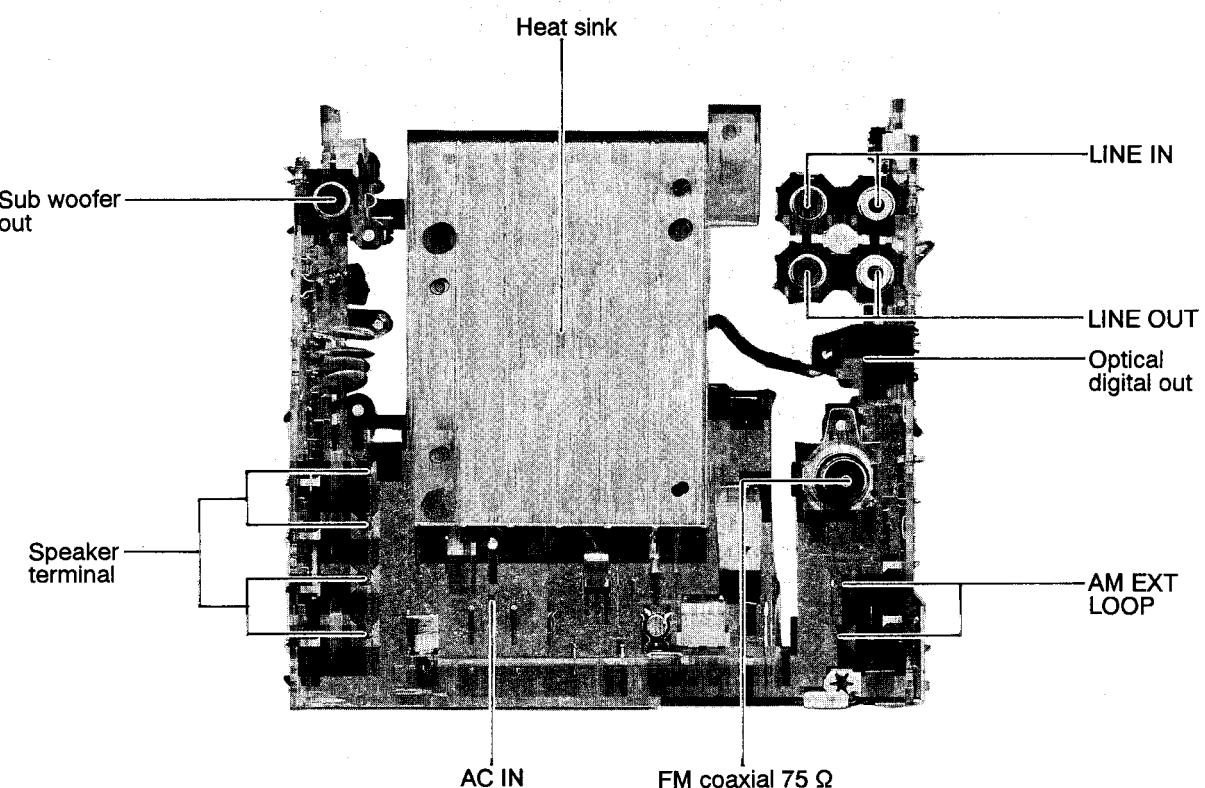


Fig. 4-2

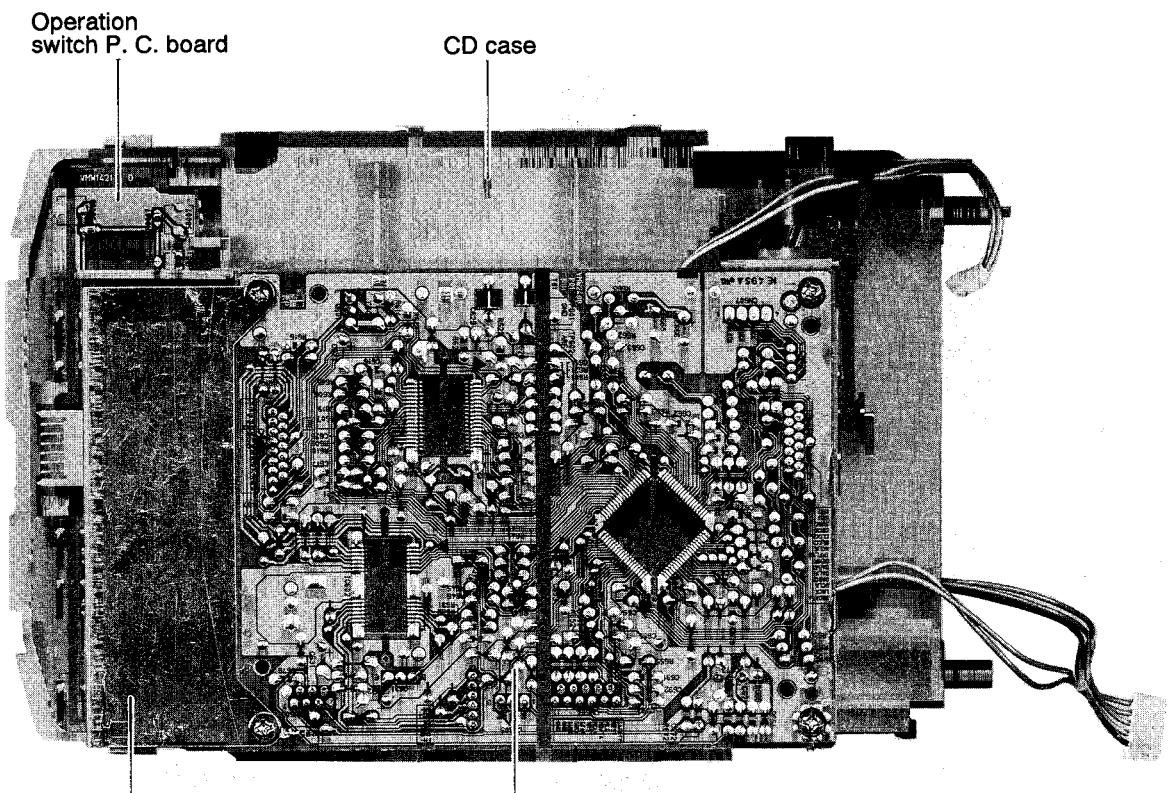


Fig. 4-3

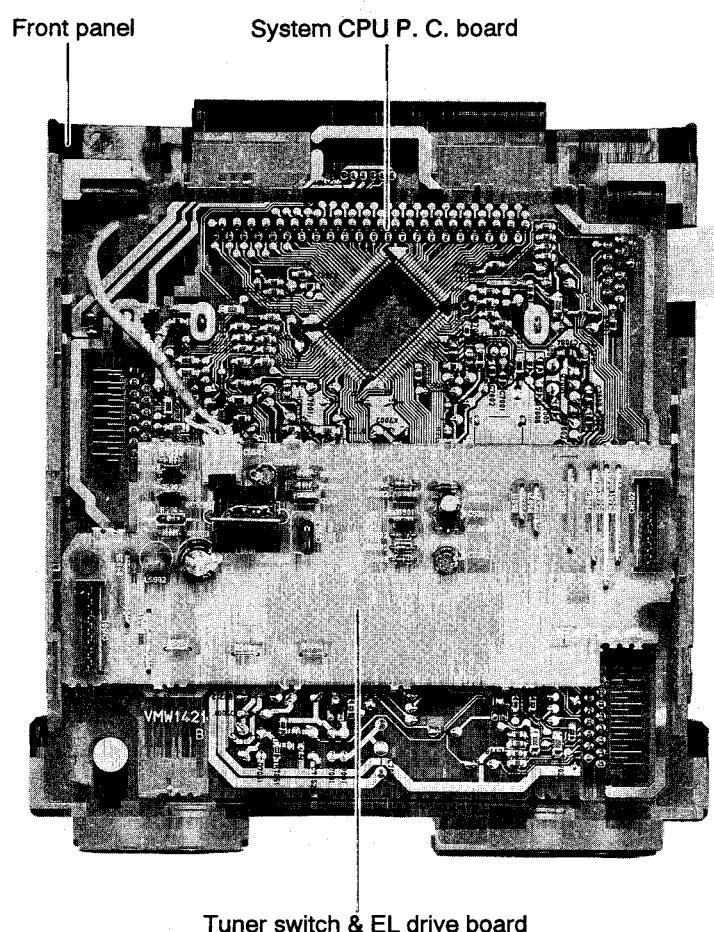


Fig. 4-4

5. Removal of Main Parts

■ Removing the rear cover and side panel (See Figs. 5-1~5-4)

1. • Remove the six screws ① retaining the rear cover from behind the body.
• From the bottom face of the body, remove the four screws ② retaining the rear cover.
• After passing the lock pawls at the speaker terminals through the position in Fig. 5-1, remove the rear cover.

2. • Remove the two screws ③ retaining both of the right and left side panels.
• By moving the side panels (right and left sides) while pulling out the panels toward the rear side, disengage the upper two engagement sections, and dismount the panels while expanding them toward the front side.

* For assembling (the rear cover and side panels), mount the upper two engagement sections while aligning the same in place at first, and assemble the rear cover and side panels while plugging (the cover and panels) toward the front side.

3. The side fitting should be pulled out upward.

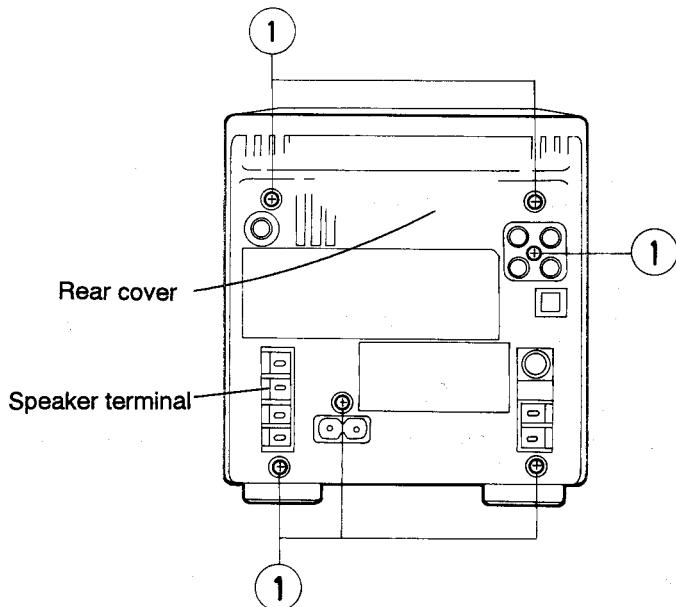


Fig. 5-1

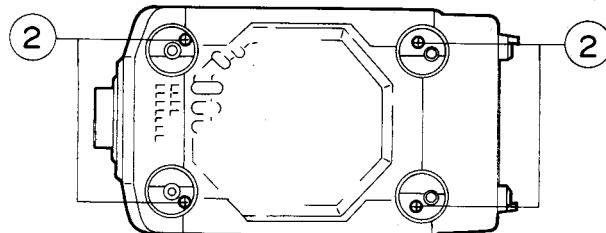


Fig. 5-2

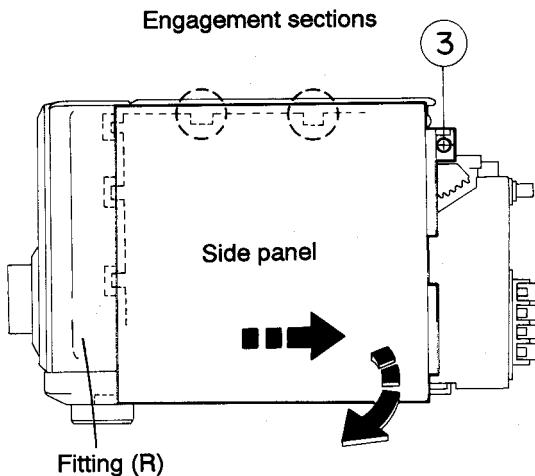


Fig. 5-3

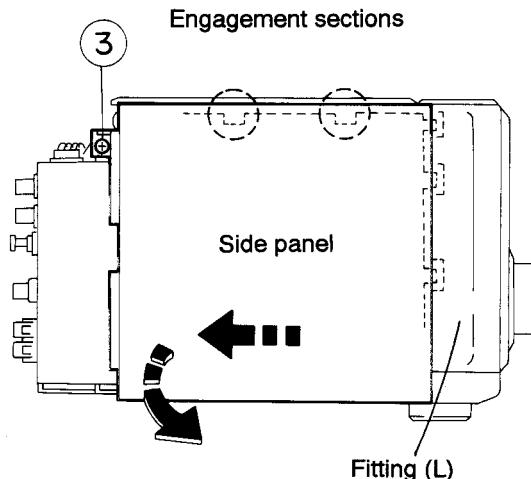


Fig. 5-4

■ Removing the CD player assembly

(See Figs. 5-5~5-7)

1. Remove the rear cover from behind the body.
2. Remove the side panels and fittings (L and R).
3. After removing the three screws ④ from behind the body, dismount the heat sink.
4. • From the side of the body, remove the two screws ⑤ retaining the CD player assembly.
 • Remove the one screw ⑥ retaining the tuner function amplifier P.C. board.
 • Remove the connector wires from the connectors CN643 and CN635 on the tuner function amplifier P.C. board, and then remove the card wires connected to the connector CN631 CD amplifier P.C. board.
 • Remove the connector wire from the connector CN301 on the main board.
5. Remove the CD player while pulling it out toward the rear side.

Then, the connector CN801 connected to the connector CN781 on the LCD microcomputer P.C. board of the front assembly will be disconnected at the same time.

※ To ensure easy assembly of the CD player assembly, temporarily remove the tuner function amplifier P.C. board, and after mounting the CD player assembly, assemble the tuner function amplifier P.C. board.

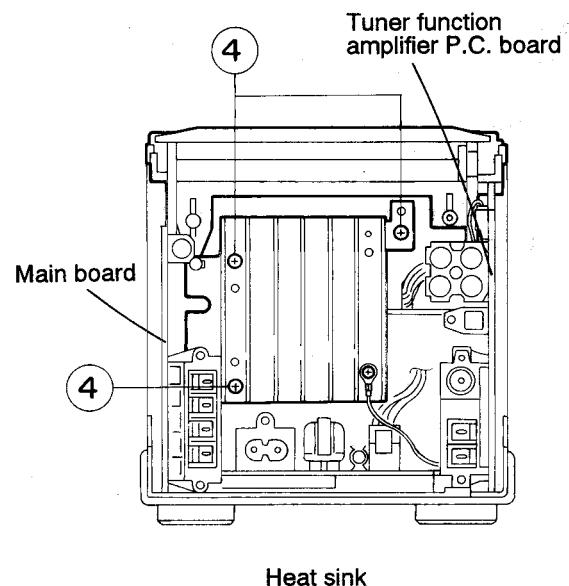


Fig. 5-5

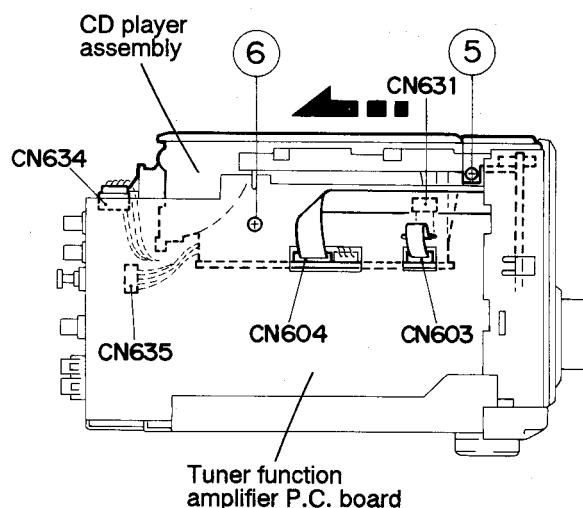


Fig. 5-6

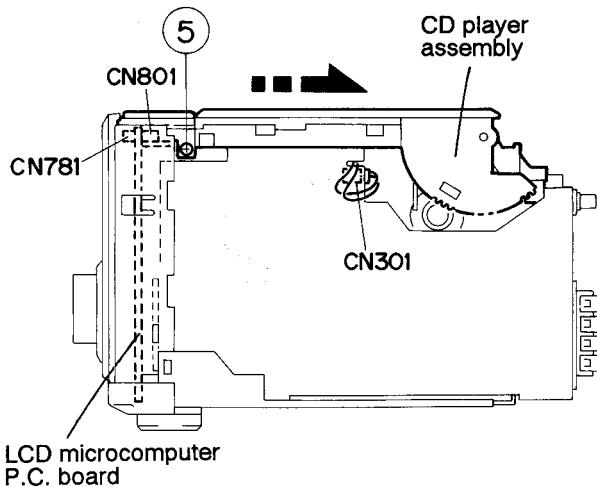


Fig. 5-7

■ Removing the CD player section

(See Figs. 5-8-5-13)

1. Remove the CD player assembly.
2. Removing the CD amplifier assembly
 - Remove the two screws ⑦ retaining the shield.
 - Remove the remaining two screws retaining the CD amplifier P.C. board.
 - Remove the card wire from the connector CN602 on the CD amplifier P.C. board connected to the CD mechanism, and also the card wire from the connector CN601.
3. Removing the CD mechanism assembly
 - Remove the four screws ⑧ retaining the CD motor drive P.C. board.
4. Removing the CD motor drive P.C. board
 - Remove the two screws ⑨ retaining the CD motor drive P.C. board.
 - After disengaging the belt from the motor pulley, remove the CD motor drive P.C. board.
5. Removing the CD door assembly
 - Disengage the two engagement sections on both the right and left sides of the CD door while expanding the sections outward.
6. Removing the operation switch P.C. board
 - Remove the top panel while expanding the right and left side pawls outward.
 - Remove the operation switch P.C. board upward.

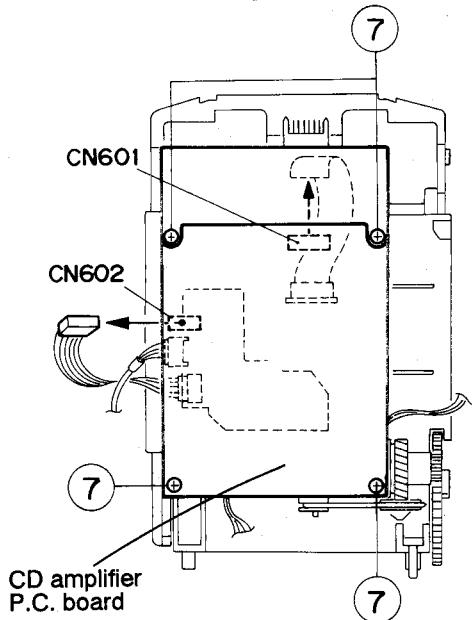


Fig. 5-8

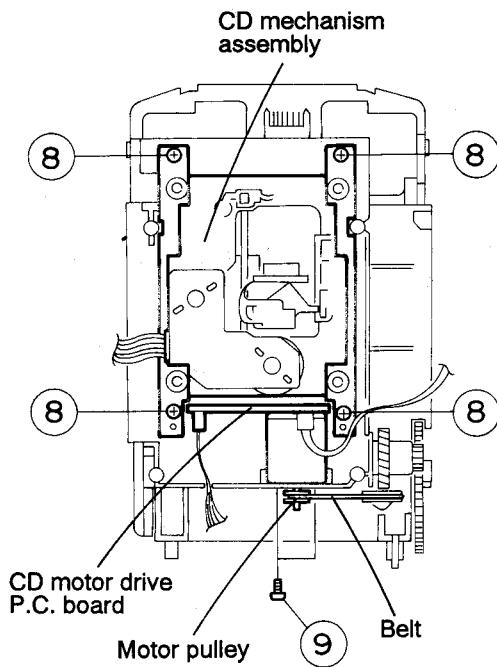


Fig. 5-9

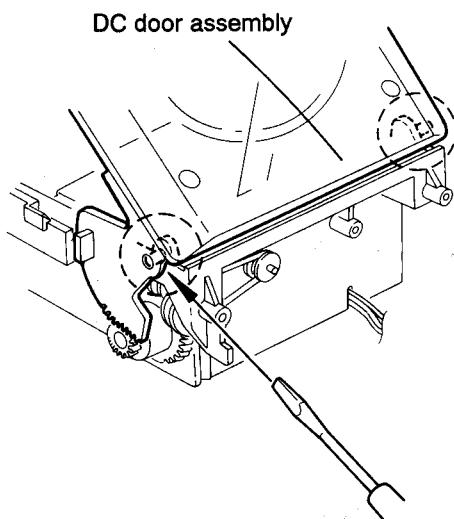


Fig. 5-10

■ Removing the tuner function amplifier P.C. board (See Figs. 5-14~5-16)

- Remove the connectors CN633 and CN632 on the tuner function amplifier P.C. board by pulling them out respectively from the front assembly.
- Remove the card wire from the post pin W6001 on the tuner function amplifier P.C. board.

■ Removing the main board

1. Remove the earth wire from the post pin CN531 on the main board.
2. Disconnect the main connector CN300 on the main board connected to the power supply P.C. board while expanding the main board outward.
3. Disconnect the connectors CN302 and CN303 on the main board toward the rear side by pulling the connectors out from the front assembly.

■ Removing the power supply P.C. board

1. After removing the two screws ⑩, disconnect the connector CN903 on the power supply P.C. board connected to the main board.
2. From the connectors CN902 and CN901, remove the connector wires outgoing from the power supply transformer.
3. While disengaging the power supply P.C. board and holder engagement, remove the power supply P.C. board.

■ Removing the power supply transformer assembly

- Removing the four screws ⑪. From the connectors CN902 and CN901 on the power supply P.C. board, remove the connector wire connected to the power supply P.C. board.

* For assembly, position the primary side upward, and perform assembly of the respective parts.

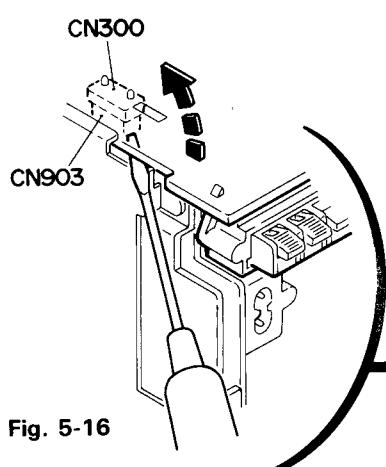


Fig. 5-16

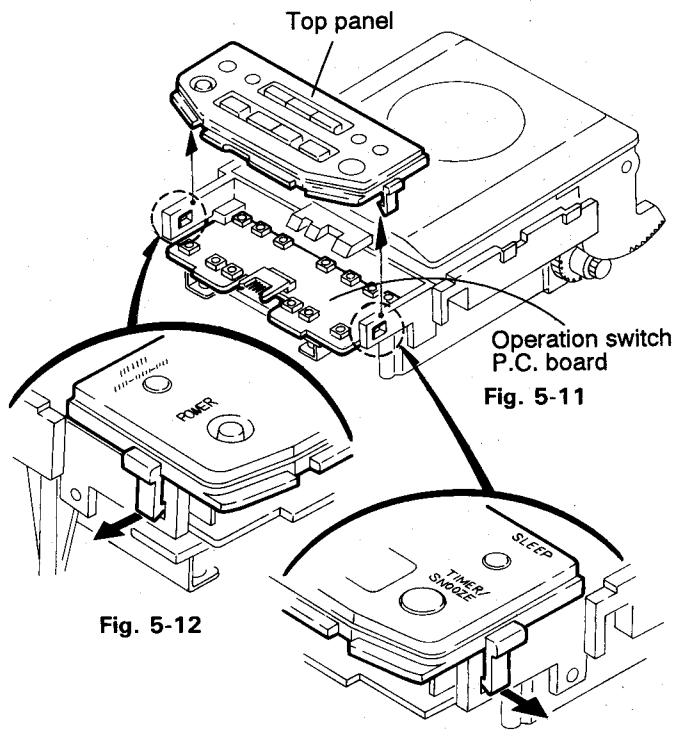


Fig. 5-12

Fig. 5-13

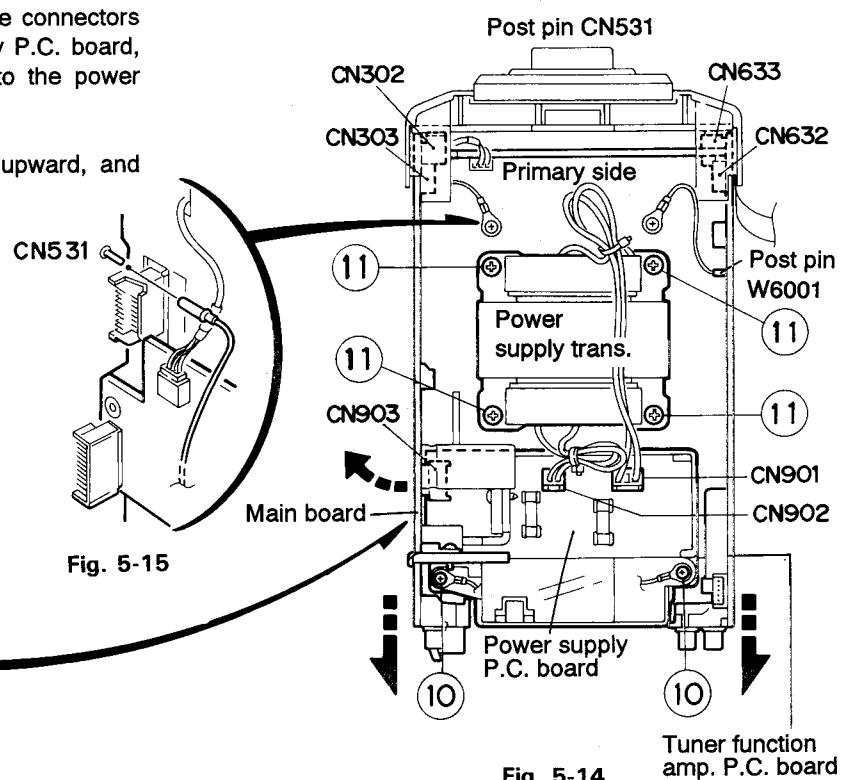
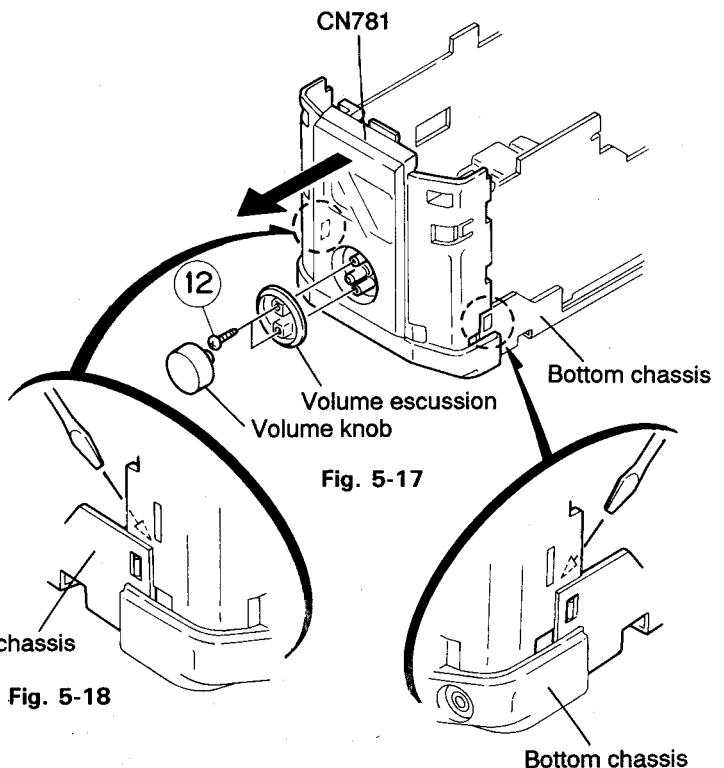


Fig. 5-14

■ Removing the front assembly

(See Figs. 5-17~5-19)

1. Remove the rear cover from behind the body.
2. Dismount the CD player assembly.
3. Remove the side panels and fittings (L and R).
4. After removing the knob from the front face of the body and two screws ⑫, dismount the volume escussion.
5. By using a driver and other tool, remove the two pawls provided on both the right and left sides for engaging the front assembly and bottom chassis.
6. After removing the front panel assembly toward the front side, disconnect the connector CN781 on the LCD microcomputer P.C. board from the CD player assembly at the same time.



■ Removing the tuner switch EL driver P.C. board and microcomputer P.C. board (See Figs. 5-20 and 5-21)

1. • While expanding the engagement sections ④ and ⑤ with the front cabinet, remove the tuner switch EL driver P.C. board.
- Remove the connector wire from the connector CN503 connected to the LCD microcomputer P.C. board.
2. • Remove the one screws ⑬.
- While expanding the engagement sections ④ and ⑤ with the front cabinet to outside, remove the LCD microcomputer assembly.

● Assembly method

1. Insert the power supply P.C. board into the engagement section of the power supply P.C. board holder, assemble the power supply P.C. board on the bottom chassis together with the power supply P.C. board holder.
2. Subsequent to mounting the power supply transformer, the secondary side connector wire outgoing from the power supply transformer and the primary side connector wire on the power supply P.C. board should be connected respectively to the connectors CN902 and CN901 on the power supply P.C. board.
3. Connect the connector CN300 on the main board to CN903 on the power supply board, and assembly the main board on the bottom chassis.
4. Engage the front assembly exactly to the pawl at the engagement section of the bottom chassis, and connect the connectors CN302 and CN303 on the the main board respectively to the connector CN711 on the LCD microcomputer P.C. board of the front assembly and the connector CN501 on the tuner switch EL driver P.C. board.
5. Assemble the CD player assembly while plugging the connector CN801 on the operation switch P.C. board of the CD player assembly to the connector CN781 on the LCD microcomputer P.C. board of the front assembly.
6. Plug in the connectors CN633 and CN632 on the tuner function amplifier P.C. board to the connector CN502 on the tuner switch EL driver P.C. board of the front assembly and CN761 on the LCD microcomputer P.C. board.

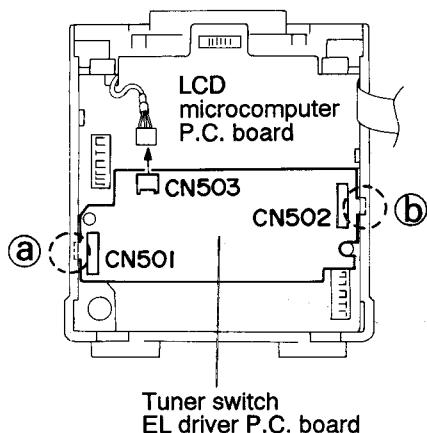


Fig. 5-20

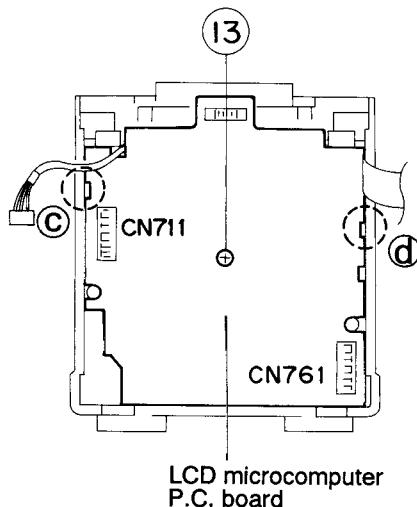


Fig. 5-21

6. Main Adjustment

■ Test Instruments required for adjustment

1. Low frequency oscillator
(Frequency range: 50Hz to 20kHz)
(Output : 0 dBs across 600 Ω terminating resistor)
2. Attenuator(Impedance : 600 Ω)
3. Test disc :CTS - 1000
4. Extension cord :EXTUX1000 - JIG
5. Electronic voltmeter,
6. Distortion meter
7. Frequency counter

■ Measuring conditions (Amplifier section)

- Supply voltage AC230V (50/60Hz)
- Reference output level :Speaker
0 dBs (0.775V) / 3 Ω
:Headphone
0 dBs (0.775V)/ 32 Ω
- Reference input level
:- 25dBs supplied to test point
- Standard test frequency..... 1kHz
- Output measuring point Speaker terminal
Dummy load 3 Ω
or headphone(32 Ω)

● Standard position of switches

- Function switch CD

● Standard position of controls

- Tone.....Maximum position
- Main volume adjust 0 dBs output position
- Beat cut switch Standard 1

● Test remarks

1. Negative side of the input and output terminals of the testing set, shall be isolated from each other. The negative side should not be commonly connected when a 2channel electronic voltmeter is connected.
2. A dummy load shall be connected to the output terminal and the lead wires of dummy load shall be as thick as possible.

■ Measuring condition (Tuner section)

- Power supply voltage to tuner DC 7V
- Reference output Speaker : 50mW(0.39 V / 3 Ω)
Headphone : 0.08V/ 32 Ω
- AM modulation 400Hz, 30%
- FM modulation 400Hz deviation 22.5kHz

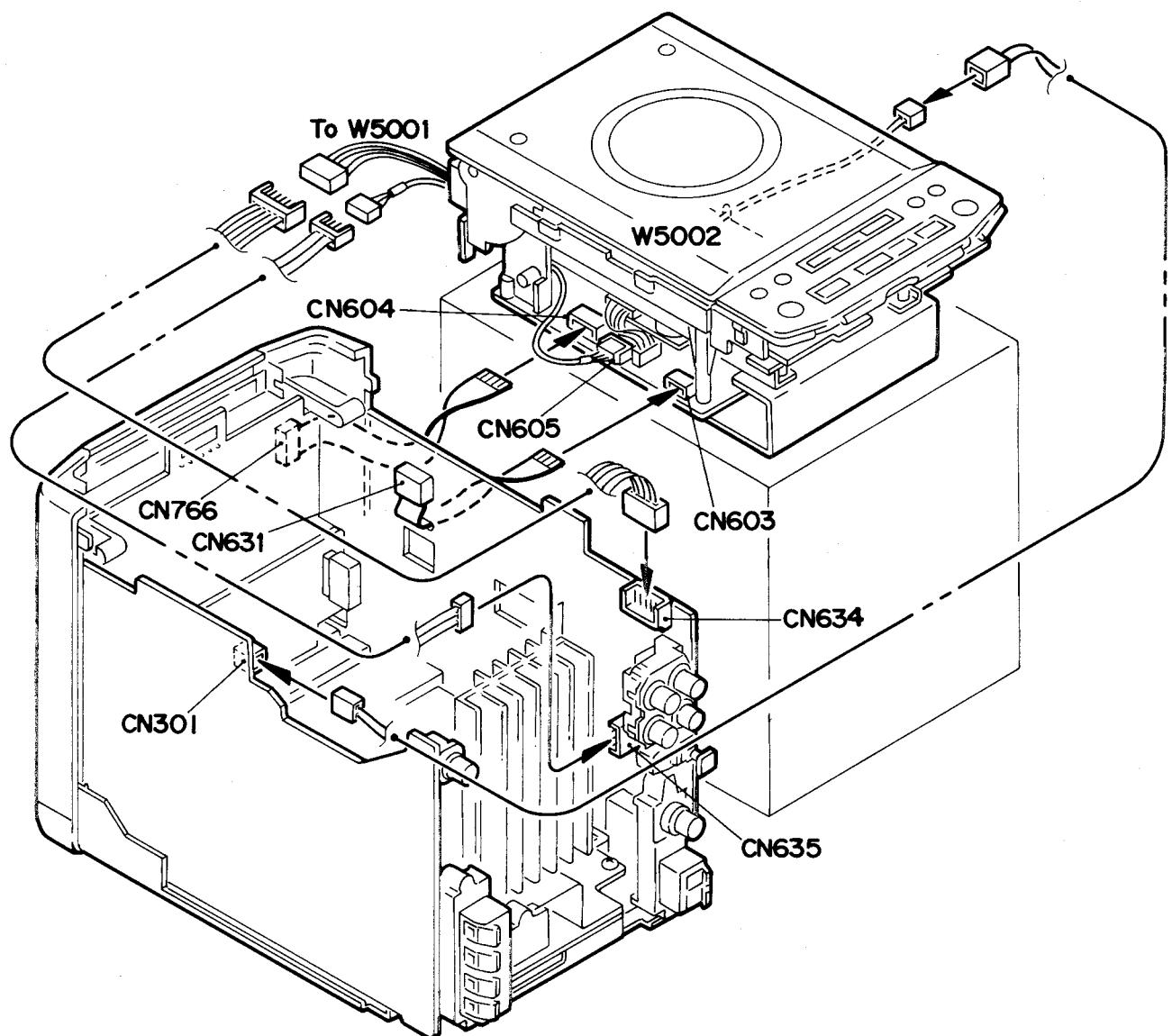
● Standard position of switches and controllers

- FunctionRADIO
- Mode STEREO
- Tone Maximum position

● Remarks for alignment

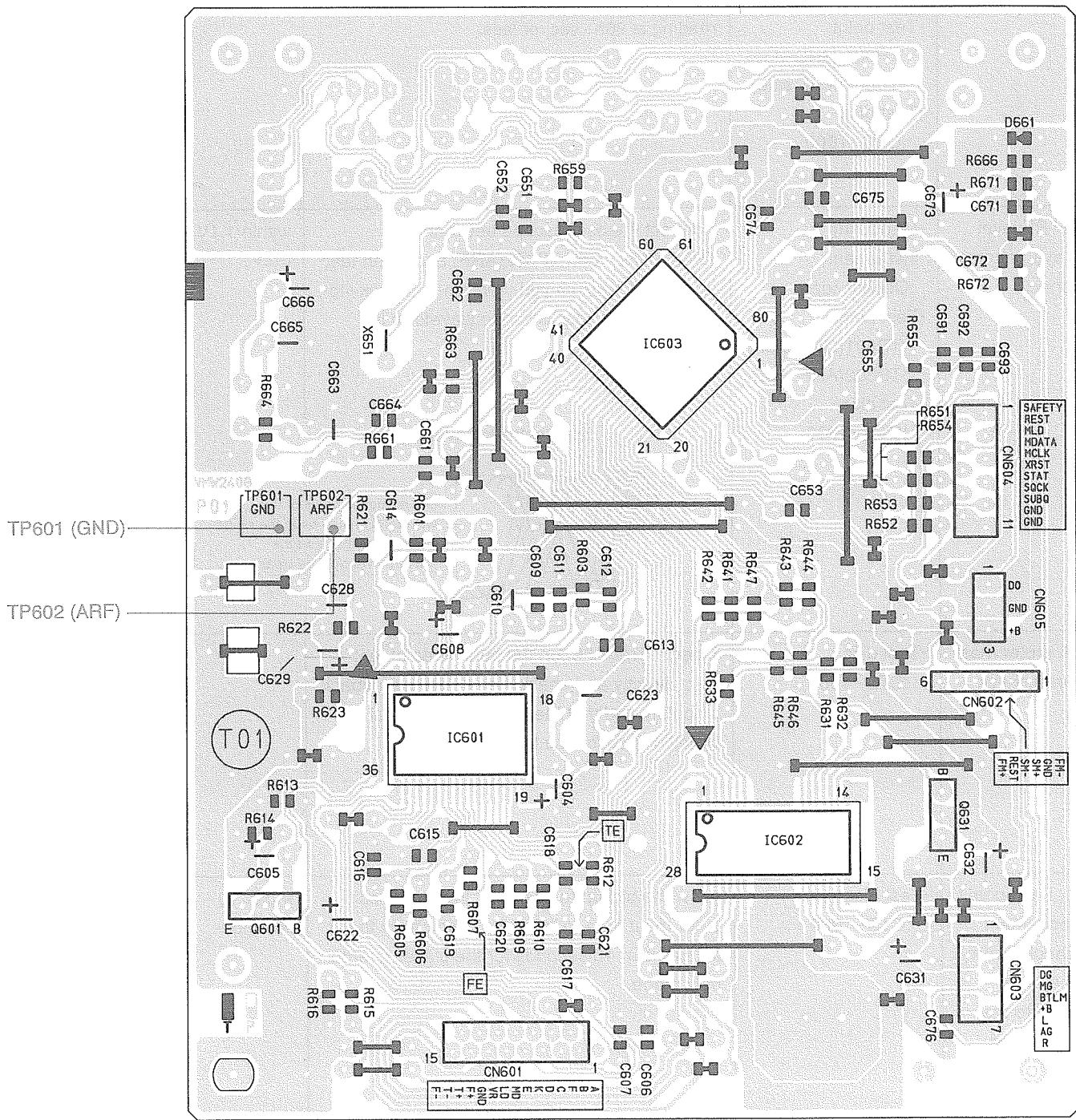
1. Connect 30 pF capacitor and 33 k Ω resistor to the output terminal of the IF sweeper in series while 0.082 μ F capacitor and 100k Ω resistor to the input terminal in series.
2. Set the output level of the IF sweeper as low as adjustable.
3. IF alignment is not necessary for both AM and FM MPX alignment is not necessary either. All IFTs and MPX coil are non-adjusting type.

■ How to Connect the Extension Cord (EXTUX1000-JIG)

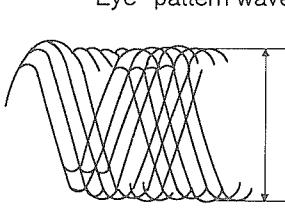


■ Arrangement Checking Test Point

(CD Amplifier board)



■ CD section

Items	Conditions	Adjustment and Confirmation procedure	Standard Value	Adjusting
1. Jitter check	<ul style="list-style-type: none"> •Measuring instrument : Jitter meter •Test point :TP601(GND side) :TP602(ARF side) •Test disc :CTS-1000 	Connect the jitter meter between TP601(GND) and TP602(ARF) and when test disc (track 1) is played, confirm that the meter reading is 26n-sec or less.	26n-sec or less	—
2. RF level (eye pattern) check	<ul style="list-style-type: none"> •Measuring instrument :Oscilloscope •Test point :TP601(GND side) :TP602(ARF side) •Test disc :CTS-1000 	Connect the oscilloscope between TP601(GND) and TP602(ARF) and when test disc (track 1) is played, confirm that peak-to-peak value of oscilloscope waveform is within $1.1V \pm 0.2V$.	within $1.1V \pm 0.2V$.	—
		Eye-pattern waveform 		
3. Outer most area check	<ul style="list-style-type: none"> •Test disc :CTS-1000 	Select "Track 26" on the outer area of test disc directly and check that it begins playback smoothly and that there are no abnormal conditions such as a tracking error.		—
4. Pickup unit movement check (From the outer area to the inner area	<ul style="list-style-type: none"> •Test disc :CTS-1000 	Allow the pickup to skip over from the disc's outer most area to " Track 1" and check that it takes within 10 seconds for the player to enter play mode.	within 10 seconds	—

7. Troubleshooting

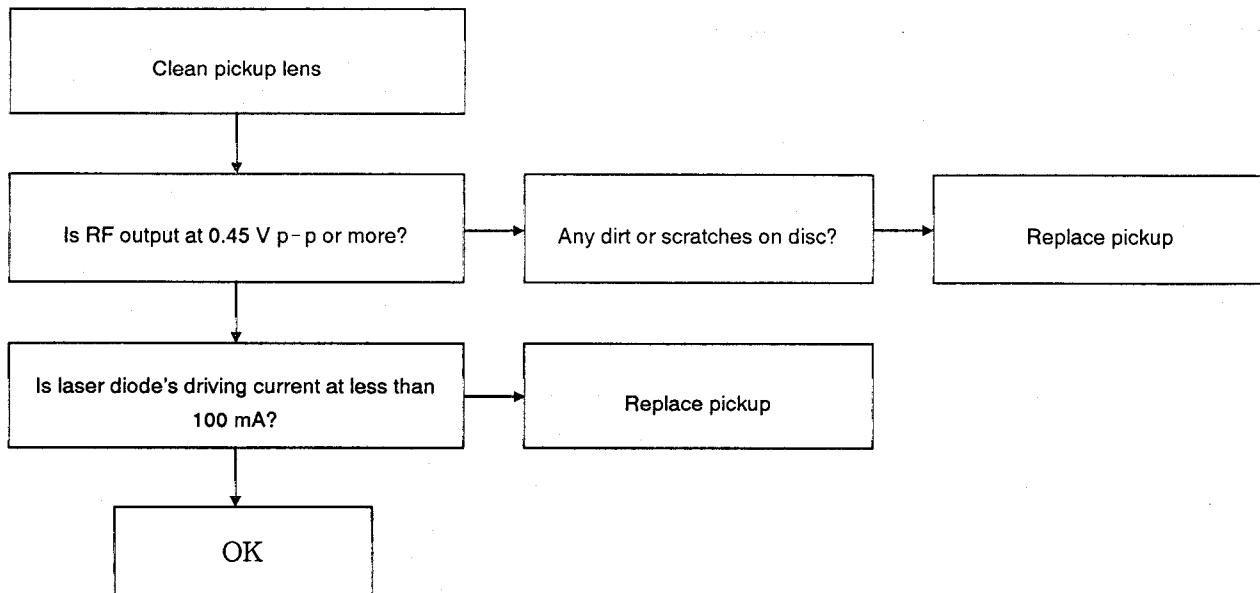
■ Pickup maintenance

(1) Checking the service life of laser diode

If a laser diode reaches the end of its service life, the following phenomena will show up. Similar symptoms may also appear when the pickup lens becomes too dirty. In this case, clean the lens.

- 1) The RF output (between IC601 ⑦ and ⑩(GND)) lowers.
- 2) The driving current, necessary for the laser diode to emit lights, increases. (Calculate from the voltage level at both ends of the R614 at $10\ \Omega$.)

◆ Following the flow chart shown below, check the service life.



◆ How to measure laser diode's driving current

After connecting a voltmeter at both ends of the R614($10\ \Omega$), measure the voltage during playback. If the voltage level is at 1.0 V or more, the service life of the laser diode has expired.

Laser diode's driving current (A)

$$= \text{Voltage level at both ends of R614 (V)} / 10 (\Omega)$$

When voltage level is at 1.0 V:

$$1.0 \text{ V} / 10 \Omega = 0.1 \text{ A} = 100 \text{ mA}$$

Note:

The laser diode easily breaks down. Be sure to turn the power off before connecting a voltmeter.

◆ HOW TO OPERATE THE CD SELF-DIAGNOSIS FUNCTION

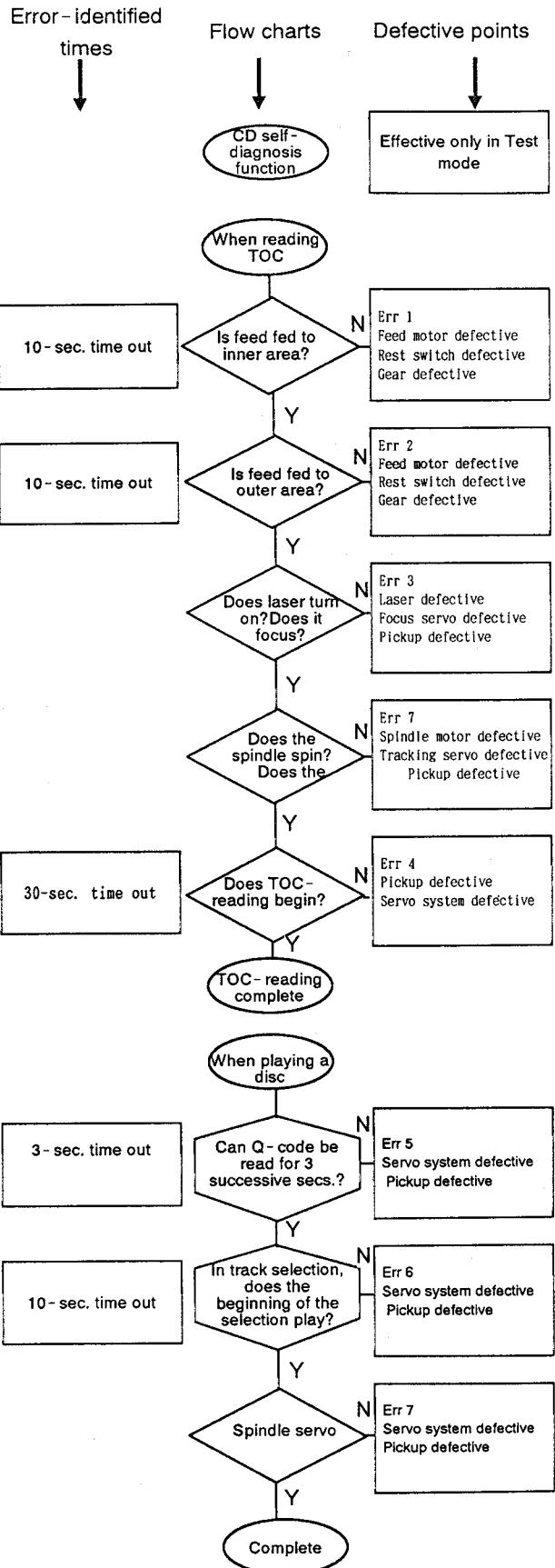
◆ The CD Self-diagnosis Function

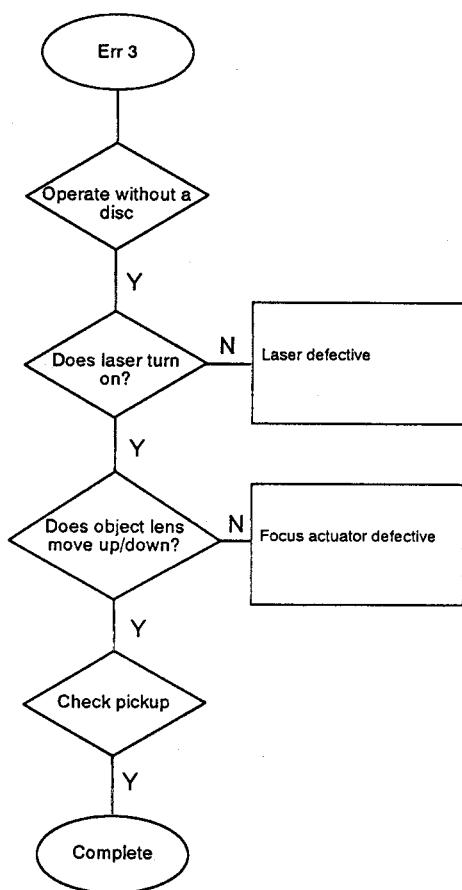
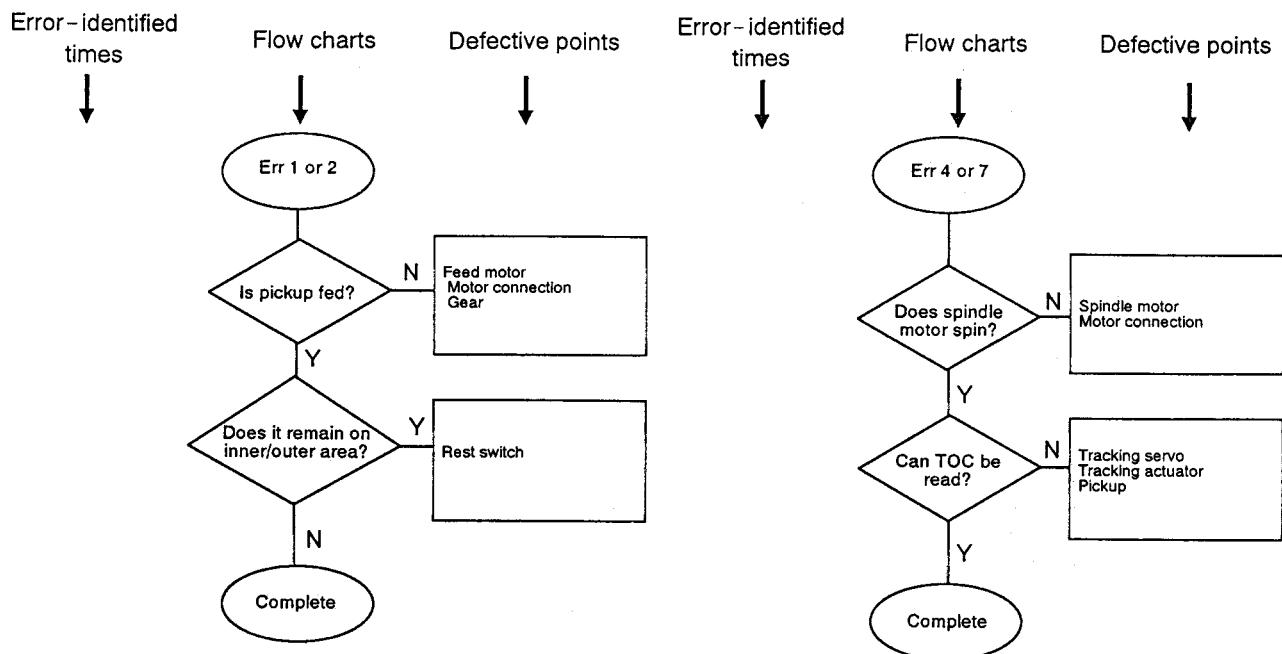
If any malfunction occurs in the CD player, this system can be set to make an error code indication appear on the LCD to point out the defective parts. This efficiently helps service personnel find the causes of the malfunction.

1. Operation

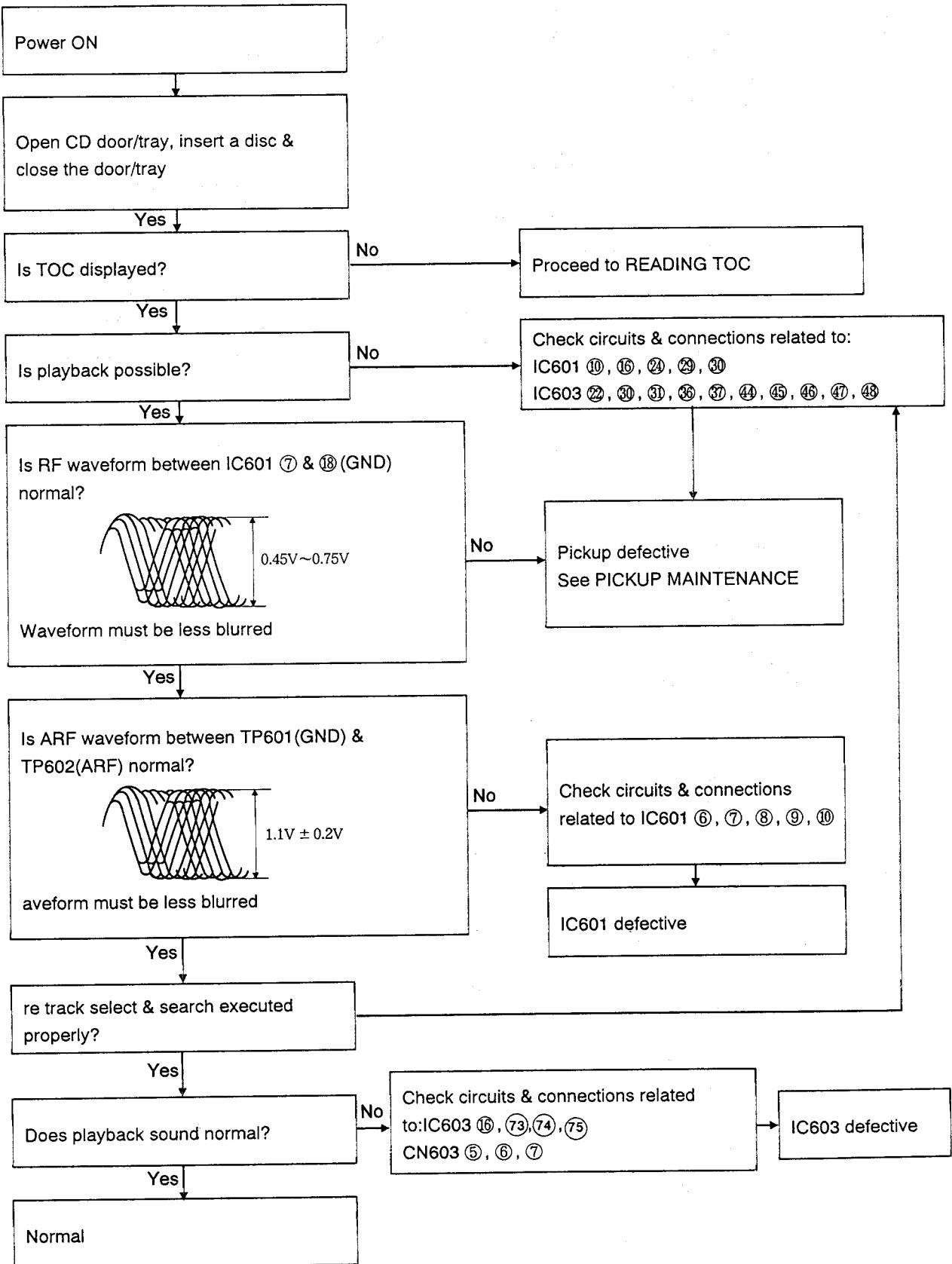
- ① Press the three **[■/CLEAR]**, **[+10]** and **[POWER]** buttons on the remote control to enter the Test mode. (Then the illuminating portions of the LCD all light up together. This indicates that the system has entered the Test mode.)
- ② Play a CD. If the operation is defective in any way, an error code should appear on the LCD.
- ③ Identify the point of malfunction in accordance with the error code displayed.

2. Error codes & defective points

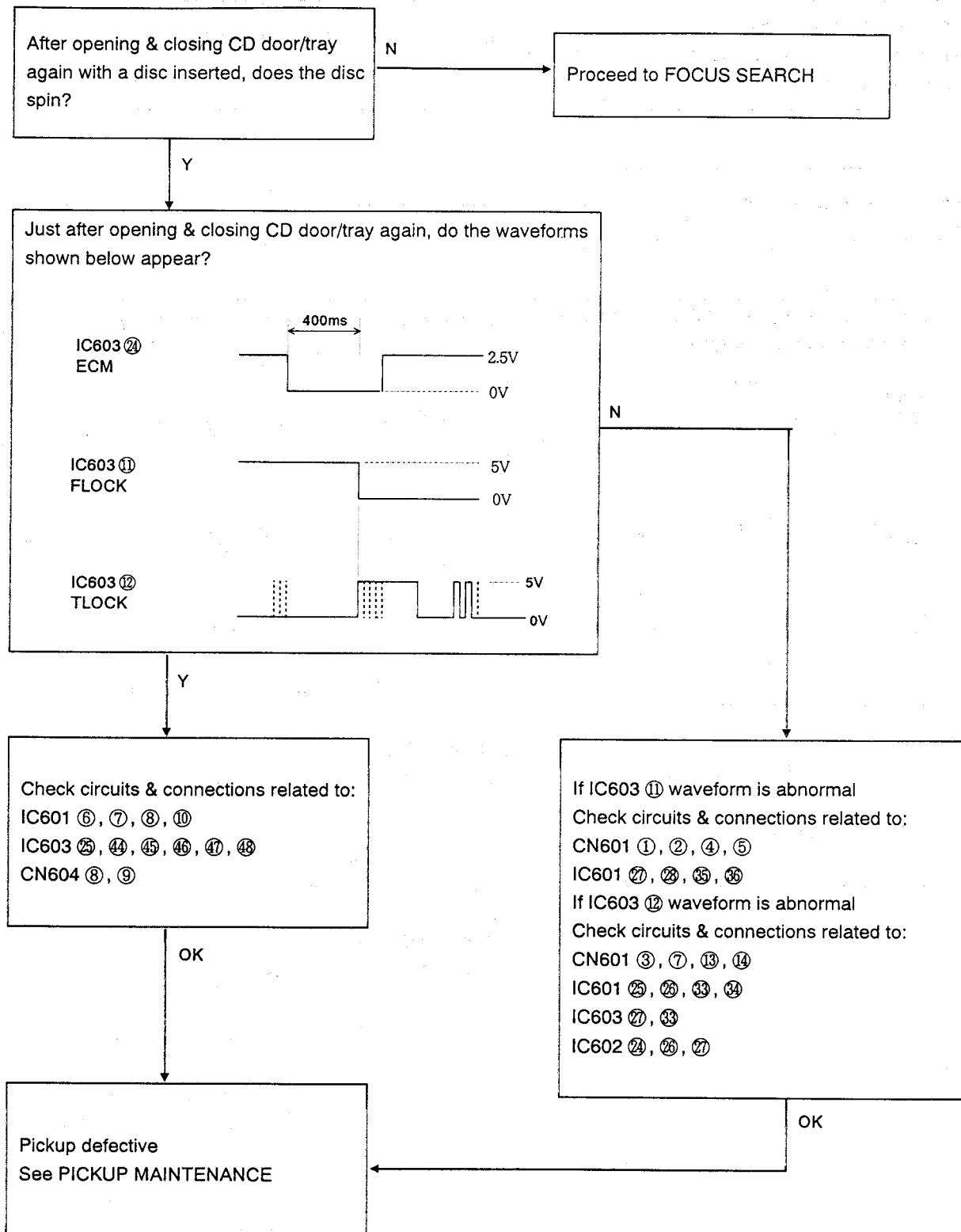




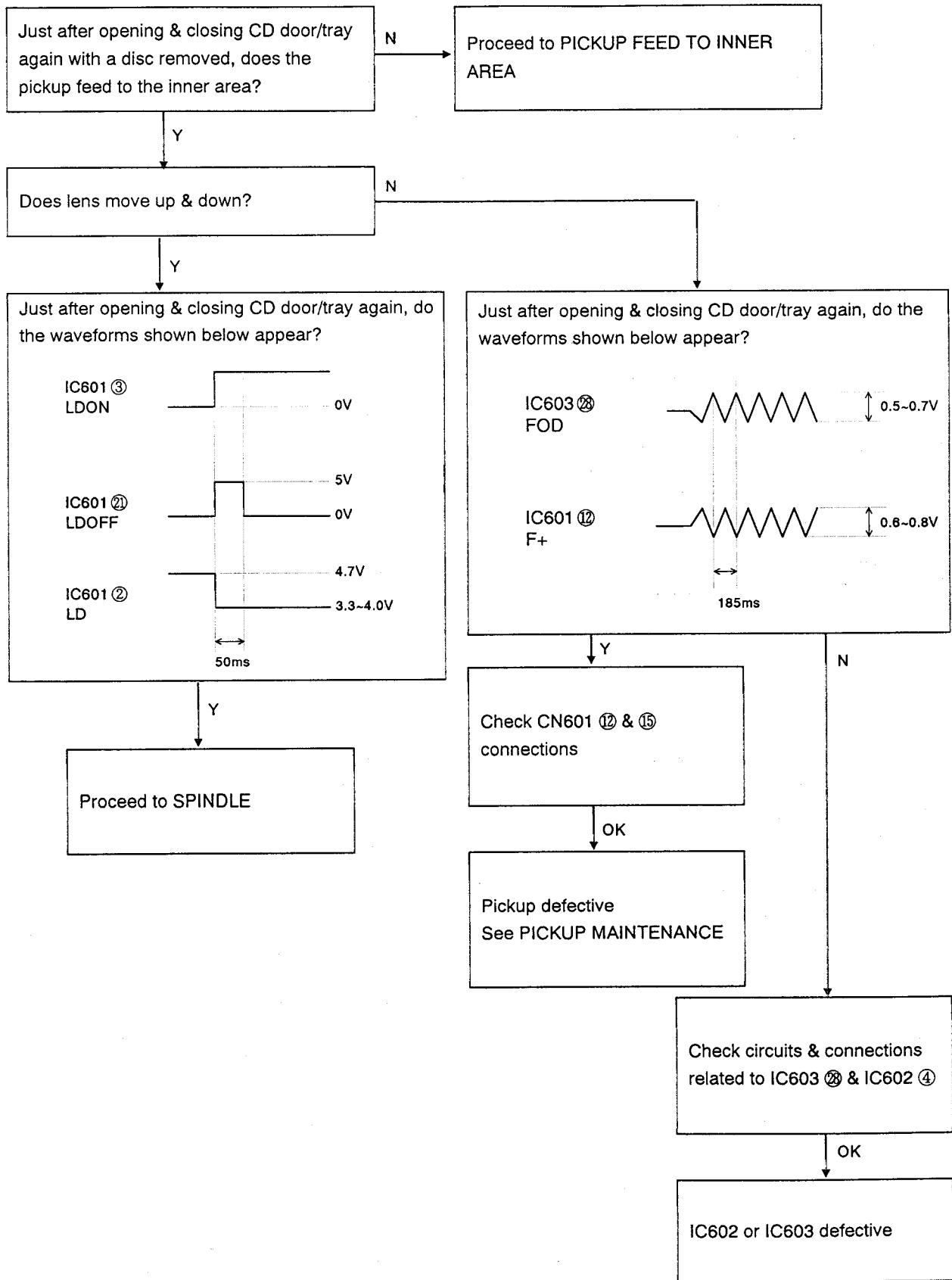
◆ General



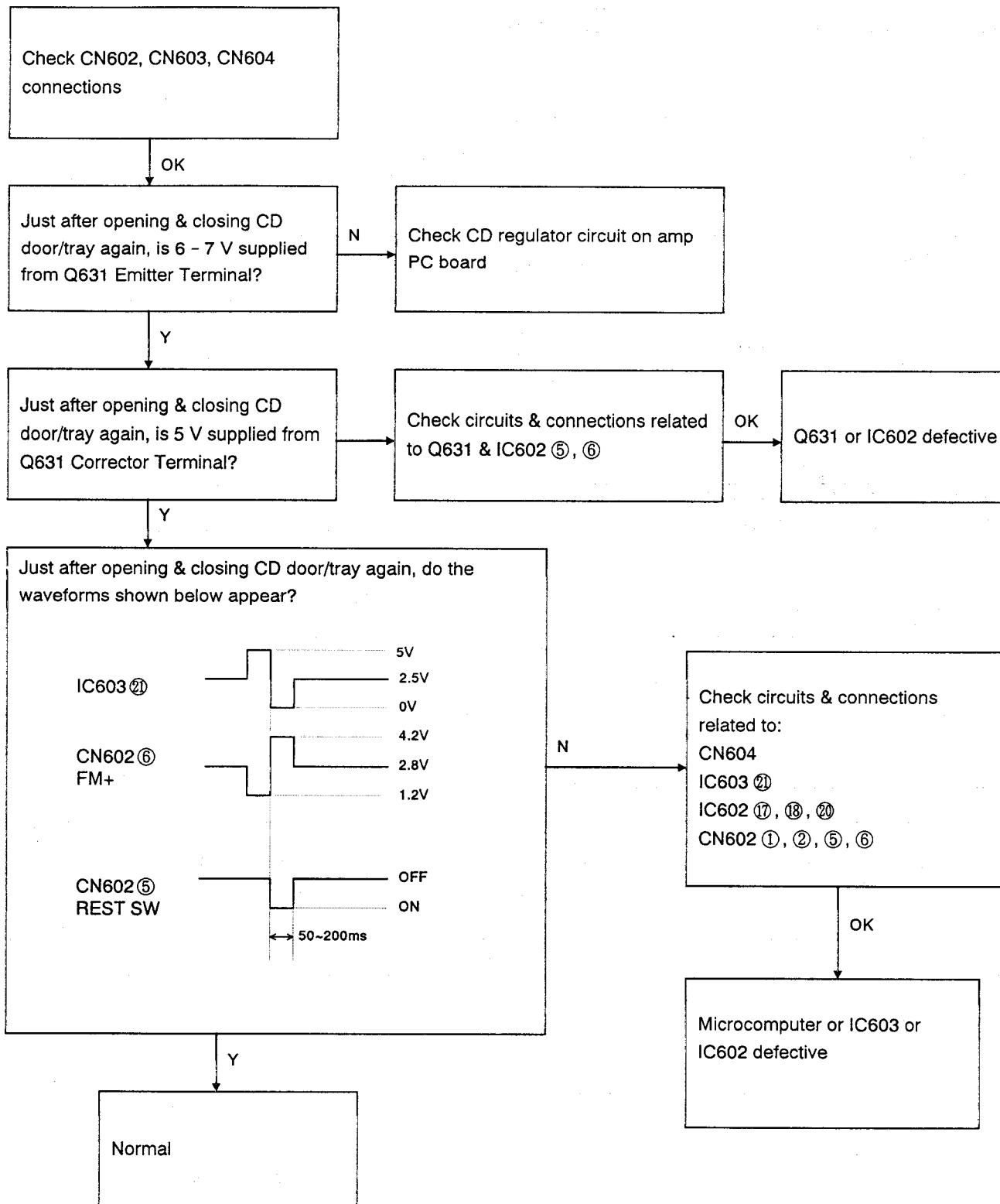
◆ Reading TOC



◆ Focus search

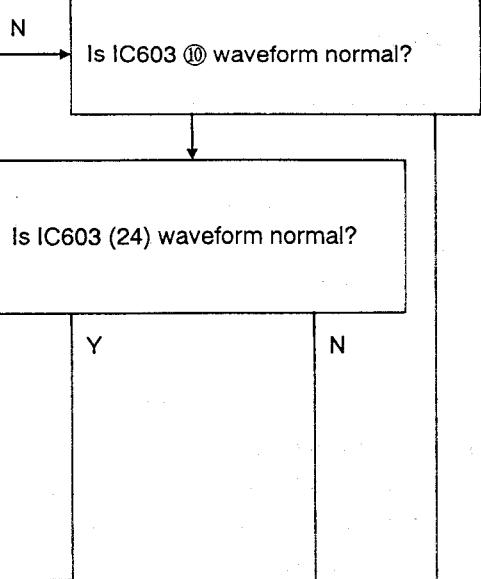
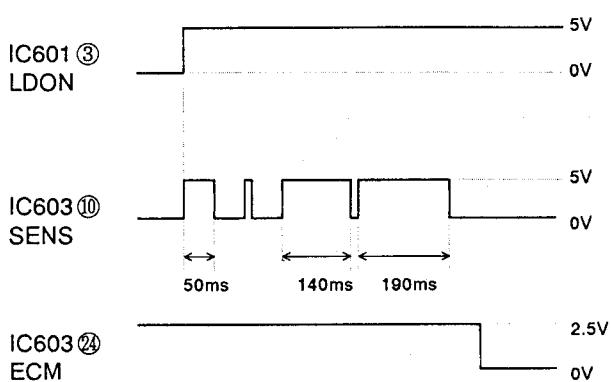


◆ Pickup feed to inner area

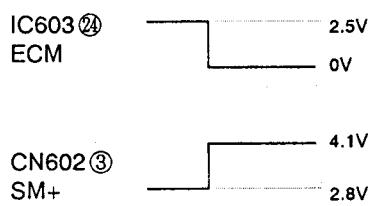


◆ Spindle

Just after inserting a disc & closing CD door/tray again, do the waveforms shown below appear?



Just after opening & closing CD door/tray again, do the waveforms shown below appear?



Check circuits & connections related to CN602 ③ & ④

OK

Spindle motor defective

Check circuits & connections related to IC602 ⑨, ⑪, ⑫

OK

IC602 defective

Check circuits & connections related to CN601

OK

Any dirt or scratches on disc?

OK

Pickup defective See PICKUP MAINTENANCE

8. Main IC Block Diagram

■ Integrated circuit diagram

■ IC2 (LC72136) PLL

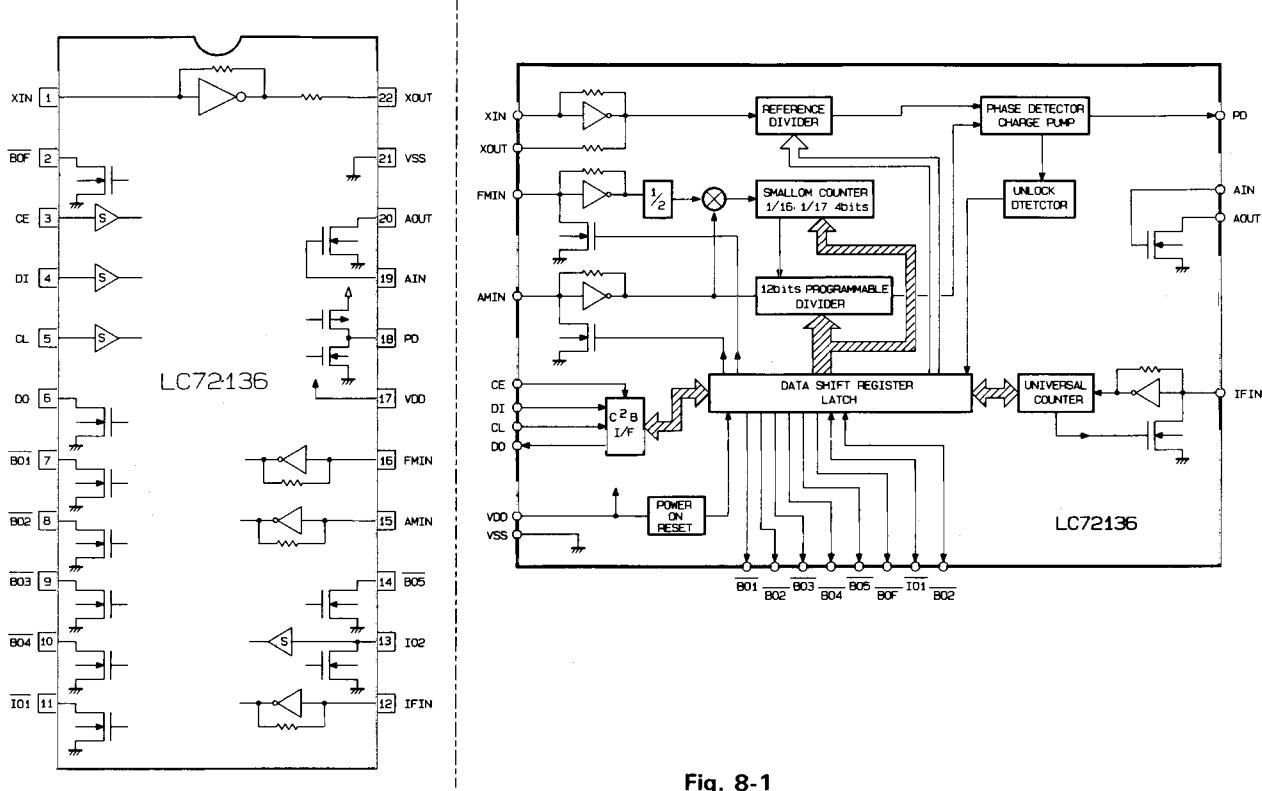


Fig. 8-1

■ IC1 (TA2057N) IF & MPX

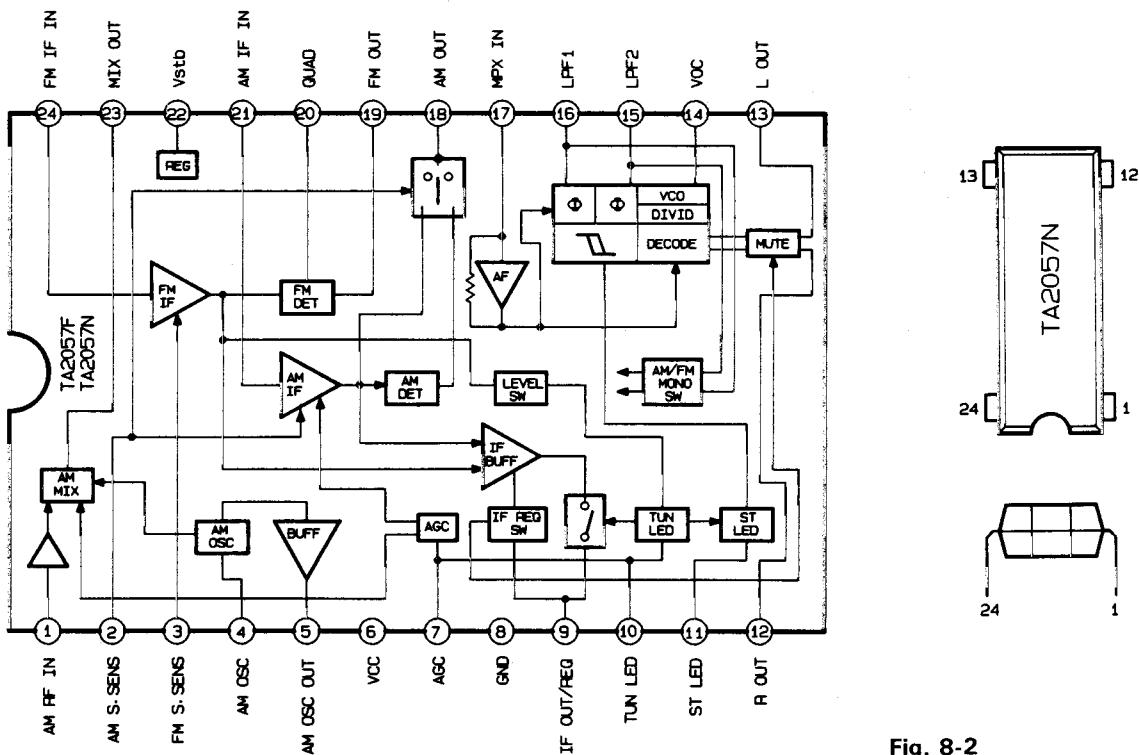
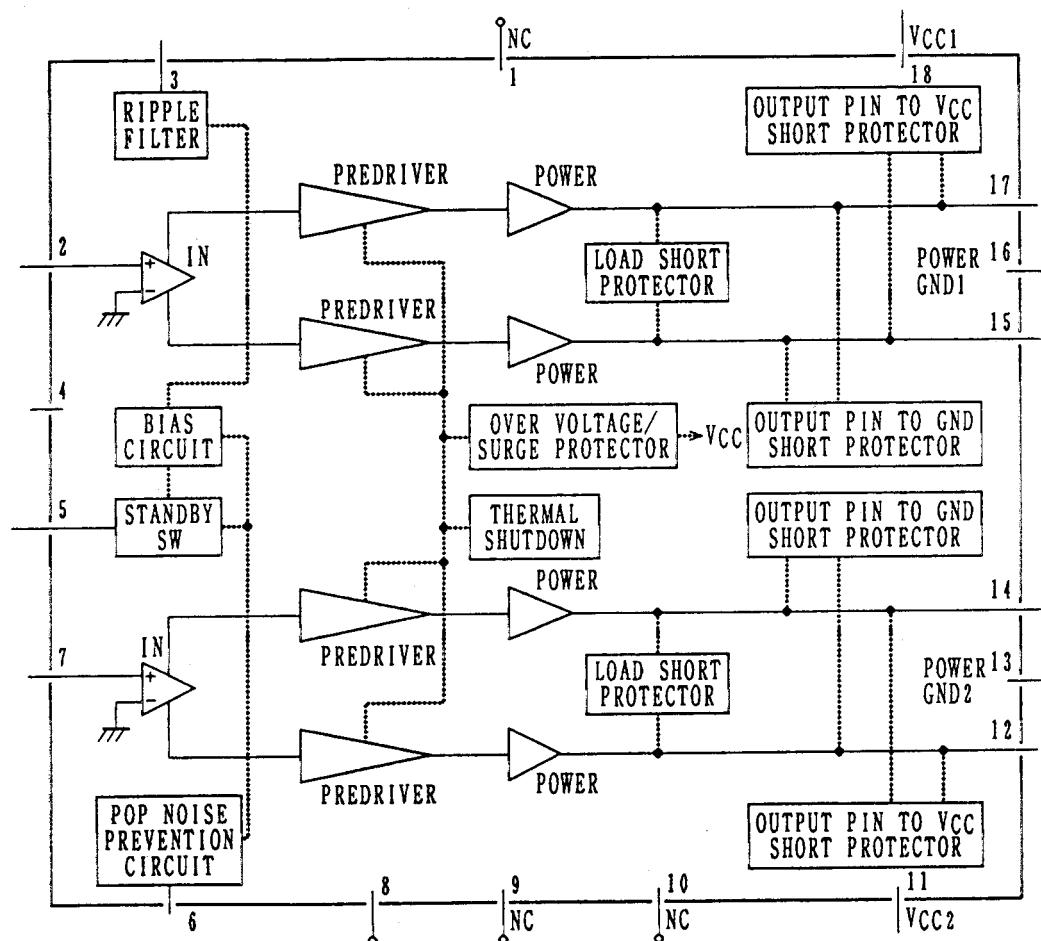


Fig. 8-2

■ IC31: LA4705NA (POWER AMPLIFIER)



■ IC701 : UPD78063GF Terminal's Function Table

Pin No.	Symbol	I/O	Function
1	SDATA	I/O	Sirial data (TUNER PLL)
2	SCK	0	Sirial clock (TUNER PLL)
3	SUBQ	I	CD Q cord data
4	NC	0	Non connection
5	SQCK	0	Sincro clock of CD Q cord data
6	IC		Connect to Vss
7	X2		Main system clock 4.19MHz
8	X1	I	Main system clock 4.19MHz
9	Vdd		Power source
10	XT1	I	Sub system clock 32.768kHz
11	XT2		Sub system clock 32.768kHz
12	RESET	I	Reset
13	REM	I	Remote control unit
14	NC	I	Non connection
15	VOL A	I	Volume encoder A
16	BEAT 2	0	Main clock selecttor 2
17	BEAT 1	0	Main clock selecttor 1
18	+ BCTL	0	Switched 5V control (H = 5V off)
19	XRESET	0	CD LSI reset
20	MCLK	0	CD LSI comand clock
21	MDATA	0	CD LSI comand data
22	MLD	0	CD LSI comand load
23	MTO	0	CD door motor
24	MT1	0	CD door motor
25	DIMMER	0	Backlight brilliant (H = normal,L = dimmer)
26	F.AUX	0	Fuction AUX (L = by AUX)
27	AVss		AD convertor ground
28	SAFETY2	I	Detection 2 for avnornal power voltage
29	DOOR	I	Reset/open/close switch
30	SAFETY1	I	Detection 1 for avnornal power voltage
31	SAFETY0	I	Detection 0 for avnornal power voltage
32	KEY 1	I	Set key input 1
33	KEY 0	I	Set key input 0 (Inclued to Version select)
34	MTS	0	Door motor speed (L = Normal, H = Slow)
35	LO.MUTE	0	Line out mute
36	AVdd		Power source for AD convertor (Vdd = same)
37	AVref		Reference power voltage for AD convertor
38	BUP	I	Distinction of backup power source (H = Backup)
39	F.TUNER	0	Function Tuner
40	Vss		Ground

Pin No.	Symbol	I/O	Function
41	MPX	I	Detection of FM stereo (L = Stereo)
42	PERIOD	0	Stolove of Tuner PLL
43	VOL B	I	Volume encorder B
44	BASS	0	Bass control (PWM)
45	TRE	0	Treble control (PWM)
46	VOL	0	Volume control (PWM)
47	S.BASS	0	S.BASS ON/OFF (ON = L, OFF = H)
48	S.MUTE	0	System mute (mute = L)
49	P.OUT	0	Power on/off
50	F.CD	0	Function CD (CD = L)
51	COM 0	0	LCD Remote control unit terminal 0
52	COM 1	0	LCD Remote control unit terminal 1
53	COM 2	0	LCD Remote control unit terminal 2
54	COM 3	0	LCD Remote control unit terminal 3
55	BIAS		LCD bias power voltage
56	VLC 0		LCD bias power voltage
57	VLC 1		LCD bias power voltage
58	VLC 2		LCD bias power voltage
59	Vss		Ground
60	S0	0	LCD segment 0
61	S1	0	LCD segment 1
62	S2	0	LCD segment 2
63	S3	0	LCD segment 3
64	S4	0	LCD segment 4
65	S5	0	LCD segment 5
66	S6	0	LCD segment 6
67	S7	0	LCD segment 7
68	S8	0	LCD segment 8
69	S9	0	LCD segment 9
70	S10	0	LCD segment 10
71	S11	0	LCD segment 11
72	S12	0	LCD segment 12
73	S13	0	LCD segment 13
74	S14	0	LCD segment 14
75	S15	0	LCD segment 15
76	S16	0	LCD segment 16
77	S17	0	LCD segment 17
78	S18	0	LCD segment 18
79	S19	0	LCD segment 19
80	S20	0	LCD segment 20

Pin No.	Symbol	I/O	Function
81	S21	0	LCD segment 21
82	S22	0	LCD segment 22
83	S23	0	LCD segment 23
84	S24	0	LCD segment 24
85	S25	0	LCD segment 25
86	S26	0	LCD segment 26
87	S27	0	LCD segment 27
88	S28	0	LCD segment 28
89	S29	0	LCD segment 29
90	S30	0	LCD segment 30
91	S31	0	LCD segment 31
92	S32	0	LCD segment 32
93	S33	0	LCD segment 33
94	S34	0	LCD segment 34
95	S35	0	LCD segment 35
96	S36	0	LCD segment 36
97	S37	0	LCD segment 37
98	S38	0	LCD segment 38
99	S39	0	LCD segment 39
100	STATUS	I	

9. Block Diagram

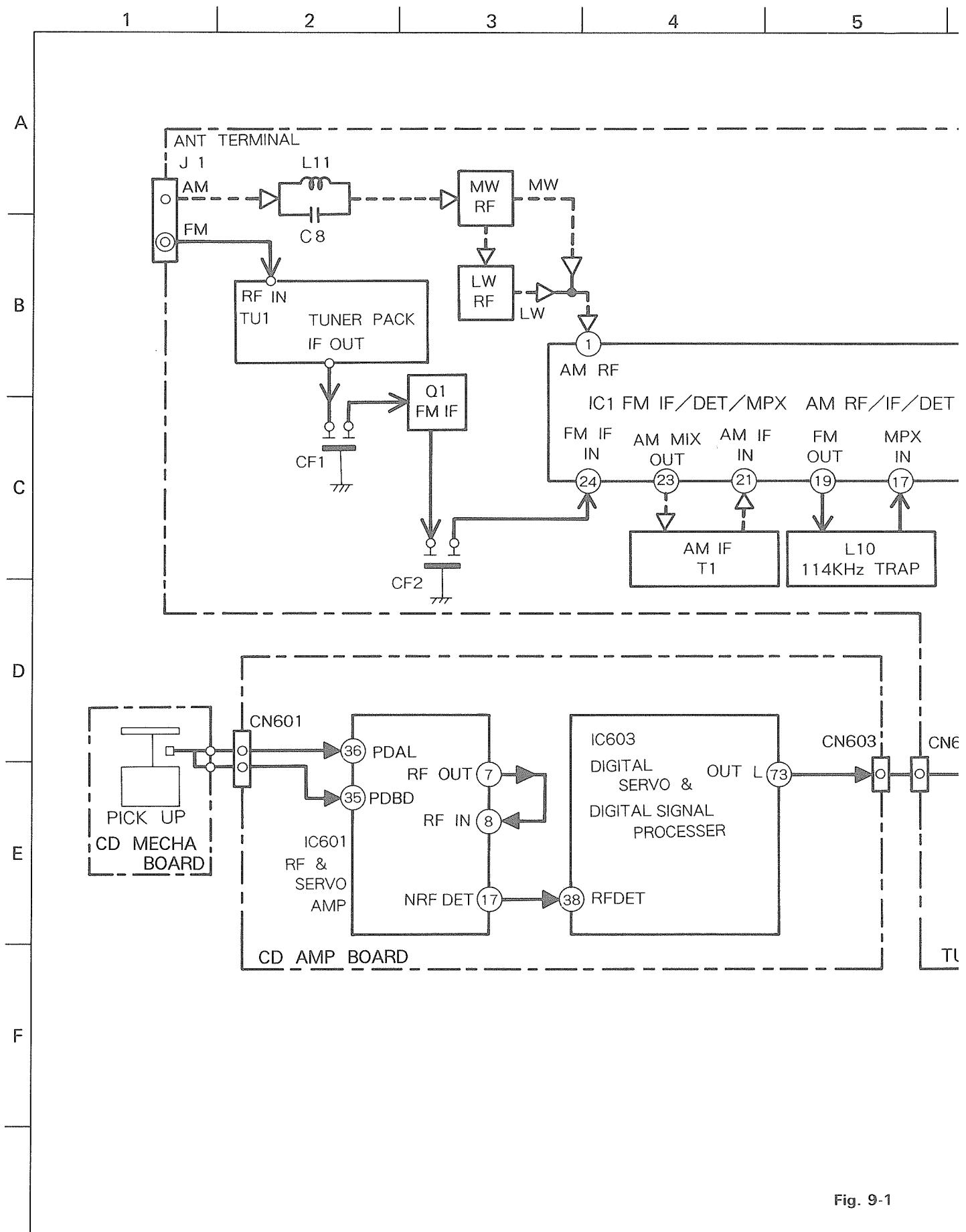
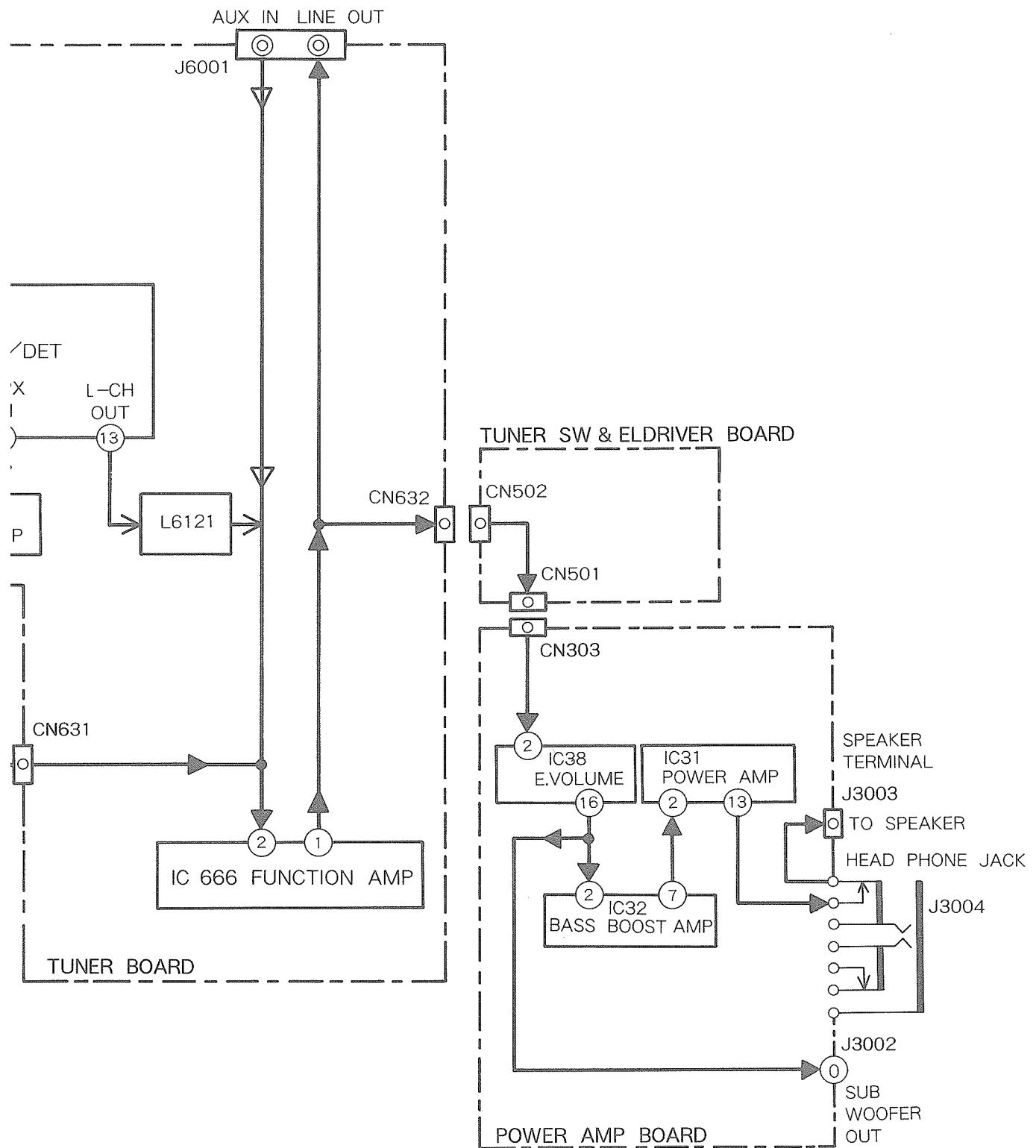


Fig. 9-1



10. Wiring Connections

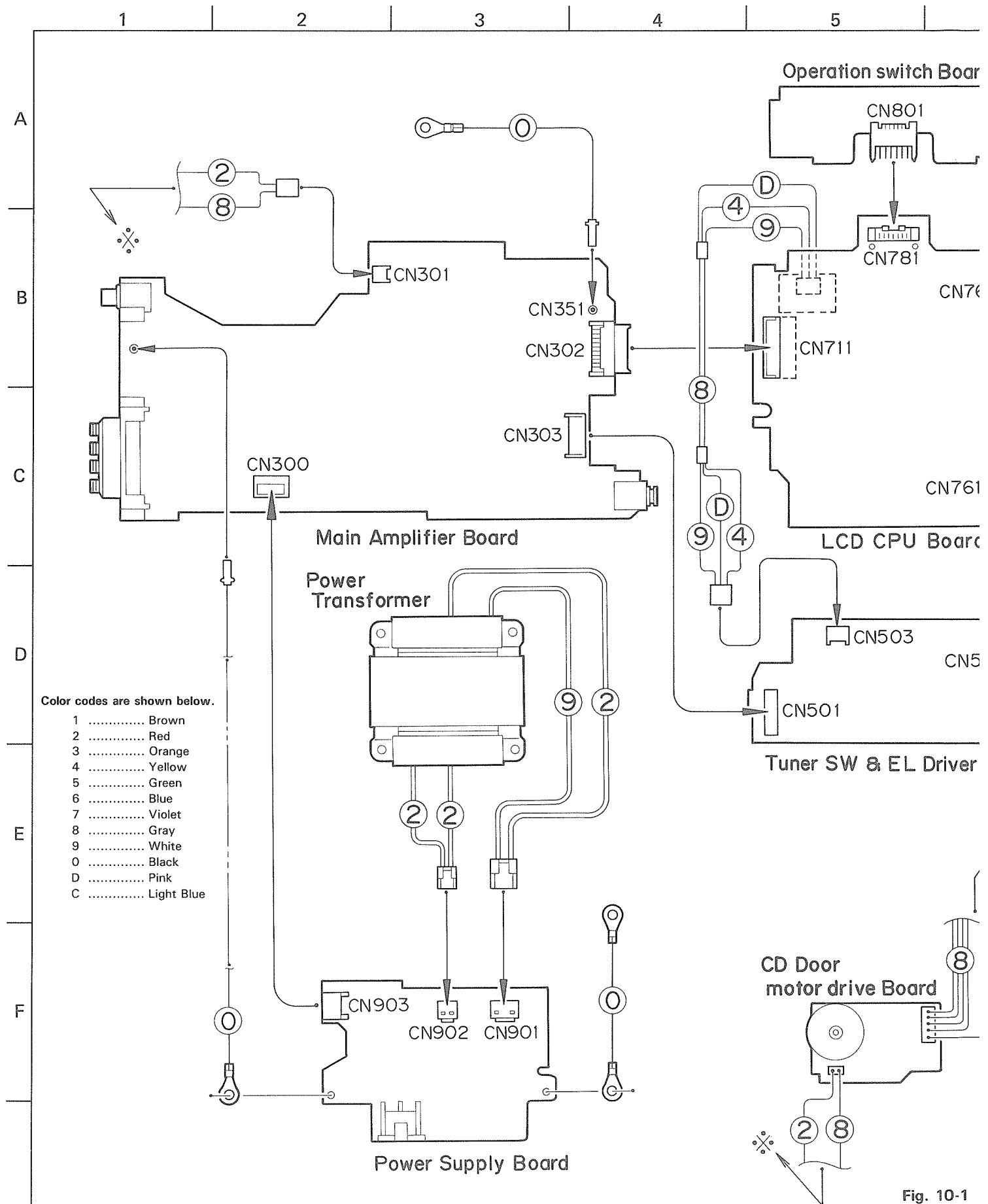


Fig. 10-1

6

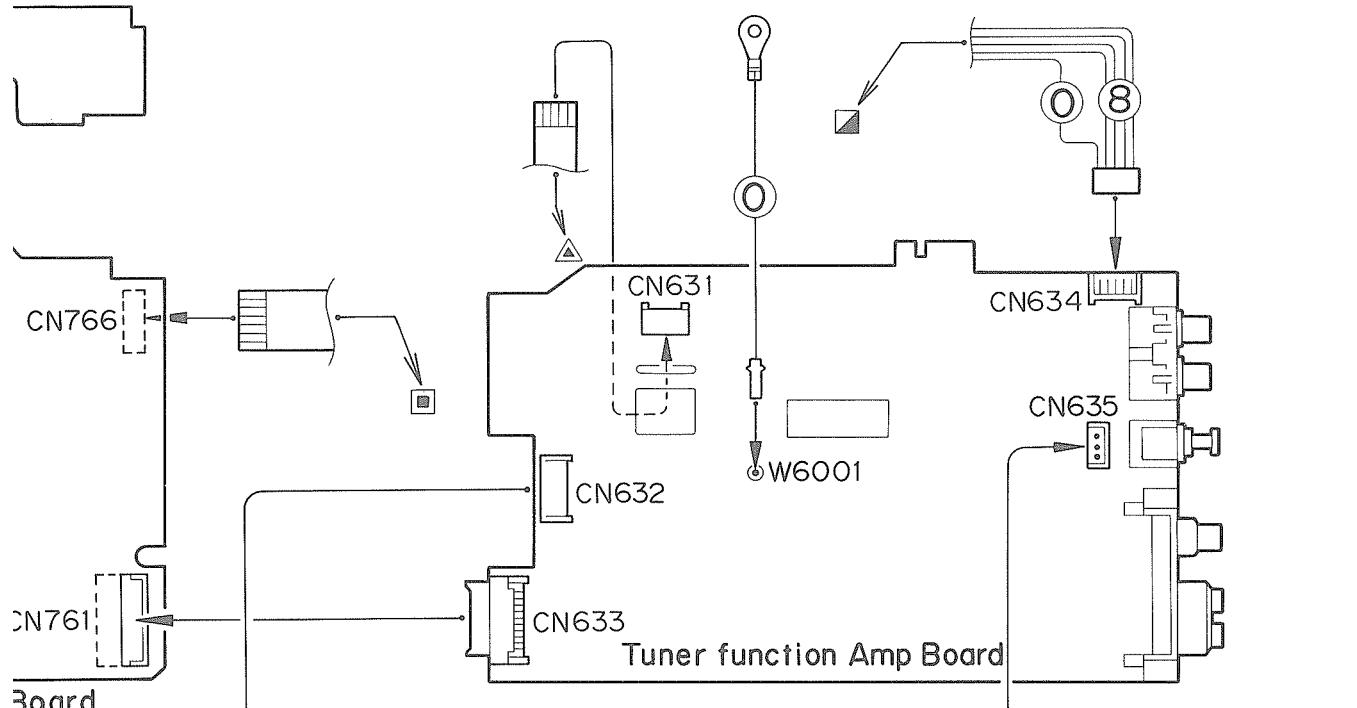
7

8

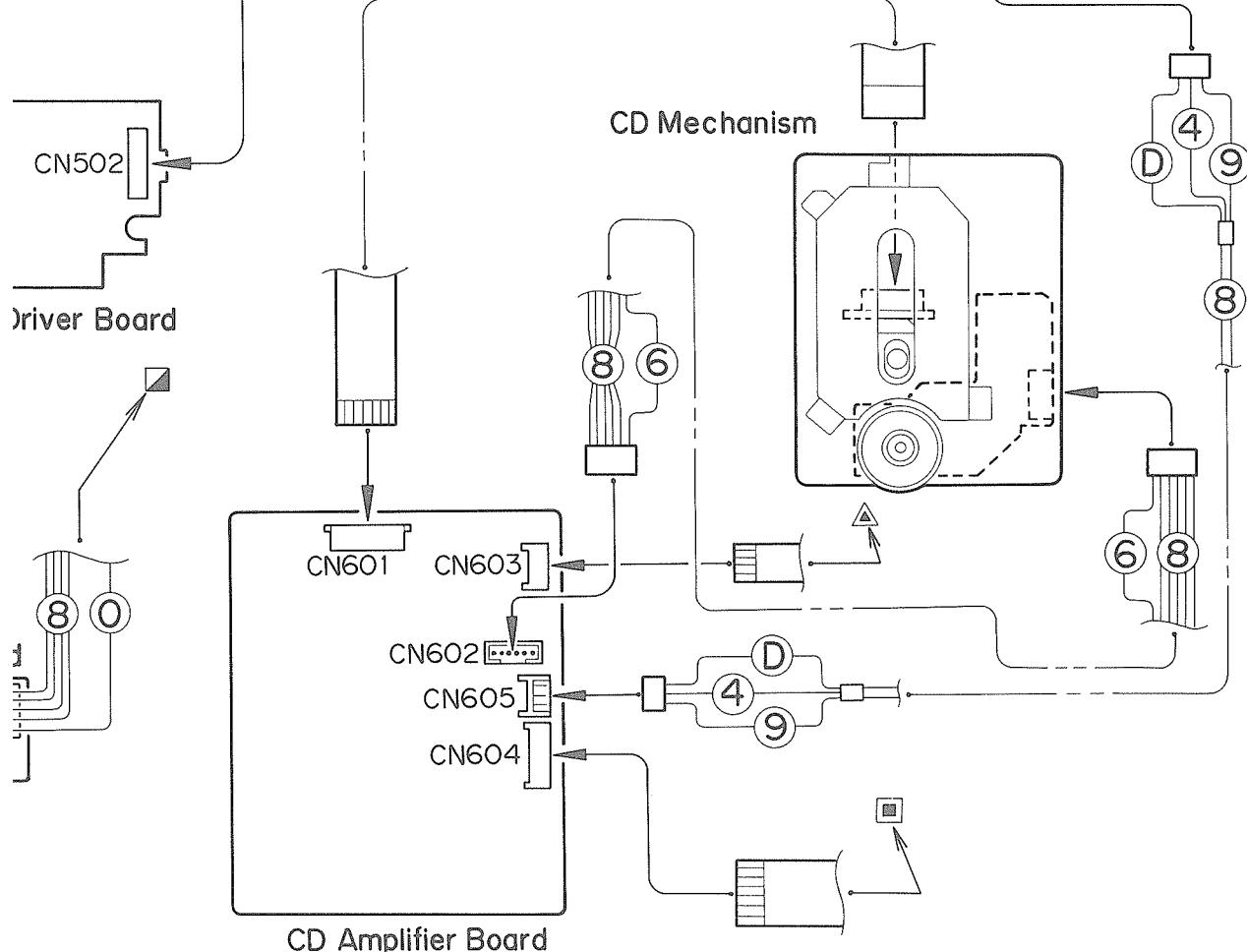
9

10

Board



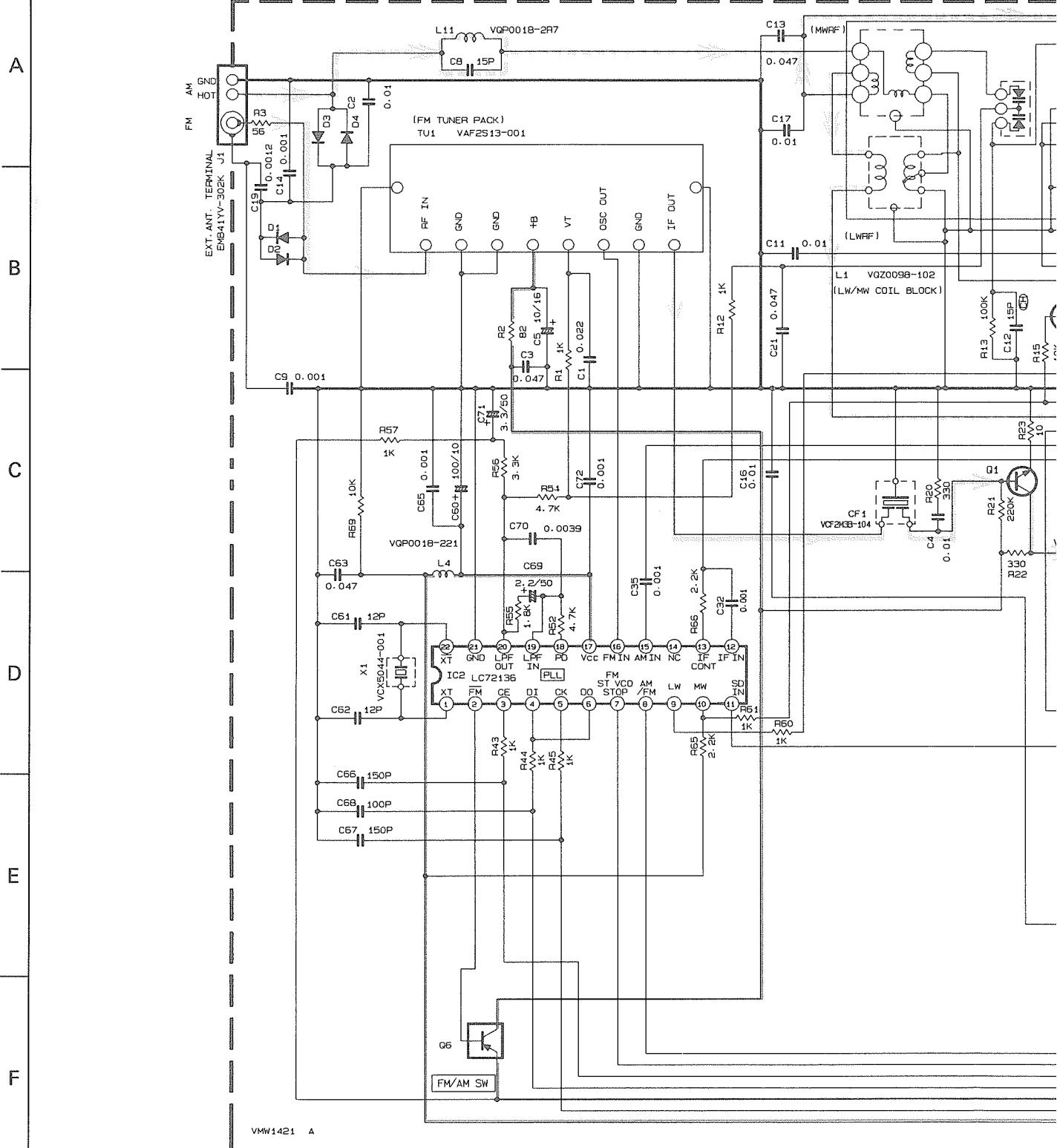
Board



11. Standard Schematic Diagram

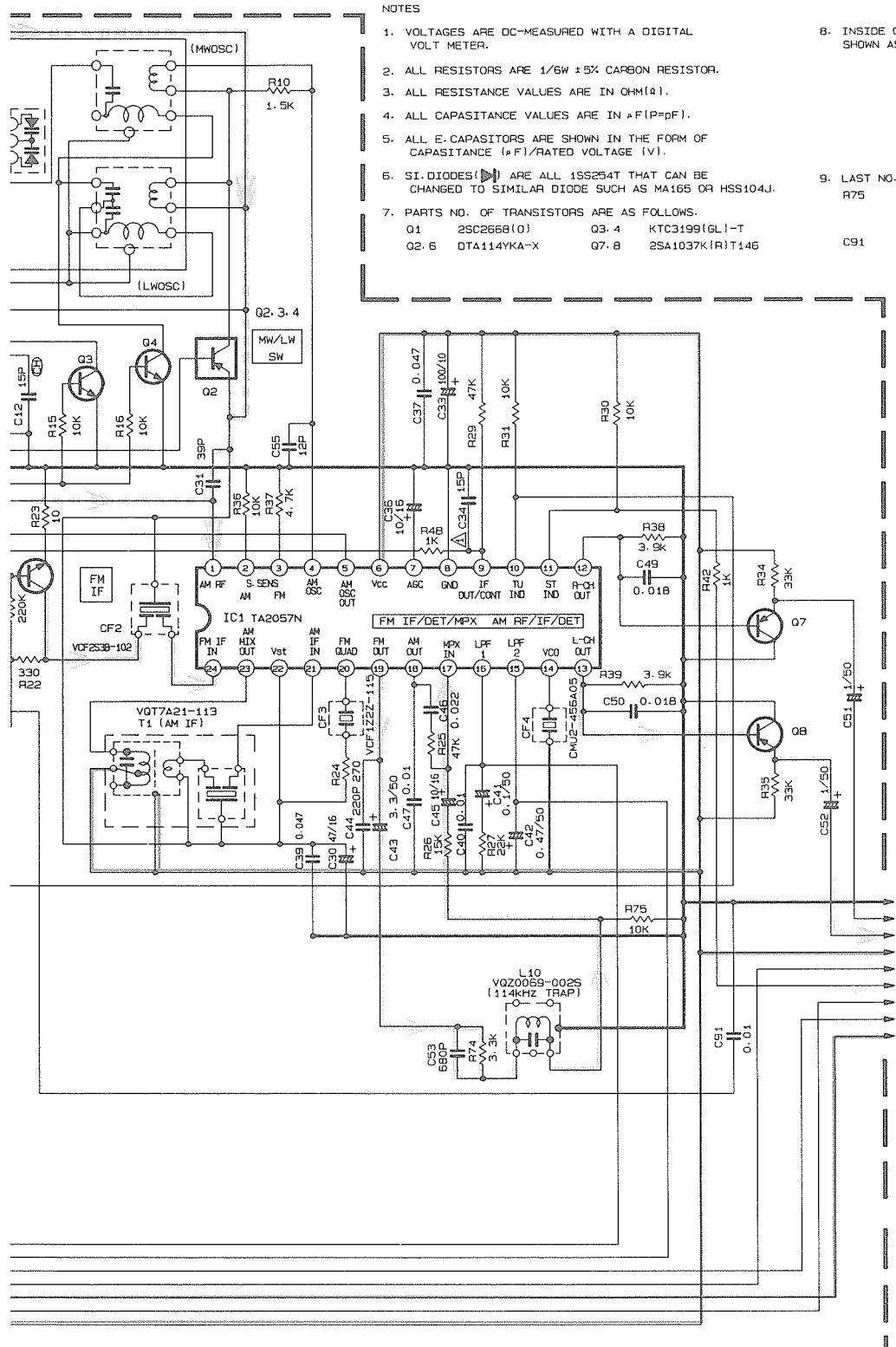
1 2 3 4 5

Tuner Circuit: Drawing No. VDH9291-005TW



CONDITION	PIN NO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
IC1 FM NO SIGNAL		2.0	0.5	0	2.0	5.2	5.2	0	0	0.3	5.2	5.2	1.1	1.1	4.6	3.9	3.9	1.4	0	1.3	1.1	2.0	2.0	5.2	2.0
IC1 FM 60dB STEREO		2.0	0.5	0	2.0	5.2	5.2	1.1	0	0.3	0	0	1.1	1.1	4.5	4.1	3.9	1.4	0	1.4	1.1	2.0	2.0	5.2	2.0
IC2 AM NO SIGNAL		2.0	0.5	0	2.0	5.0	5.2	0	0	0.3	5.2	5.2	1.1	1.1	4.8	0.1	0	1.4	1.4	1.5	1.6	2.0	2.0	5.2	2.0
IC2 FM NO SIGNAL		2.4	0	0	5.1	4.9	5.1	3.9	3.9	2.0	4.1	5.2	0	0	0	0	2.6	5.2	1.0	1.0	3.7	0	2.7		

Tr NO	PIN NO	FM 87.5MHz NO SIG	AM 522kHz NO SIG	Tr NO	PIN NO	AM 522kHz NO SIG	AM 144kHz NO SIG



Tr. NO.	Q1			Q6			Q7			Q8		
PIN NO.	E	C	B	E	C	B	E	C	B	E	C	B
5MHz NO SIGNAL	0	7.5	0.7	8.8	8.7	0	1.6	0	1.1	1.6	0	1.1
8MHz NO SIGNAL	0	0	0	8.8	0	8.7	0	1.1	1.6	0	1.1	1.1
Tr. NO.	Q2			Q3			Q4			Q5		
PIN NO.	E	C	B	E	C	B	E	C	B	E	C	B
3MHz NO SIGNAL	2.0	2.0	0.1	0	0	0.7	0	0	0.7	0	0	0.1
3MHz NO SIGNAL	2.0	2.0	2.0	0	0	0.1	0	0	0.1	0	0	0.1

FM Radio signal

LW Radio signal

MW Radio signal

+B Line

1 2 3 4 5

CD Amplifier Circuit: Drawing No. VDH1010-001CW

A

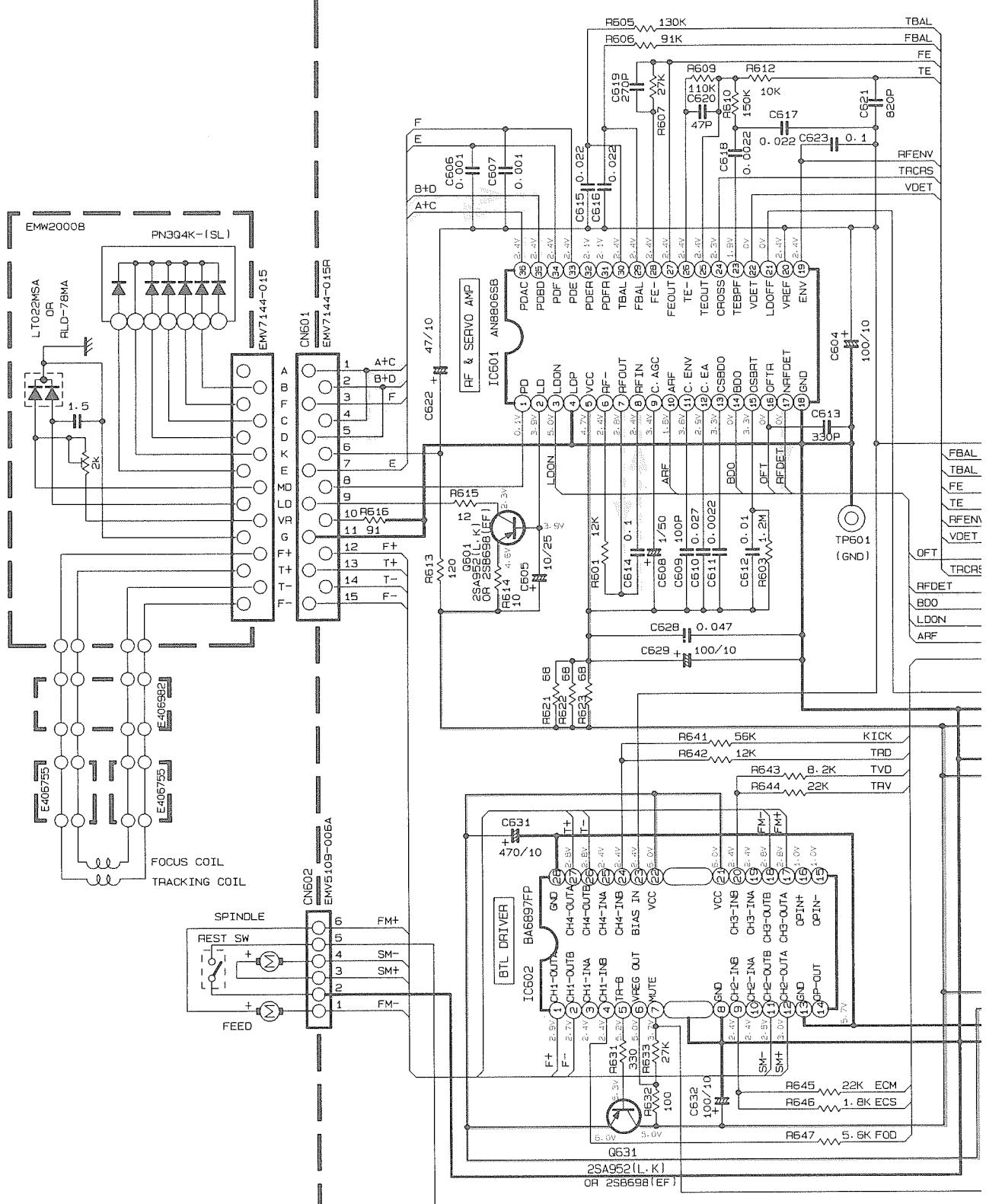
B

C

D

E

F



NOTES

- VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER
- UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, RESISTORS ARE 1/6W ±5% CARBON RESISTOR.
ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM (Ω).
- ALL CAPACITORS ARE CERAMIC CAPACITOR OR MYLAR CAPACITOR.
- ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF (P=PF).
- ALL E-CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE ("F")/RATED VOLTAGE (V).

Note : VDH1010001CW

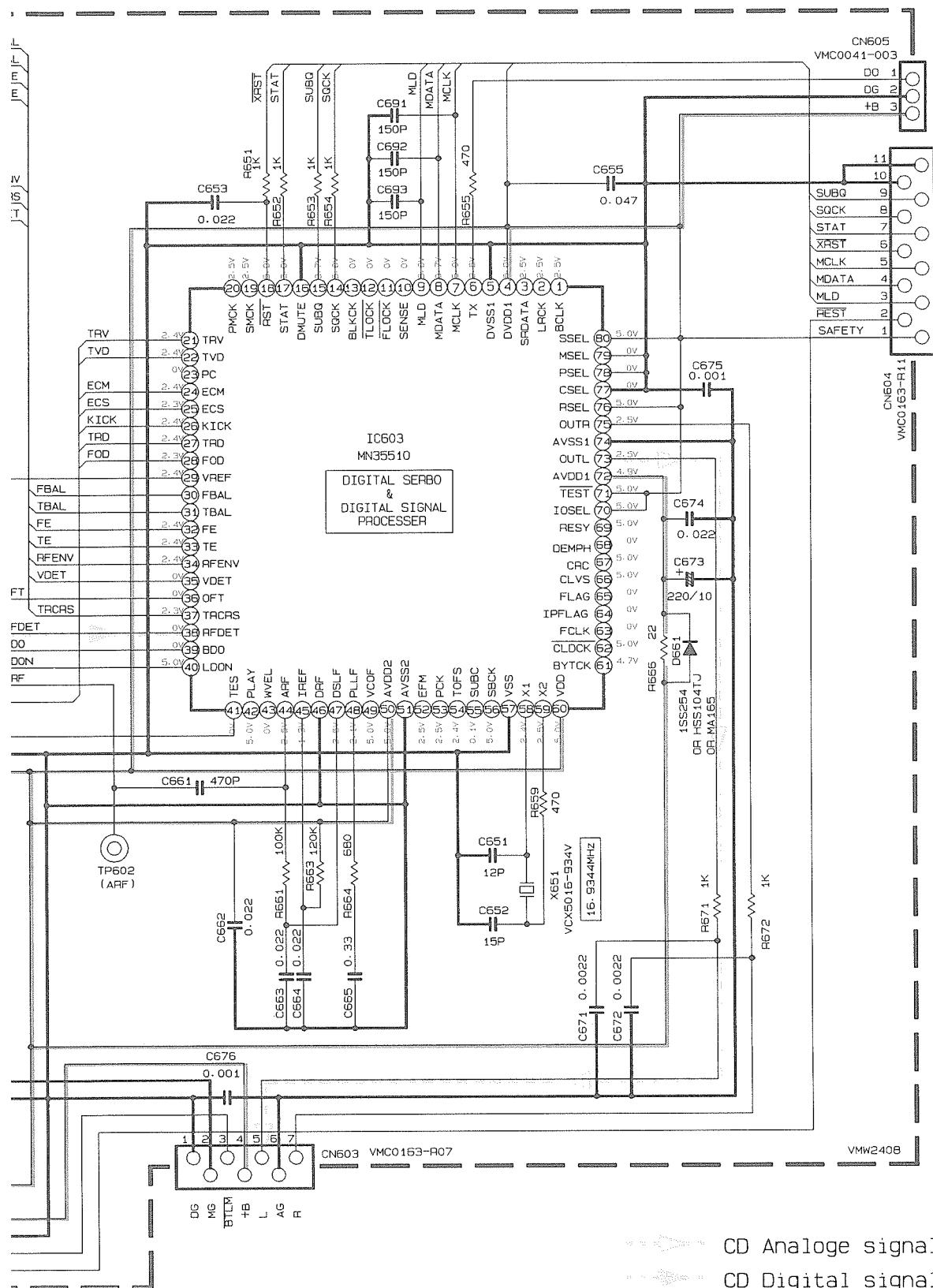
6

7

8

9

10



CD Analog signal

CD Digital signal

+B Line

1

2

3

4

5

Function Amplifier Circuit: Drawing No. VDH9291-005FW

A

B

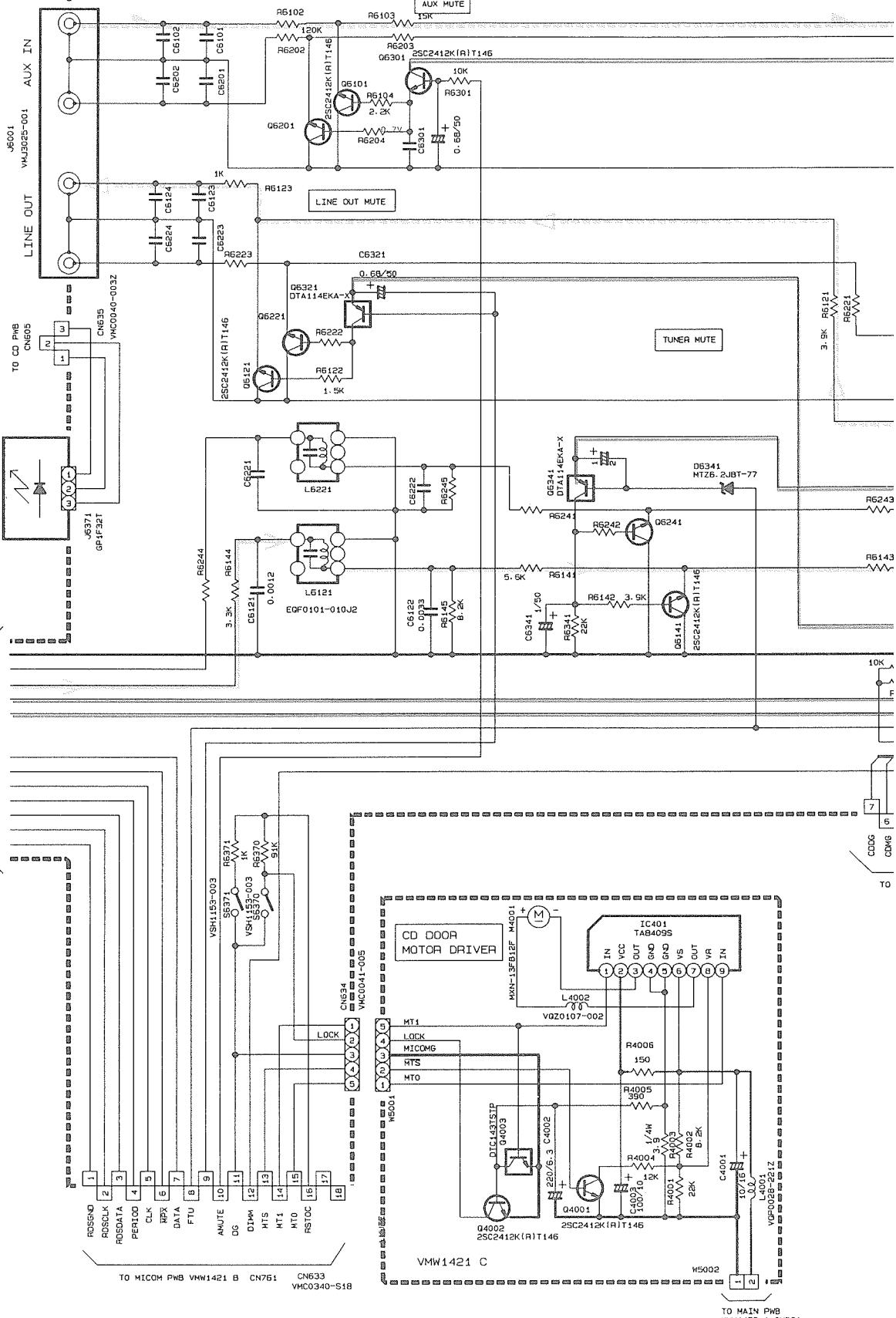
C

D

E

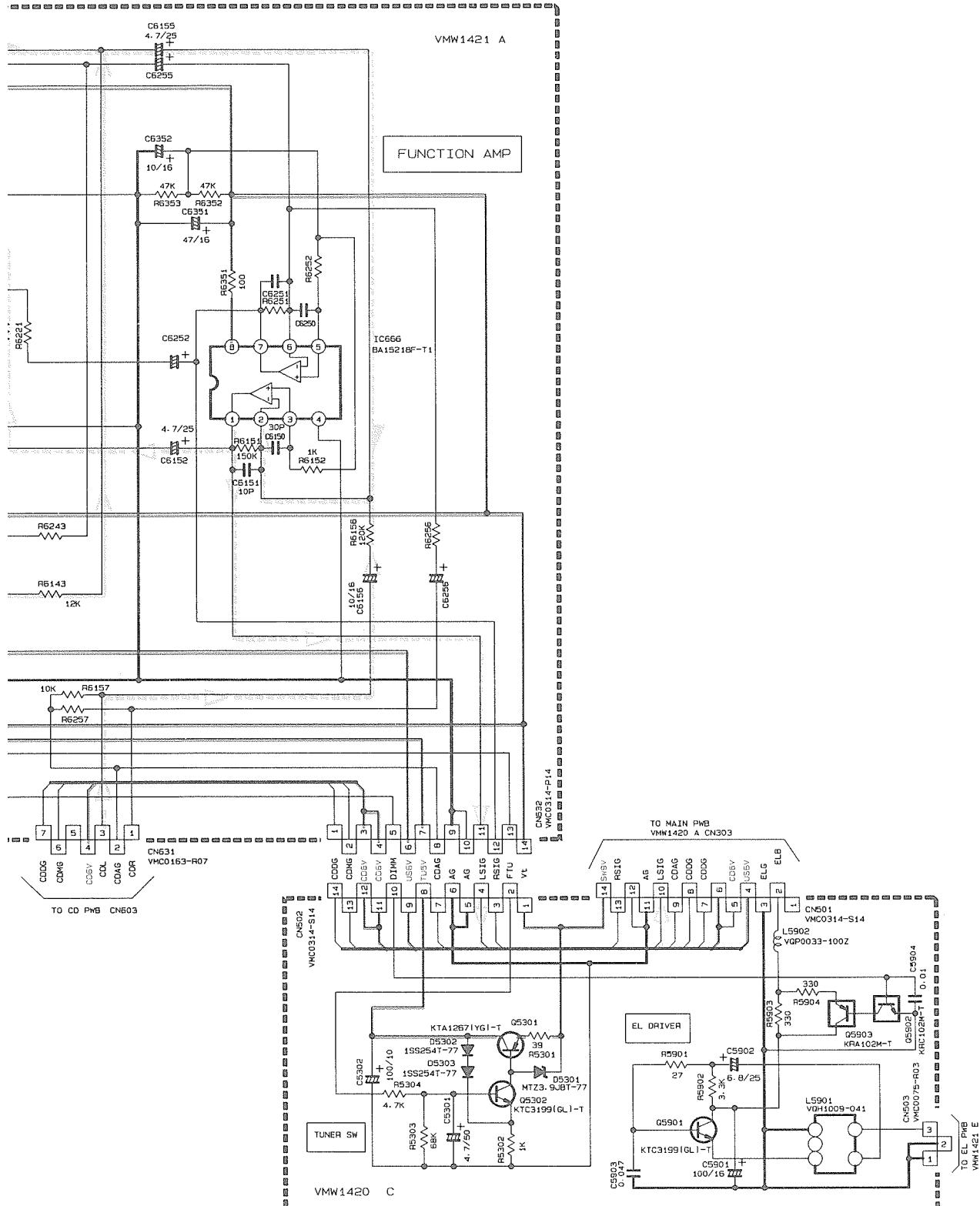
F

To VDH9291-XX1W



(No. 1981) 44

Note : VDH9291005FW



FM Radio signal

CD Analoge signal

AUX IN Signal

+B Line

1 2 3 4 5

LCD & System CPU Circuit: Drawing No. VDH9291-001SV

A

B

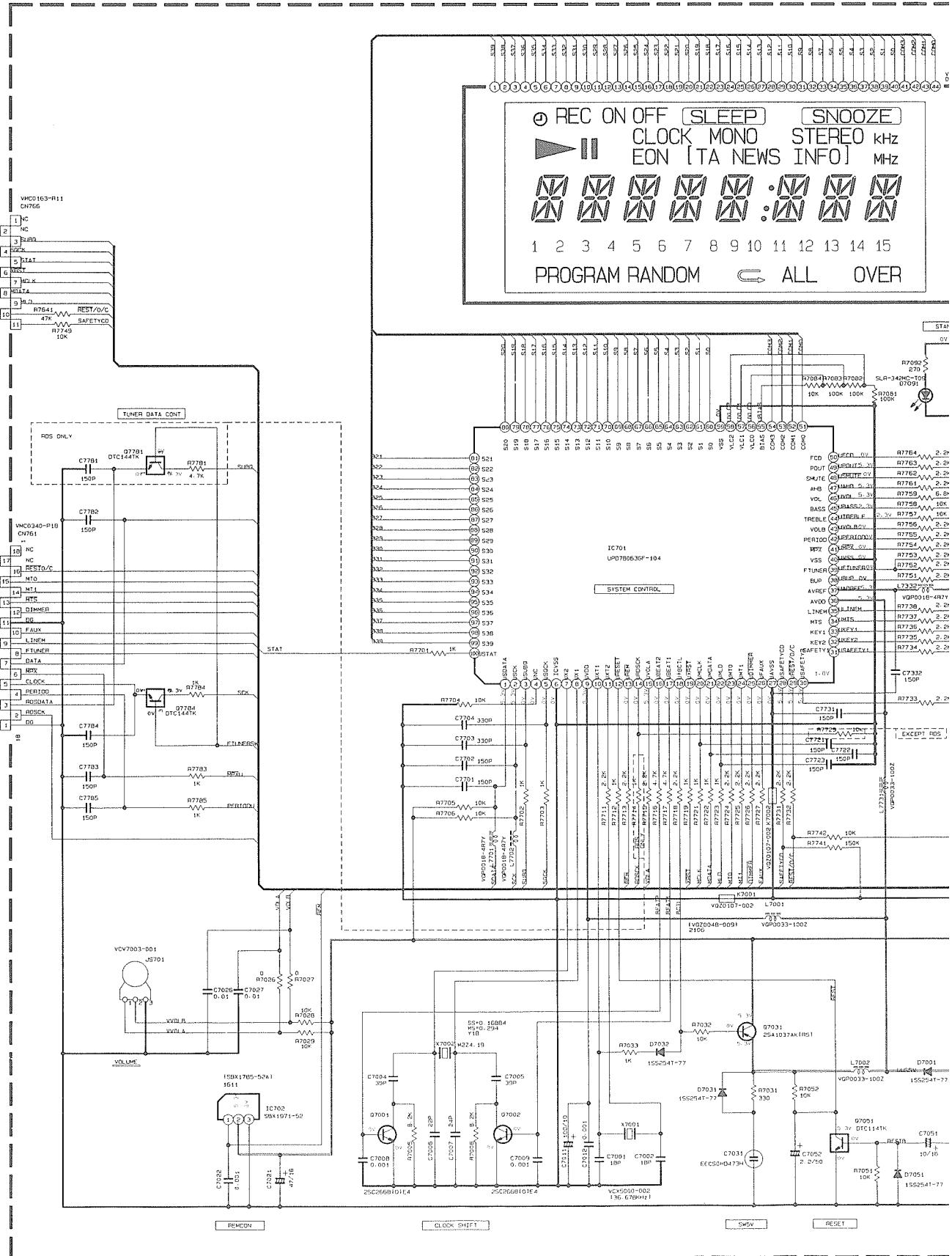
C

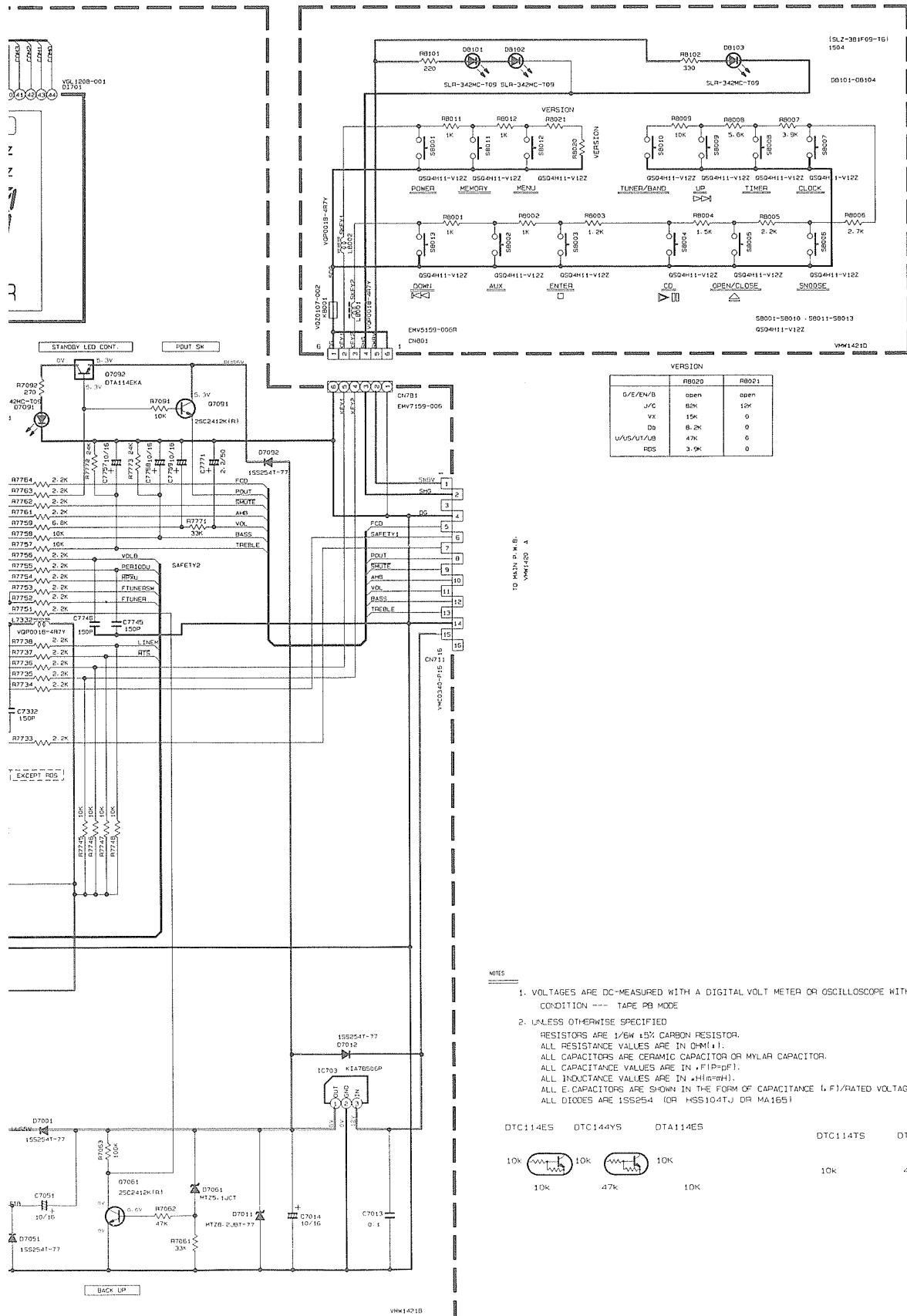
D

E

F

TO CD IN A.B.
VH4421 A TO TUNER P.A. B.





+B Line

1 2 3 4 5

■ Power Supply & Power Amplifier Circuit: Drawing No. VDH9291-001AV

A

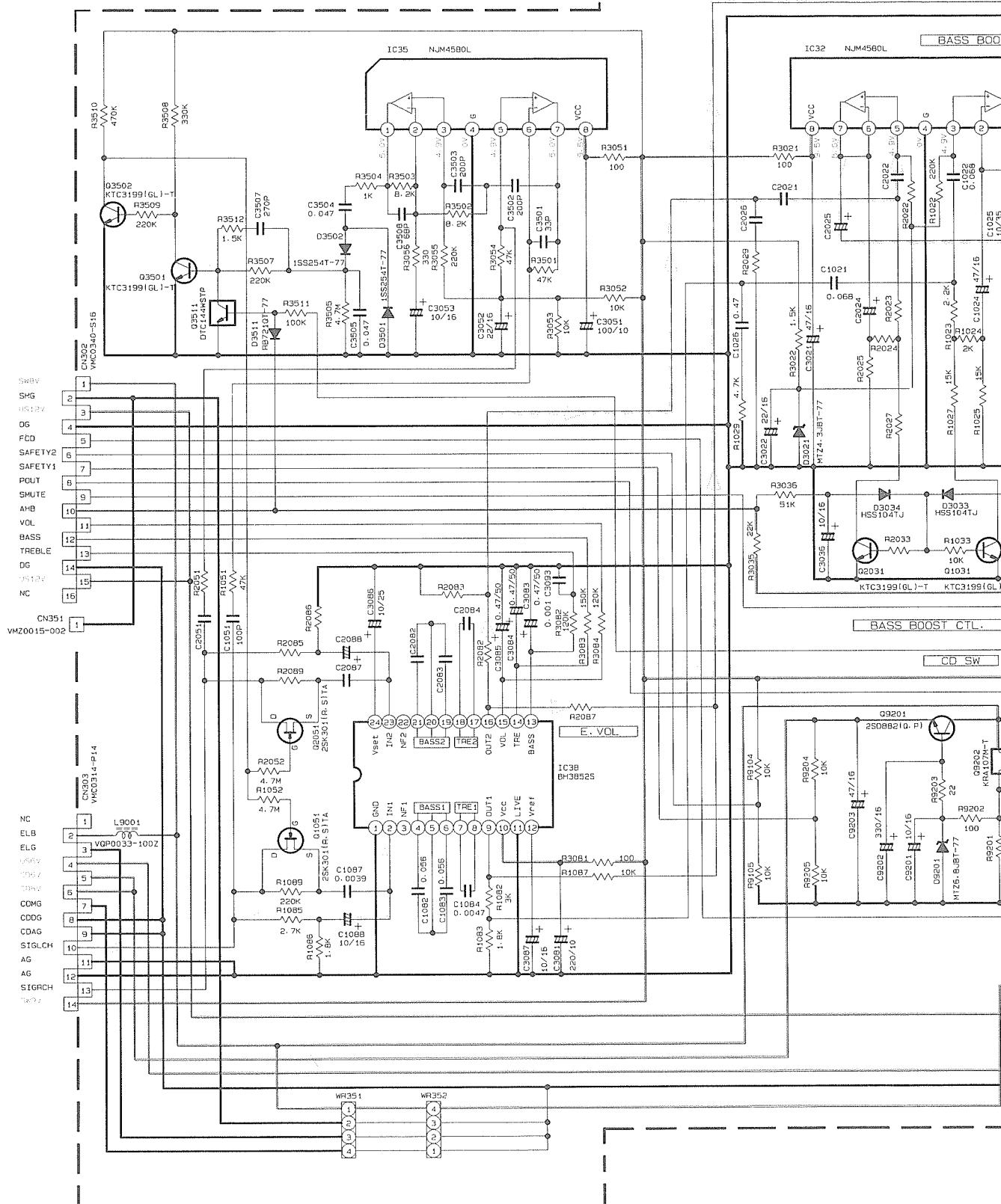
B

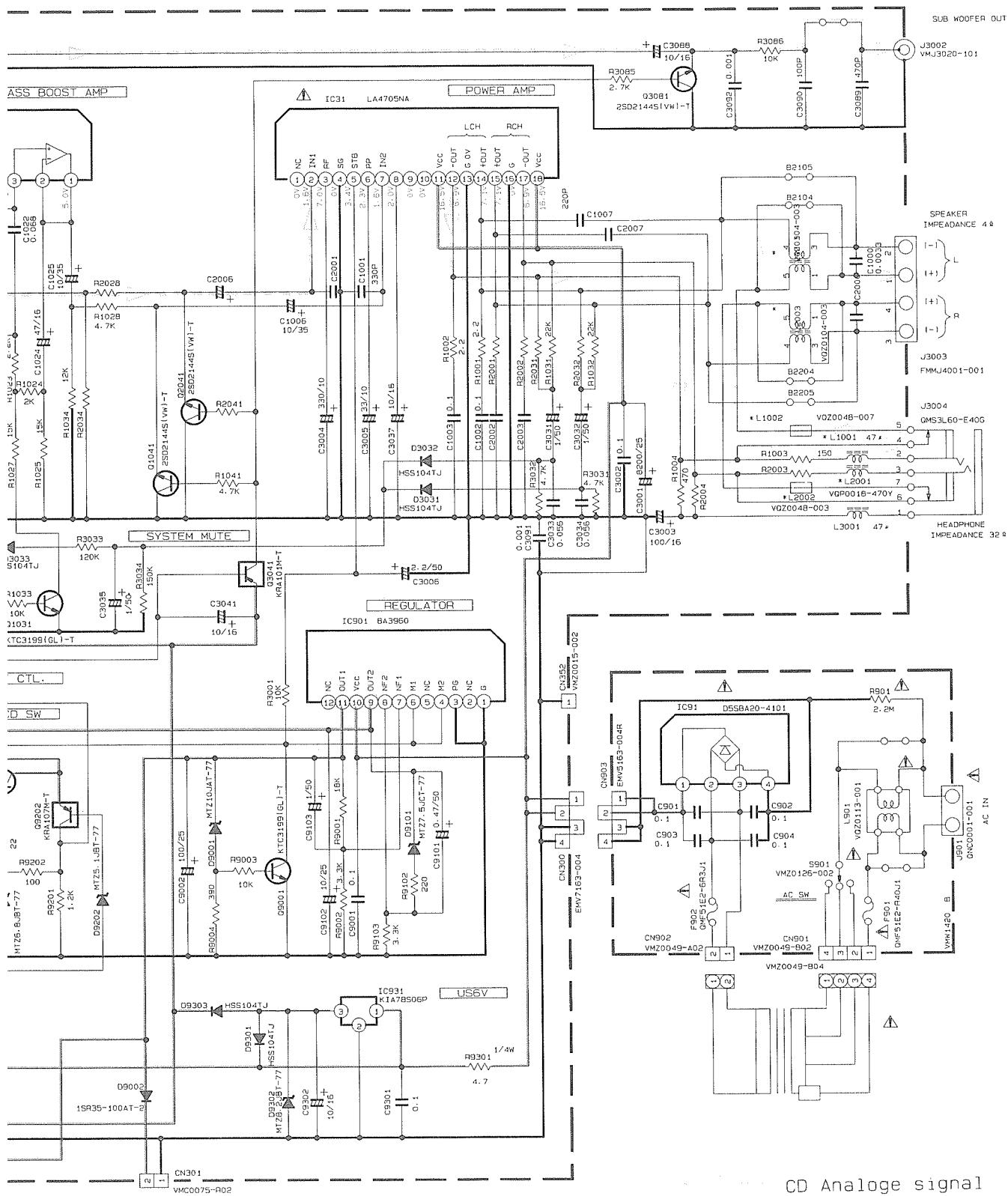
C

D

E

F





+B Line

12. Location of P. C. Board Parts

1 2 3 4 5

■ Main Amplifier Board: Block No. 01

A

B

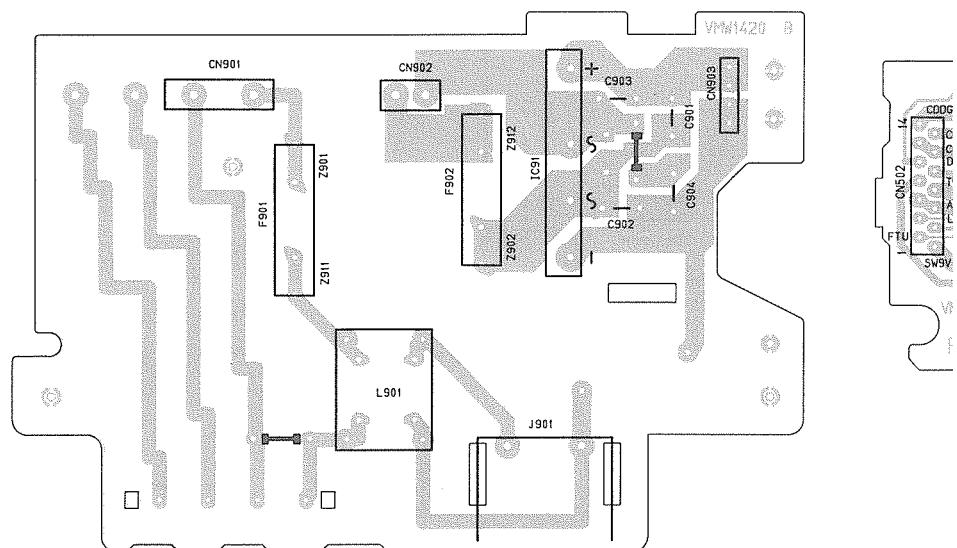
C

D

E

F

● Power Supply Board →



● Power Amplifier Board →

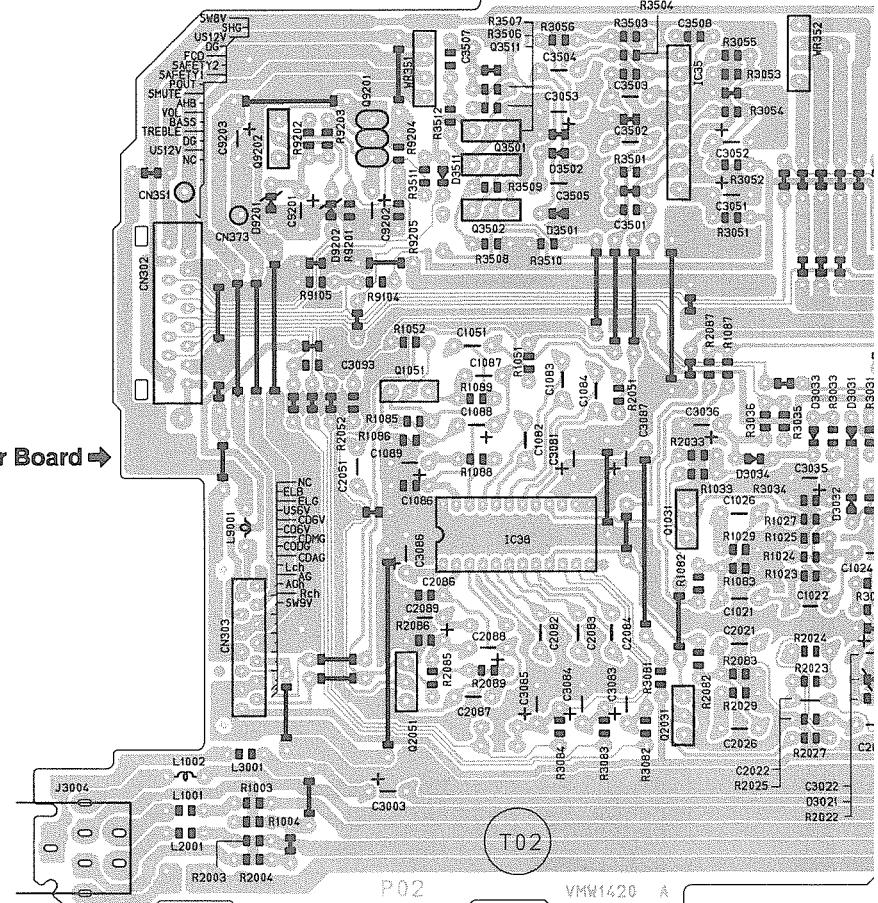


Fig. 12-

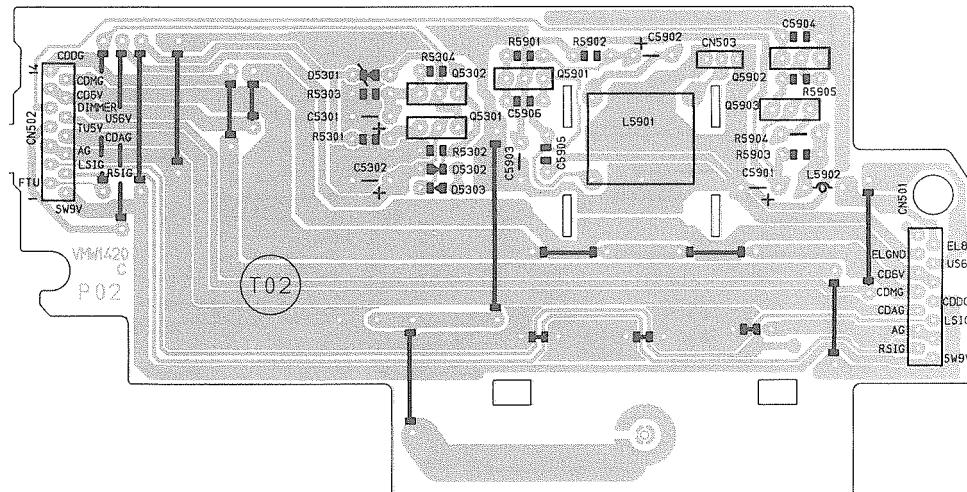
6

7

8

9

10



Tuner Switch & EL Drive Board

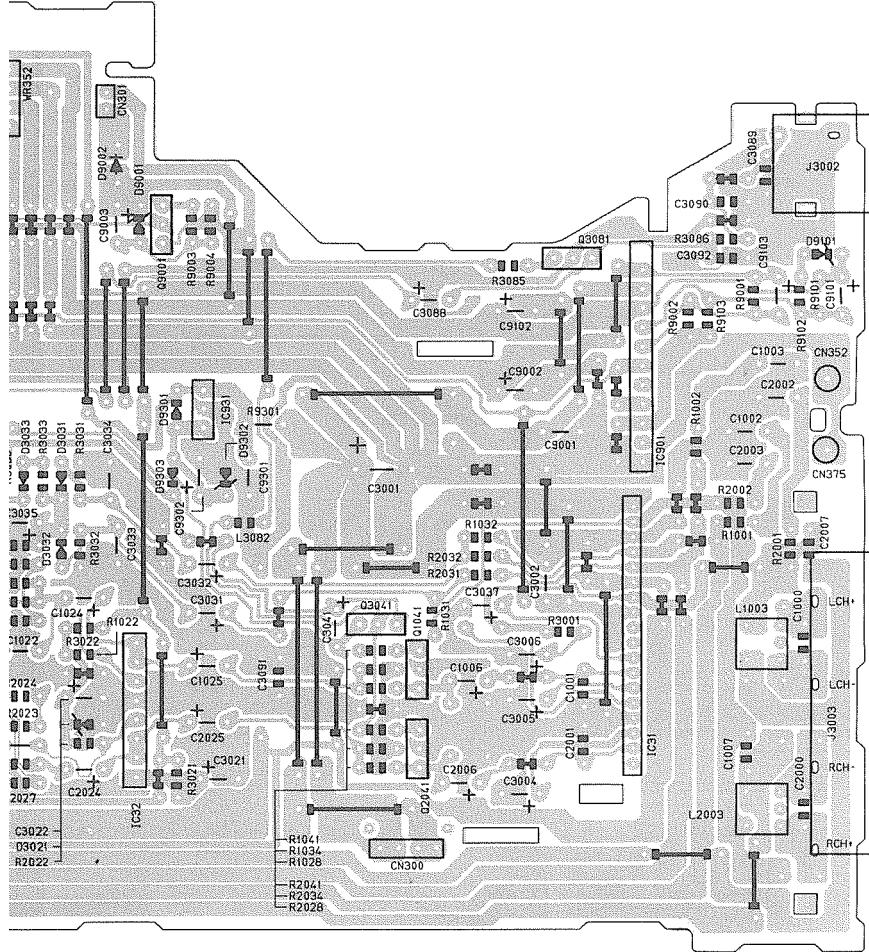


Fig. 12-1

1 2 3 4 5

■ Tuner & System CPU Board: Block No. 02

A

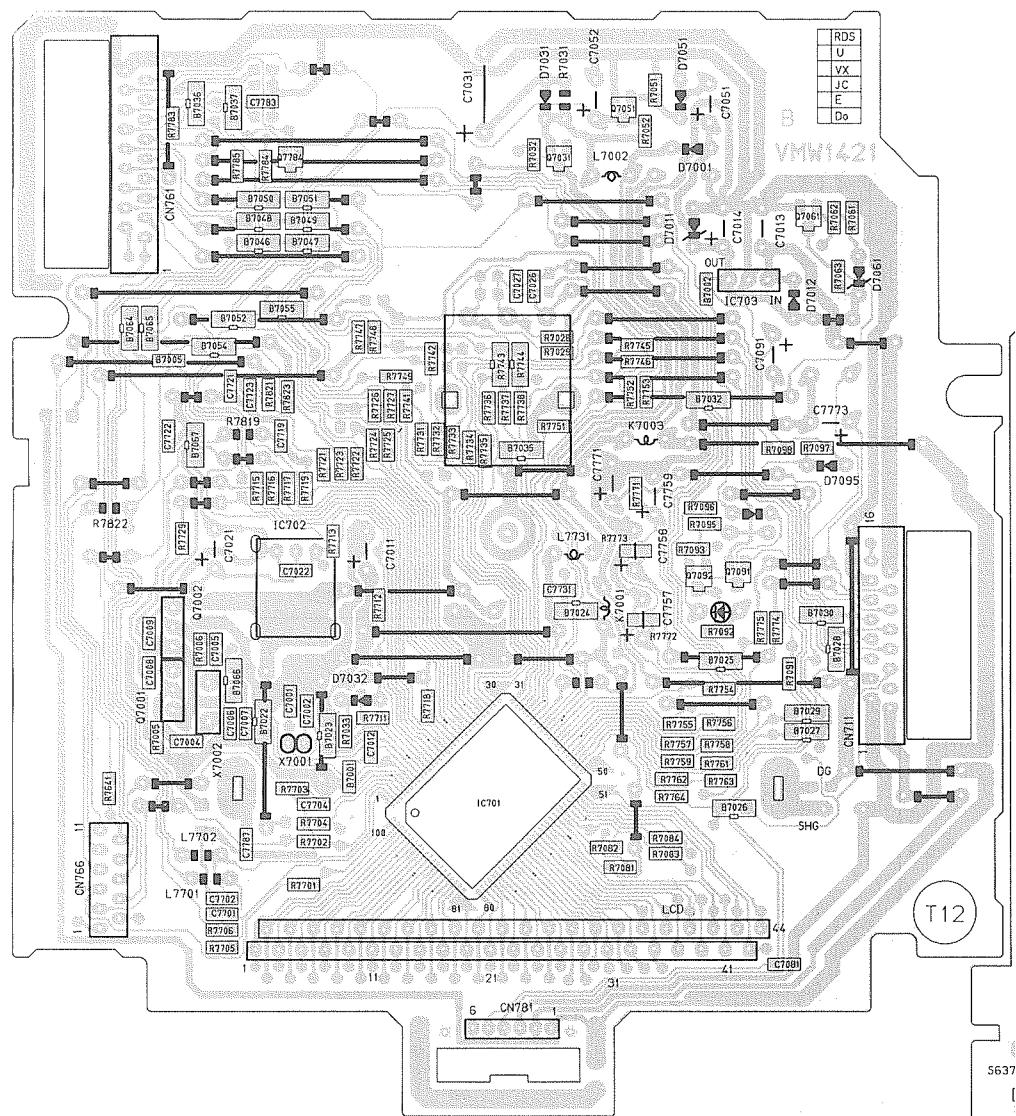
B

C

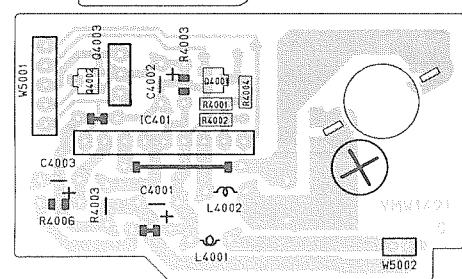
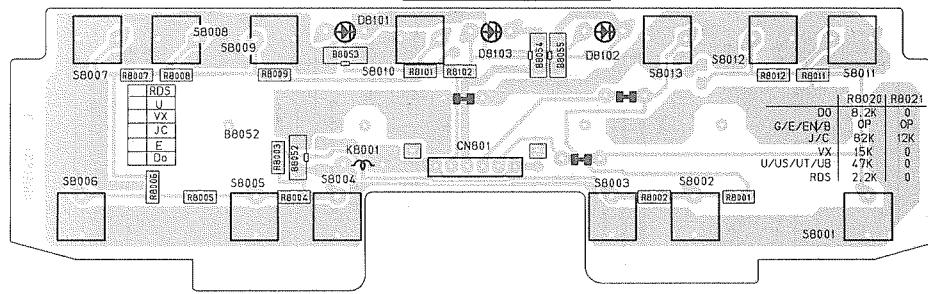
D

E

F

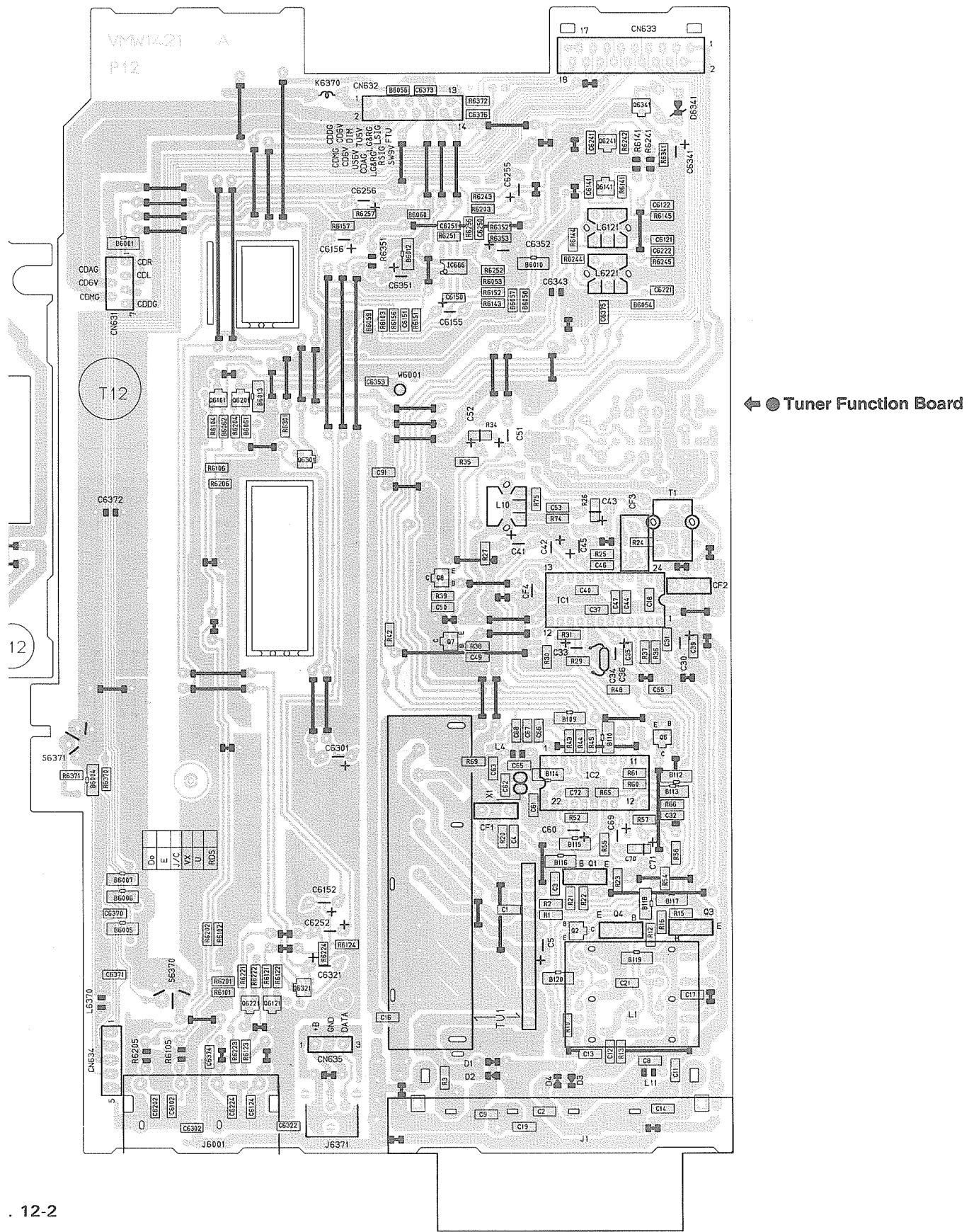


● Operation Switch Board ➔



● CD Door Motor Drive Board

Fig. 12-2



1 2 3 4 5

■ CD Amplifier Board: Block No. 03

A

B

C

D

E

F

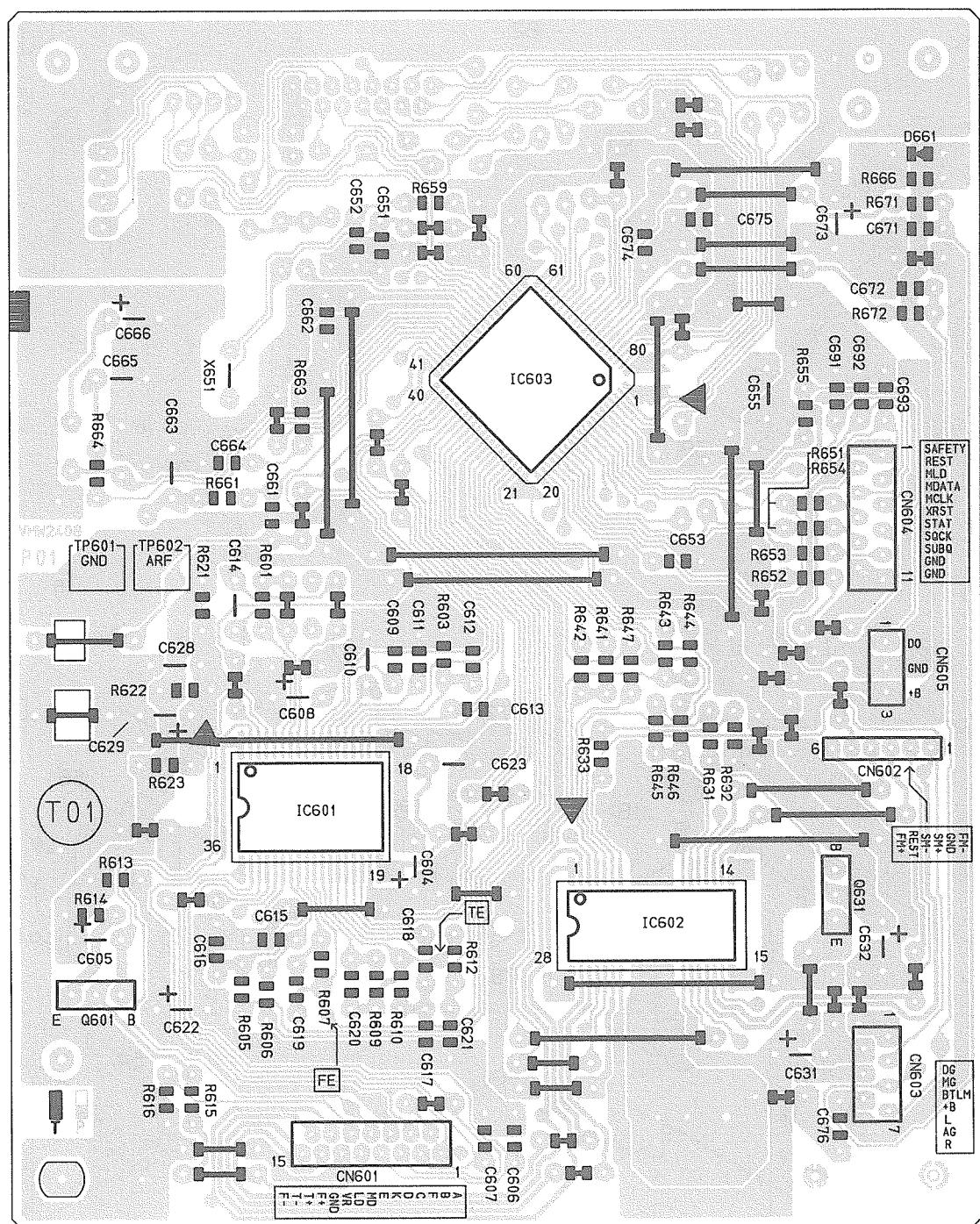


Fig. 12-3

6

7

8

9

10

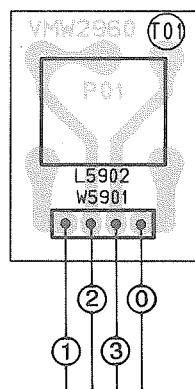
■ Additional board (#1~500): Block No. 01

Fig. 12-4

13. Analytic Drawing and Parts List

1

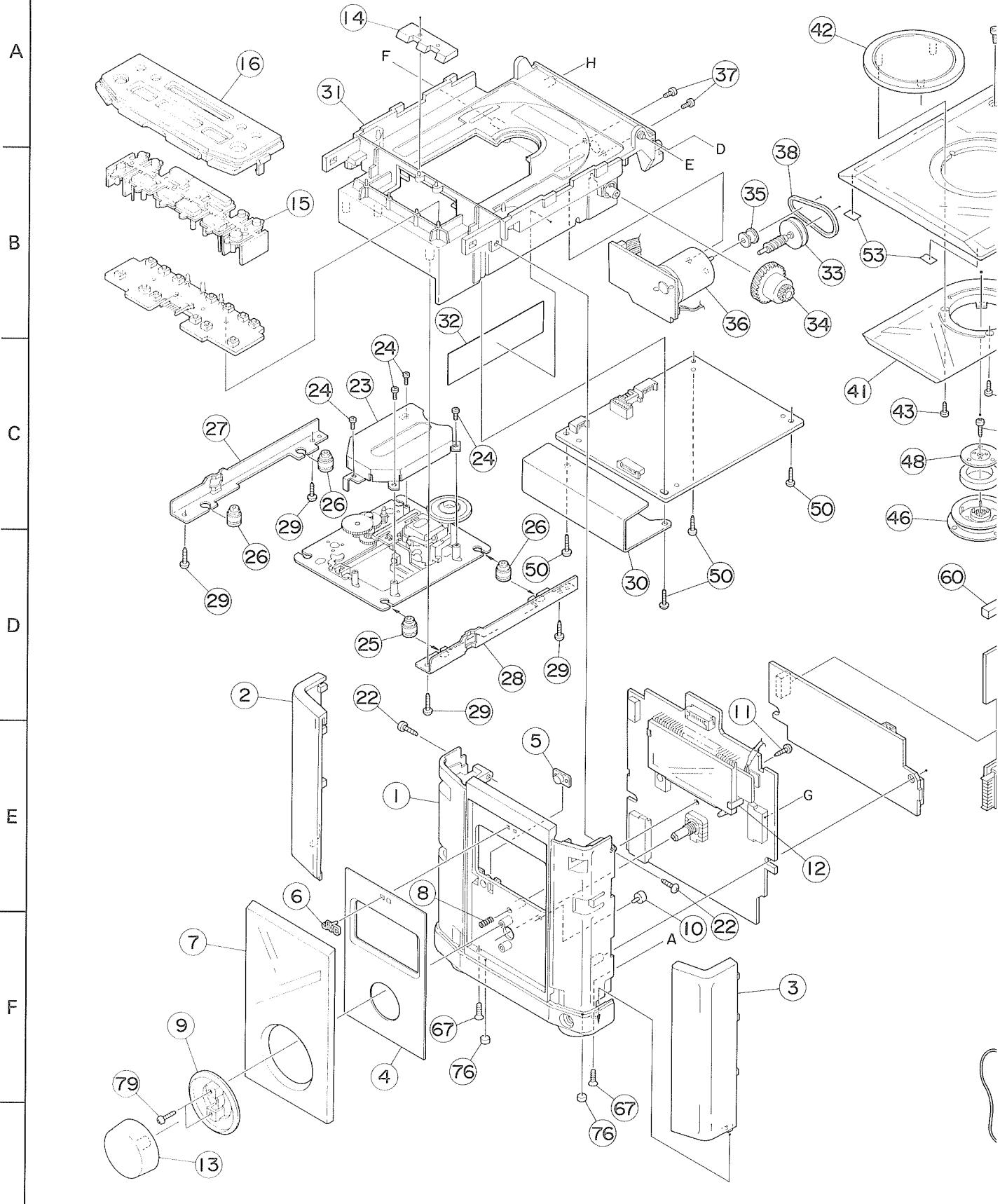
2

3

4

5

■ Enclosure Assembly Section: Block No. M1



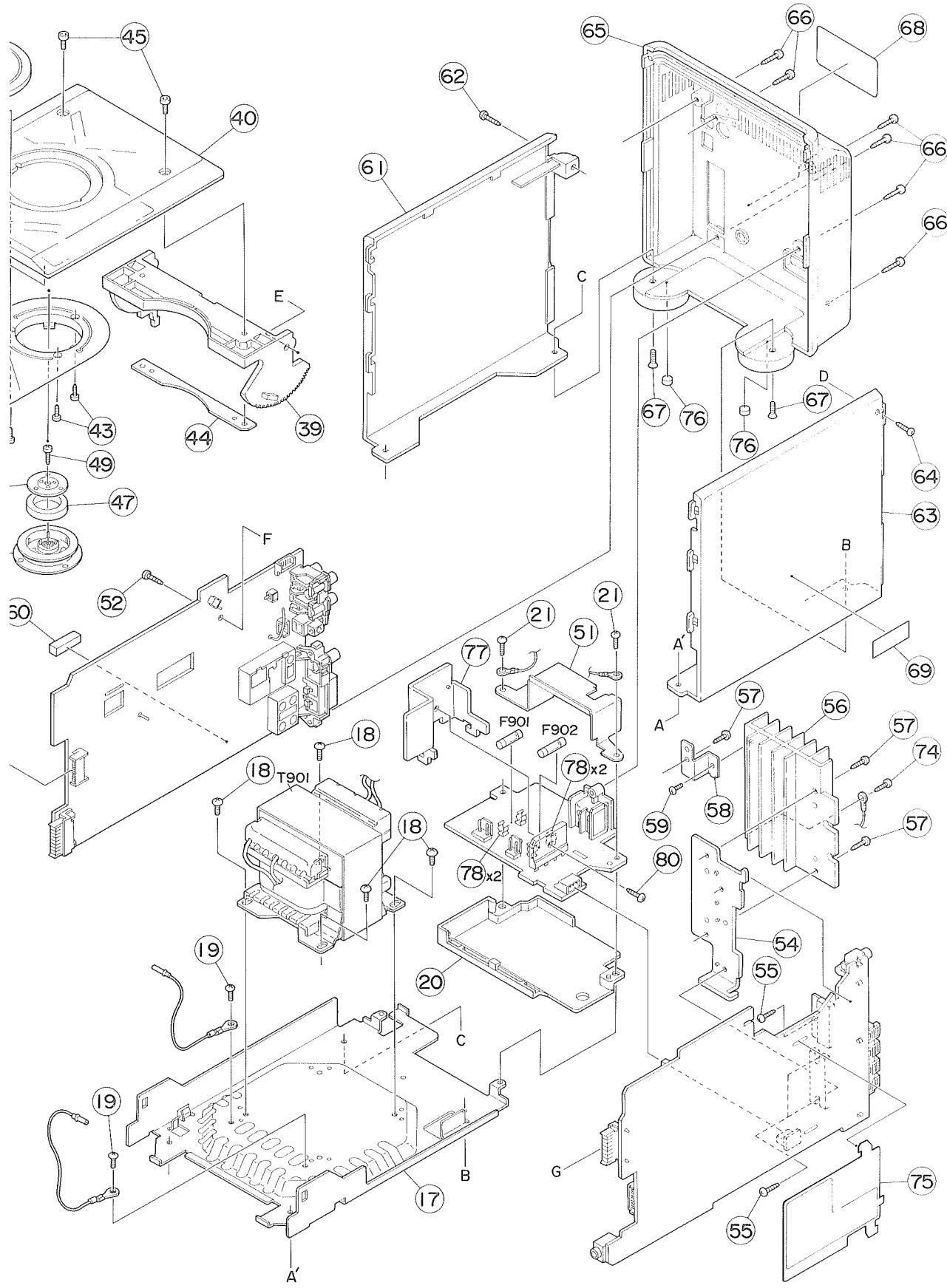
6

7

8

9

10



■ Enclosure Assembly Parts List

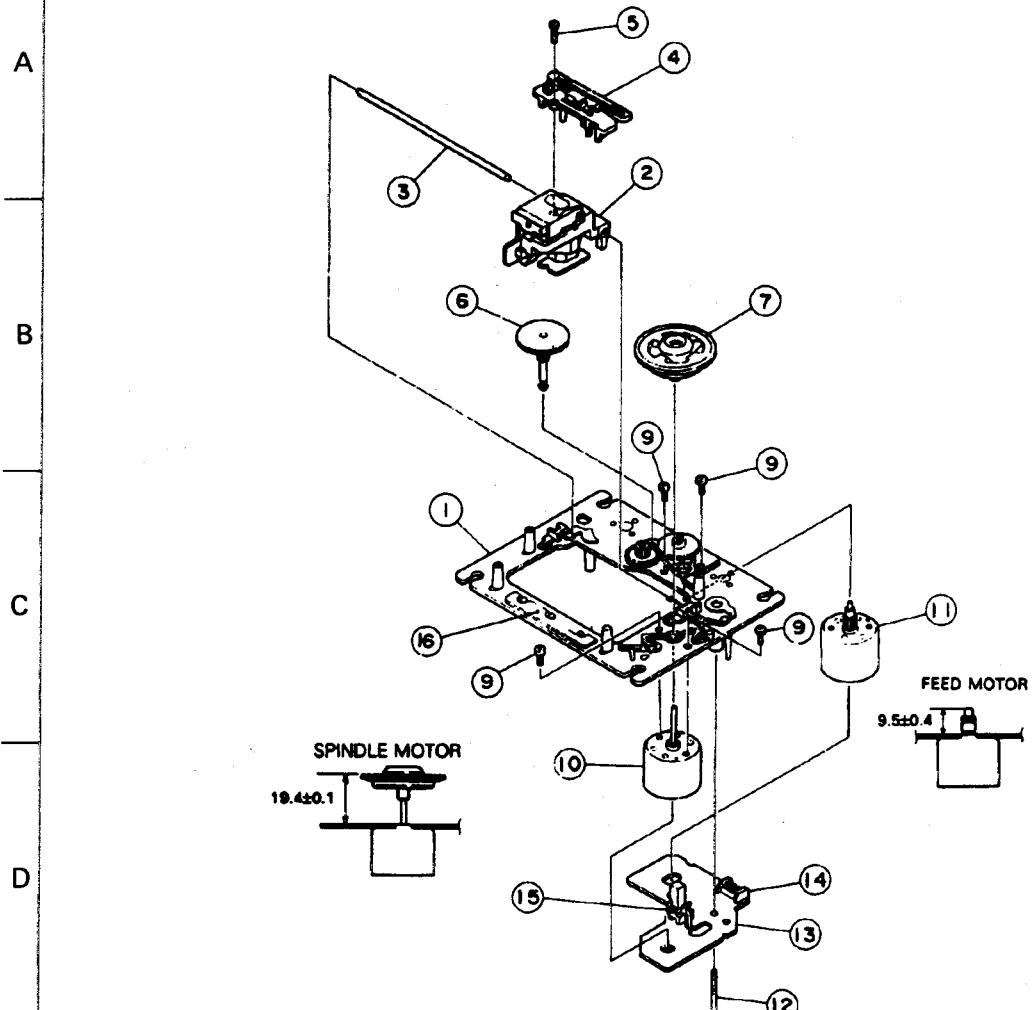
BLOCK NO. M1MMI111

△ REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	Q'TY	SUFFIX	CLR
1	VJG1426-002	FRONT PANEL		1		
2	VJE3006-002SC	FITTING (L)		1		
3	VJE3007-002SC	FITTING (R)		1		
4	VJD5492-002	PLATE		1		
5	E408131-001	REMOTE LENS		1		
6	E406971-221	JVC MARK		1		
7	VJK3699-002	FRONT LENS		1		
8	VWK3001-321	COMP. SPRING		1		
9	VJD5491-002	VOL ESCUTCHEON		1		
10	VJK4493-001SC	LENS(STANDBY)		1		
11	SBSF3012Z	SCREW	PWB + FRONT	1		
12	VYH3944-001SC	LCD HOLDER		1		
13	VXL4448-002SC	VOLUME KNOB		1		
14	VJK4490-001SC	LED LENS		1		
15	VXP3807-002SC	BUTTON		1		
16	VJD2470-002SC	TOP PANEL		1		
17	VKL1444-001SC	BOTTOM CHASSIS		1		
18	SBST4006Z	SCREW	POWER TRANS	4		
19	SBST3004Z	SCREW	LUG+BOTTM CHASS	2		
20	VYH3939-001SC	AC HOLDER		1		
21	SBST3008Z	SCREW	POWER SUPPLY PC	2		
23	VJD5410-005	PICK COVER		1		
24	SDSF2006M	SCREW		4		
25	E75609-001	INSULATOR		2		
26	E75609-002	INSULATOR		2		
27	VYH8089-001SC	CD MECHA HOLDER		1		
28	VYH8089-002SC	CD MECHA HOLDER		1		
29	SBSF3012Z	SCREW		4		
30	VMA4692-001	SHIELD		1		
31	VJD1210-002	CD CASE		1		
32	E406709-001	LASER CAUTION		1		
33	VYH8090-001SC	GEAR 1		1		
34	VYH8091-002SC	GEAR 2		1		
35	VYH7699-001	PULLEY		1		
36	MXN-13FB12F	DC MOTOR ASS'Y		1		
37	SPSP3004Z	SCREW		2		
38	VKB3000-170	BELT		1		
39	VJE3014-001SC	CD DOOR		1		
40	VJE3011-001	CD DOOR LENS		1		
41	VJK3701-001SC	ILLUMI LENS		1		
42	VJD5489-001	ORNAMENT		1		
43	SDSF2006M	SCREW		3		
44	VJD5490-001	STOPPER		1		
45	VKZ4765-001	S.BOLT(DIN)		2		
46	VYH3726-001SS	CLAMPER		1		
47	VYH7313-003	MAGNET		1		
48	VYH7677-201	YODE		1		
49	SDSF2606Z	SCREW		1		
50	SBSF3012Z	SCREW	CD CASE + CD PW	4		
51	VMA4701-001	BARRIER		1		
52	SBSF3012Z	SCREW		1		
53	VYSS1R1-108	SPACER	DOOR LENS	2		
54	VYH8093-001SC	IC HOLDER		1		
55	SBSF3010Z	SCREW		3		
56	VMH3017-001	HEAT SINK		1		

BLOCK NO. M1MM | | |

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
57	SBSF3012Z	SCREW	H.SINK+IC HOL/C	3		
58	VYH8107-001SC	BRACKET		1		
59	SBST3008Z	SCREW		1		
60	VYSH104-047	SPACER	TUNER PCB	1		
61	VJD2471-002SC	SIDE PANEL (L)		1		
62	SBSF3012Z	SCREW		1		
63	VJD2472-002	SIDE PANEL (R)		1		
64	SBSF3012Z	SCREW		1		
65	VJG1430-002	REAR COVER		1		
66	SBSF3012Z	SCREW	REAR	6		
67	SSST3010Z	SCREW	BOTTOM	4		
68	VYN9291-C008	NAME PLATE		1	G	
	VYN9291-C002	NAME PLATE		1	B	
	VYN9291-C005	NAME PLATE		1	E	
	VYN9291-C009	NAME PLATE		1	EN	
69	E70891-001	CLASS 1 LABEL		1		
71	SBSF3012Z	SCREW		2		
74	SBSF3012Z	SCREW		1		
75	VYH8108-001	BARRIER		1		
76	VJF4055-001	FOOT		2		
	VJF4055-001	FOOT		2		
77	VYH8094-002	HEAT SINK		1		
78	EMG7331-003Z	FUSE CLIP I.M		2		
	EMG7331-003Z	FUSE CLIP I.M		2		
79	SBSF3012Z	SCREW		2		
80	SBSF3010Z	SCREW		1		
F 901	QMF51E2-R40SBS	FUSE	PRI	1		
F 902	QMF51E2-6R3J1	FUSE	SEC	1		
T 901	VTP66J2-12K	POWER TRANS		1		

1 2 3 4 5

CD Mechanism Section: Block No. M2**● CD mechanism parts list**

BLOCK No. M2 MM

▲	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	EPB-002A	BASE ASS'Y		1		
	2	OPTIMA-6S	PIC-UP		1		
	3	E406777-001	GUIDE SHAFT		1		
	4	E307746-001	CD RACK		1		
	5	SDSF2006Z	SCREW	CD LACK ASS'Y	1		
	6	EPB-003A	MECHA GIAR		1		
	7	E75807-301	CD T.TABLE ASSY		1		
	9	SDSP2003N	SCREW	FOR MOTOR	4		
	10	E406783-001	SP MOTOR	SPINDL MOTOR	1		
	11	E406784-001SA	DC MOTOR ASS'Y	FEED MOTOR	1		
	12	E75832-001	S.SCREW	M.REAF SWITCH	1		
	13	EMW10190-001	BOARD	LEAF SWITCH	1		
	14	EMV5109-006B	6P PLUG ASSY		1		
	15	ESB1100-005	LEAF SWITCH		1		
	16	E407212-001	DAMPER		1		

BLOCK NO. 011111

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
A	D9201	M76.8JB	ZENER DIODE		
D9202	M75.1JB	ZENER DIODE			
D9301	SS133	SI DIODE			
D9302	M72.2JB	ZENER DIODE			
D9303	SS133	SI DIODE			
A	IC 31	LA4705NA	IC	POWER AMP	
A	IC 32	NJM4580L	IC	AHB AMP	
A	IC 35	NJM6580L	IC		
A	IC 38	BH3852S	IC	E VOL	
A	IC 91	DSBBA20-4101	SI DIODE		
A	IC901	8A3960	IC	REG	
A	IC931	KIA78S06P	AC SOCKET 8 TYPE		
A	J 901	GNCO001-001	1PIN PINJ BLACK	SUB WOOFER	
J 3002	VMJ3020-101	SPK TERMINAL			
J 3003	FNMJ4.001-001				
J 3004	JMS3L60-E40G	3.5 JACK			
L 901	WAZ113-001	INDUCTOR			
L 1001	WGP0018-470	INDUCTOR			
L 1002	WZ0048-007	INDUCTOR			
L 1003	WAZ104-003	INDUCTOR			
L 2001	WGP0018-470	INDUCTOR			
L 2002	WZ0048-003	INDUCTOR			
L 2003	WZ0104-003	INDUCTOR			
L 3001	WGP0033-100Z	INDUCTOR			
Q1031	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR			
Q1041	2SD2144S(W)	TRANSISTOR			
Q1051	2SK301(P,Q)	TRANSISTOR			
Q2031	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR			
Q2041	2SD2144S(W)	TRANSISTOR			
Q2051	SK301(P,Q)	TRANSISTOR			
Q3041	KRA101M-T	TRANSISTOR			
Q3081	2SD2144S(W)	TRANSISTOR			
Q3501	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR			
Q3502	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR			
Q3511	DTIC144WSTP	TRANSISTOR			
Q9001	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR			
Q9201	2SD882(P,Q)	TRANSISTOR			
Q9202	KRA107M-T	D. TRANSISTOR			
R1001	GRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 % 1/6W		
R1002	GRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 % 1/6W		
R1003	GRD161J-151	CARBON RESISTOR	150 % 1/6W		
R1004	GRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 % 1/6W		
R1022	GRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K % 1/6W		
R1023	GRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K % 1/6W		
R1024	GRD161J-202	CARBON RESISTOR	2.0K % 1/6W		
R1025	GRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K % 1/6W		
R1027	GRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K % 1/6W		
R1028	GRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R1029	GRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R1031	GRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K % 1/6W		
R1032	GRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K % 1/6W		
R1033	GRD161J-123	CARBON RESISTOR	10K % 1/6W		
R1034	GRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K % 1/6W		
R1041	GRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		

BLOCK NO. 011111

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
R1051	GRD161J-473	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R1052	GRD161J-475	CARBON RESISTOR	4.7M % 1/6W		
R1082	GRD161J-302	CARBON RESISTOR	3.0K % 1/6W		
R1083	GRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K % 1/6W		
R1085	GRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K % 1/6W		
R1086	GRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K % 1/6W		
R1087	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K % 1/6W		
R1089	GRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K % 1/6W		
R2001	GRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 % 1/6W		
R2002	GRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 % 1/6W		
R2003	GRD161J-151	CARBON RESISTOR	150 % 1/6W		
R2004	GRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 % 1/6W		
R2022	GRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K % 1/6W		
R2023	GRD161J-202	CRESISTOR	2.0K % 1/6W		
R2025	GRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K % 1/6W		
R2027	GRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K % 1/6W		
R2028	GRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R2029	GRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R2031	GRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K % 1/6W		
R2032	GRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K % 1/6W		
R2033	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K % 1/6W		
R2034	GRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K % 1/6W		
R2041	GRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R2051	GRD161J-473	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R2052	GRD161J-475	CARBON RESISTOR	4.7M % 1/6W		
R2082	GRD161J-302	CARBON RESISTOR	3.0K % 1/6W		
R2083	GRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K % 1/6W		
R2085	GRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K % 1/6W		
R2086	GRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K % 1/6W		
R2087	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K % 1/6W		
R2088	GRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K % 1/6W		
R3001	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K % 1/6W		
R3021	GRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 % 5% 1/6W		
R3022	GRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K % 1/6W		
R3031	GRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R3032	GRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R3033	GRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K % 1/6W		
R3034	GRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K % 1/6W		
R3035	GRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K % 1/6W		
R3036	GRD161J-223	CARBON RESISTOR	220K % 1/6W		
R3037	GRD161J-513	CARBON RESISTOR	51K % 1/6W		
R3038	GRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 % 5% 1/6W		
R3052	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K % 1/6W		
R3053	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K % 1/6W		
R3054	GRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K % 1/6W		
R3055	GRD161J-223	CARBON RESISTOR	220K % 1/6W		
R3056	GRD161J-513	CARBON RESISTOR	51K % 1/6W		
R3081	GRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 % 5% 1/6W		
R3082	GRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K % 1/6W		
R3083	GRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K % 1/6W		
R3084	GRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K % 1/6W		
R3085	GRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 % 5% 1/6W		
R3086	GRD161J-272	CARBON RESISTOR	120K % 1/6W		
R3087	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K % 1/6W		
R3501	GRD161J-473	CARBON RESISTOR	4.7K % 1/6W		
R3502	GRD161J-822	CARBON RESISTOR	8.2K % 1/6W		

■ Tuner & System CPU Board

BLOCK NO. 011111

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R3503	GRD161J-822	CARBON RESISTOR	8.2K 5% 1/6W	
	R3504	GRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R3505	GRD161J-475	CARBON RESISTOR	4.7M 5% 1/6W	
	R3507	GRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R3508	GRD161J-354	CARBON RESISTOR	330K 5% 1/6W	
	R3509	GRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R3510	GRD161J-474	CARBON RESISTOR	470K 5% 1/6W	
	R3511	GRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W	
	R3512	GRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
	R9001	GRD161J-183	CARBON RESISTOR	18K 5% 1/6W	
	R9002	GRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
	R9003	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9004	GRD161J-391	CARBON RESISTOR	390 5% 1/6W	
	R9102	GRD161J-221	CARBON RESISTOR	220 5% 1/6W	
	R9103	GRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
	R9104	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9105	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9201	GRD161J-122	CARBON RESISTOR	1.2K 5% 1/6W	
	R9202	GRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R9203	GRD161J-220	CARBON RESISTOR	22 5% 1/6W	
	R9204	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9205	GRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	A R9301	QR0077-4R7X	FUSE RESISTOR	4.7 1.0W	

BLOCK NO. 021111

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	SUFFIX	REMARKS	PARTS NO.	PARTS NAME	SUFFIX
		BL701	ESPR1005	EL PANEL(BLUE)	LCD BACK LIGHT			
		C 1	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	-022MF 10% 50V			
		C 2	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V			
		C 3	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	-047MF 10% 25V			
		C 4	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010ME 10% 50V			
		C 5	QEK41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V			
		C 6	NCS21HJ-150AY	C CAPACITOR	15PF 5% 50V			
		C 9	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V			
		C 11	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V			
		C 12	NCT21CH-150AY	C CAPACITOR	15PF +50: -10% 1			
		C 13	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	-047MF 10% 25V			
		C 14	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V			
		C 16	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V			
		C 17	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V			
		C 19	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	-047MF 10% 25V			
		C 21	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	-047MF 10% 25V			
		C 30	QEK41CM-76	E CAPACITOR	47MF 20% 16V			
		C 31	NCS21HJ-390AY	C CAPACITOR	39PF 5% 50V			
		C 32	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V			
		C 33	QEK61AM-1072	E CAPACITOR	1000PF 20% 10V			
		C 35	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V			
		C 36	QEK41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V			
		C 37	NCS21HJ-473AY	C CAPACITOR	-047MF 10% 25V			
		C 40	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V			
		C 41	QEK41HM-104	E CAPACITOR	-10MF 20% 50V			
		C 42	QEK41HM-474	E CAPACITOR	-47MF 20% 50V			
		C 43	QEK61HM-335ZN	E CAPACITOR	3.3MF 20% 50V			
		C 44	NCS21HJ-221AY	C CAPACITOR	220PF 5% 50V			
		C 45	QEK41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V			
		C 46	NCB21HK-723AY	C CAPACITOR	-022MF 10% 50V			
		C 47	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V			
		C 49	NCB21HK-183AY	C CAPACITOR	-018MF 10% 50V			
		C 50	NCS21HJ-183AY	C CAPACITOR	-018MF 10% 50V			
		C 51	QEK41HM-105	E CAPACITOR	1.0MF 20% 50V			
		C 52	QEK41HM-105	E CAPACITOR	1.0MF 20% 50V			
		C 53	NCB21HK-651AY	C CAPACITOR	680PF 10% 50V			
		C 55	NCS21HJ-120AY	C CAPACITOR	12PF 5% 50V			
		C 60	QEK61AM-1072	E CAPACITOR	100MF 20% 10V			
		C 61	NCS21HJ-120AY	C CAPACITOR	12PF 5% 50V			
		C 62	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	12PF 5% 50V			
		C 63	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	-047MF 20% 50V			
		C 65	NCB21HK-402AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V			
		C 66	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V			
		C 67	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V			
		C 68	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V			
		C 69	QEK41HM-225	E CAPACITOR	2.2MF 20% 50V			
		C 70	NCB21HK-392AY	C CAPACITOR	3900PF 10% 50V			
		C 71	QEK61HM-335ZN	E CAPACITOR	3.3MF 20% 50V			
		C 72	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V			
		C 91	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V			
	CF 1	VCF2M3B-104	CERAMIC FILTER	FM IF				
	CF 2	VCF2S3B-102	C FILTER	FM IF				
	CF 3	VCI1Z2Z-152	CERAMIC FILTER	FM IF				
	CF 4	CNU2-4.56A05	CERA LOCK					

BLOCK NO. 02

A	REF.	PARTS NO.	PART'S NAME	REMARKS	SUFFIX	PARTS NO.	PART'S NAME	REMARKS	SUFFIX
CN501	VNC0314-S14	CONNECTOR				C6373	NCB21HK-182AY	C CAPACITOR	1800PF 10% 50V
CN502	VNC0314-S14	CONNECTOR				C6374	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V
CN503	VMC0075-R03	CONNECTOR				C6375	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V
CN631	VNC0163-R07	CONNECTOR				C7001	NCS21HJ-180AY	C CAPACITOR	18PF 5% 50V
CN632	VNC0314-P14	CONNECTOR				C7002	NCS21HJ	C CAPACITOR	18PF 5% 50V
CN633	VNC0340-S18	CONNECTOR				C7004	NCS21HJ-360AY	C CAPACITOR	36PF 5% 50V
CN634	VNC0041-005	CONNECTOR				C7005	NCS21HJ-390AY	C CAPACITOR	39PF 5% 50V
CN635	VNC0040-003	CONNECTOR				C7006	NCS21HJ-200AY	C CAPACITOR	20PF 5% 50V
CN761	VNC0340-R16	CONNECTOR		TO MAIN		C7007	NCS21HJ-220AY	C CAPACITOR	22PF 5% 50V
CN762	VNC0340-P18	CONNECTOR		TO FUNC. TUNER		C7008	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V
CN766	VNC0163-R11	CONNECTOR		TO CD		C7009	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V
CN781	ENV7159-006	CONNECTOR BT0B		TO SW		C7011	QER41CM-107	E .CAPACITOR	100MF 20% 10V
CN801	ENV5159-006R	B T0 B CONNECTO		TO MICOM		C7012	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V
C4001	QE141CM-106	E CAPACITOR		10MF 20% 16V		C7013	QFLC1HJ-1042M	M .CAPACITOR	.10MF 5% 50V
C4002	QEFC0JM-227ZN	E CAPACITOR		220MF 20% 6.3V		C7014	QER41CM-106	E .CAPACITOR	10MF 20% 16V
C4003	QE1741AM-107	E CAPACITOR		100MF 20% 10V		C7021	QER41CM-4776M	E .CAPACITOR	4.7MF 20% 16V
C5301	QE141HM-475	E CAPACITOR		TU SW		C7022	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V
C5302	QE1741AM-107	E CAPACITOR		TO MICOM		C7026	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010NF 10% 50V
C5501	QCBB1HK-102Y	C .CAPACITOR		10MF 20% 16V		C7027	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V
C5901	QE141CM-227	E CAPACITOR		220MF 20% 6.3V		C7031	EECSD0H473H	E-D-L CAPACITOR	
C5902	QE R61EM-385Z	E .CAPACITOR		6.8MF 20% 25V		C7032	QER41CM-106	E .CAPACITOR	10MF 20% 16V
C5903	QFLC1HJ-332ZM	M .CAPACITOR		0.33MF 5% 50V		C7052	QER41HM-225	E .CAPACITOR	2.2MF 20% 50V
C5904	QCVB1CM-103Y	C .CAPACITOR		0.10MF 20% 16V		C7091	QER41AM-107	E .CAPACITOR	100MF 20% 10V
C5905	QCVB1CM-103Y	C .CAPACITOR		0.10MF 20% 16V		C7702	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V
C5906	QCBB1HK-102Y	C .CAPACITOR		-10 KSEI HATUSI		C7702	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V
C6102	NCS21HJ-151AY	C .CAPACITOR		150PF 5% 50V		C7704	NCS21HJ-331AY	C CAPACITOR	330PF 5% 50V
C6121	NCB21HK-122AY	C .CAPACITOR		1200PF 10% 50V		C7719	QCBB1HK-271Y	C .CAPACITOR	MICOM NOISE
C6122	NCB21HK-322AY	C .CAPACITOR		3300PF 10% 50V		C7721	QCBB1HK-271Y	C .CAPACITOR	MICOM NOISE
C6124	NCB21HK-102AY	C .CAPACITOR		1000PF 10% 50V		C7722	QCBB1HK-271Y	C .CAPACITOR	MICOM NOISE
C6150	NCS21HJ-300AY	C .CAPACITOR		30PF 5% 50V		C7723	QCBB1HK-271Y	C .CAPACITOR	MICOM NOISE
C6152	QE R61EM-100Y	E .CAPACITOR		10PF 5% 50V		C7731	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V
C6155	QE141EM-475VM	E .CAPACITOR		4.7MF 20% 25V		C7737	QER41HM-225	E .CAPACITOR	2.2MF 20% 50V
C6156	QE TC03-106Z	E .CAPACITOR		4.7MF 20% 25V		C7758	QE R61HM-335ZM	E .CAPACITOR	3.3MF 20% 50V
C6202	NCS21HJ-151AY	C .CAPACITOR		150PF 5% 50V		C7759	QER41HM-225	E .CAPACITOR	2.2MF 20% 50V
C6221	NCB21HK-122AY	C .CAPACITOR		1200PF 10% 50V		C7771	QER41HM-105VM	E .CAPACITOR	1.0MF 20% 50V
C6222	NCB21HK-332AY	C .CAPACITOR		3300PF 10% 50V		C7773	QER41HM-105VM	E .CAPACITOR	1.0MF 20% 50V
C6224	NCB21HK-102AY	C .CAPACITOR		1000PF 10% 50V		C7783	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V
C6250	NCS21HJ-300AY	C .CAPACITOR		30PF 5% 50V		C7801	QCBB1HK-102Y	C CAPACITOR	MICOM NOISE
C6251	NCS21HJ-100AY	C .CAPACITOR		10PF 5% 50V		D	1 ISS133	SI DIODE	
C6252	QE R41EM-475VM	E .CAPACITOR		4.7MF 20% 25V		D	2 ISS133	SI DIODE	
C6254	QE R41EM-475VM	E .CAPACITOR		4.7MF 20% 25V		D	3 ISS133	SI DIODE	
C6256	QE TC03-106Z	E .CAPACITOR		4.7MF 20% 25V		D	4 ISS133	SI DIODE	
C6301	QE R61HM-384ZM	E .CAPACITOR		.68MF 20% 50V		D1701	VGL120B-001J	L.C.D.	
C6302	NCB21HK-103AY	C .CAPACITOR		.010MF 10% 50V		D5301	MT23.9JB	ZENER DIODE	TU SW
C6321	QE R41CM-106	E .CAPACITOR		10MF 20% 16V		D5302	ISS133	SI DIODE	TU SW
C6322	NCB21HK-103AY	C .CAPACITOR		.010MF 10% 50V		D5303	ISS133	SI DIODE	TU SW
C6341	QE R41HM-105VM	E .CAPACITOR		1.0MF 20% 50V		D6341	MT26.2JB	ZENER DIODE	USSV
C6343	QCBB1HK-151Y	C .CAPACITOR		150PF 10% 50V		D7001	ISS133	SI DIODE	
C6351	QE R41CM-476M	E .CAPACITOR		4.7MF 20% 16V		D7011	MT28.2JB	ZENER DIODE	
C6352	QE R41CM-106	E .CAPACITOR		10MF 20% 16V		D7012	ISS133	SI DIODE	
C6353	NCB21EK-823AY	C .CAPACITOR		.082MF 10% 25V		D7031	ISS133	SI DIODE	BACK UP
C6370	NCB21HK-223AY	C .CAPACITOR		.022MF 10% 50V		D7032	ISS133	SI DIODE	XXILL RESET
C6371	NCB21HK-223AY	C .CAPACITOR		.022MF 10% 50V		D7051	ISS133	SI DIODE	SI O10E
C6372	QCBB1HK-151Y	C .CAPACITOR		150PF 10% 50V		D7061	MT25.JC	ZENER DIODE	BACK UP

BLOCK NO. [Q21111]

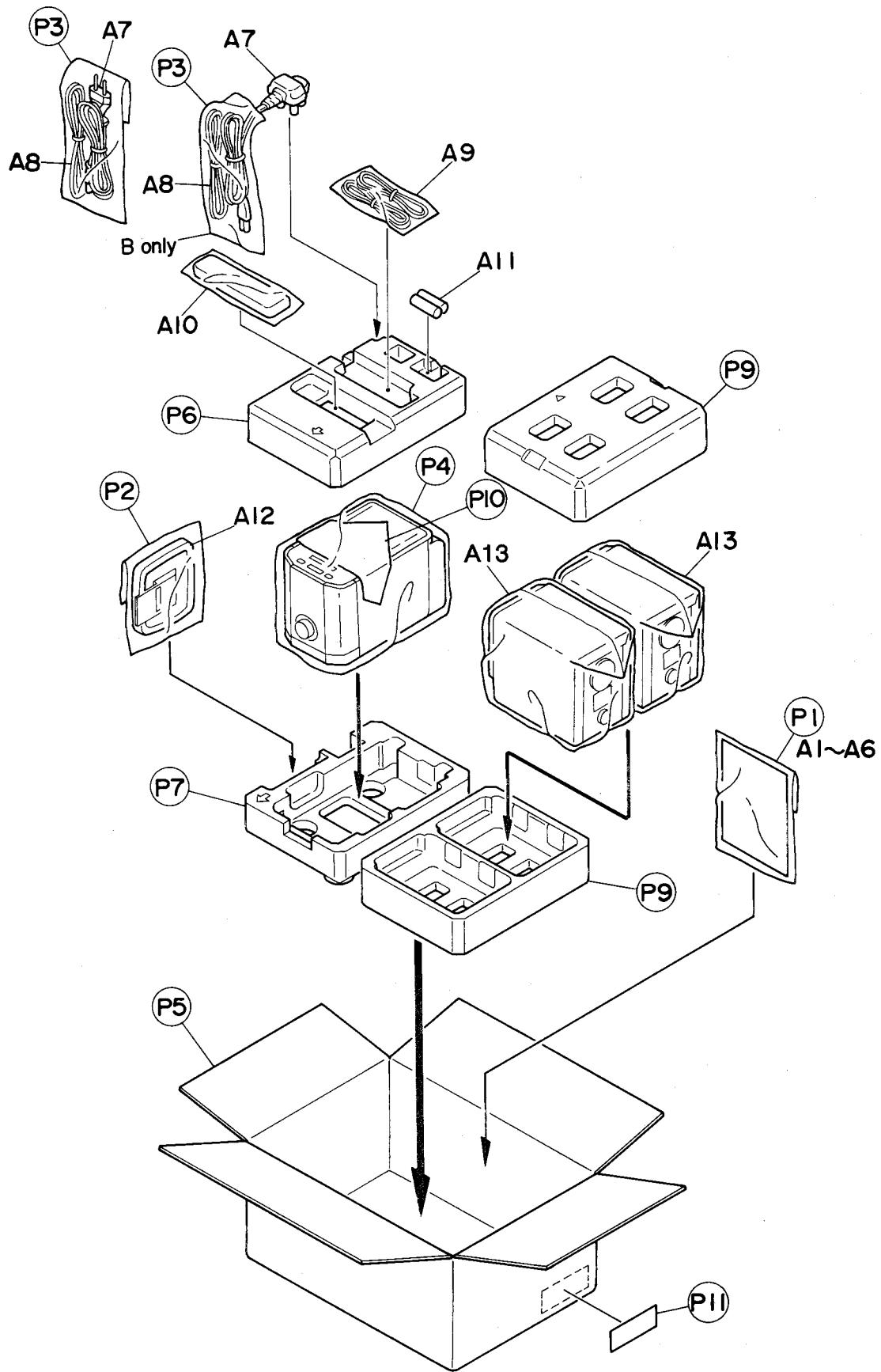
A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	BLOCK NO. [Q21111]	
R	75	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W		R6341	NRSA02J-223NY MG RESISTOR
R4001	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W			R6351	GRD161J-101 CARBON RESISTOR
R4002	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR	6.8K 5% 1/10W			R6352	NRSA02J-473NY MG RESISTOR
R4003	GRD14CJ-359S	UNF.C.RESISTOR	3.9 5% 1/4W			R6353	NRSA02J-673NY MG RESISTOR
R4004	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W			R6370	NRSA02J-913NY RESISTOR
R4005	GRD161J-351	CARBON RESISTOR	390 5% 1/6W			R6371	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R4006	GRD161J-551	CARBON RESISTOR	150 5% 1/6W			R6372	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R5301	GRD161J-390	CARBON RESISTOR	TU SW			R7005	NRSA02J-822NY MG RESISTOR
R5302	GRD161J-102	CARBON RESISTOR	TU SW			R7006	NRSA02J-822NY MG RESISTOR
R5303	GRD161J-563	CARBON RESISTOR	TU SW			R7026	NRSA02J-ORONY MG RESISTOR
R5304	GRD161J-472	CARBON RESISTOR	TU SW			R7027	NRSA02J-ORONY MG RESISTOR
R5901	GRD161J-270	CARBON RESISTOR	27 5% 1/6W			R7028	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R5902	GRD167J-982	CARBON RESISTOR	6.8K 5% 1/6W			R7029	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R5903	GRD161J-271	CARBON RESISTOR	270 5% 1/6W			R7031	GRD161J-331 CARBON RESISTOR
R5904	GRD2077-470	F RESISTOR	47 1/0W			R7032	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R5905	GRD167J-62	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W			R7033	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6101	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W			R7051	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6102	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	62K 5% 1/10W			R7052	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6103	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W			R7061	NRSA02J-333NY MG RESISTOR
R6104	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W			R7062	NRSA02J-473NY MG RESISTOR
R6105	GRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W			R7063	NRSA02J-104NY MG RESISTOR
R6106	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W			R7081	NRSA02J-104NY MG RESISTOR
R6121	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W			R7082	NRSA02J-104NY MG RESISTOR
R6122	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W			R7083	NRSA02J-104NY MG RESISTOR
R6123	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W			R7084	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6124	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W			R7091	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6141	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W			R7092	NRSA02J-271NY MG RESISTOR
R6142	GRD161J-352	CARBON RESISTOR	3.9K 5% 1/6W			R7093	NRSA02J-153NY MG RESISTOR
R6143	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W			R7095	NRSA02J-333NY MG RESISTOR
R6144	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W			R7096	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6145	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W			R7097	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6151	NRSA02J-154NY	MG RESISTOR	150K 5% 1/10W			R7098	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6152	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W			R7641	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6156	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W			R7701	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6201	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W			R7702	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6202	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W			R7703	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6203	NRSA02J-633NY	MG RESISTOR	62K 5% 1/10W			R7704	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6204	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W			R7705	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6205	GRD161J-102	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/10W			R7706	NRSA02J-103NY MG RESISTOR
R6206	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W			R7711	NRSA02J-222NY MG RESISTOR
R6222	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W			R7712	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6223	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W			R7713	NRSA02J-222NY MG RESISTOR
R6224	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W			R7714	NRSA02J-222NY MG RESISTOR
R6241	GRD167J-562	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/10W			R7716	NRSA02J-172NY MG RESISTOR
R6242	NRSA02J-592NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/6W			R7717	NRSA02J-472NY MG RESISTOR
R6243	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W			R7718	NRSA02J-222NY MG RESISTOR
R6244	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W			R7719	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6245	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W			R7721	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6251	NRSA02J-154NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W			R7722	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6252	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	150K 5% 1/10W			R7723	NRSA02J-102NY MG RESISTOR
R6256	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W			R7724	NRSA02J-222NY MG RESISTOR
R6257	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W			R7725	NRSA02J-222NY MG RESISTOR
R6301	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W			R7726	NRSA02J-222NY MG RESISTOR
						R7727	NRSA02J-222NY MG RESISTOR
						R7729	NRSA02J-Q93NY MG RESISTOR

CD Amplifier Board

BLOCK NO. 03111111

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	
C	604	QEK71AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V		
C	605	QET41EM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 25V		
C	606	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V		
C	607	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V		
C	608	QE141HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V		
C	609	QCBB1HK-101Y	C.CAPACITOR	1.0MF 10% 50V		
C	610	QFLC1HJ-232M	M.CAPACITOR	.027MF 5% 50V		
C	611	QCAB1CM-222Y	C.CAPACITOR	.2200PF 20% 16V		
C	612	QCWB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V		
C	613	QCBB1HK-333Y	C.CAPACITOR	.3300PF 10% 50V		
C	614	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V		
C	615	QCBB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%		
C	616	QCBB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%		
C	617	QCBB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%		
C	618	QCAB1CM-222Y	C.CAPACITOR	.2200PF 20% 16V		
C	619	QCBB1HK-211Y	C.CAPACITOR	.270PF 10% 50V		
C	620	QCSC11HJ-470	C.CAPACITOR	.47PF 5% 50V		
C	621	QCBB1HK-821Y	C.CAPACITOR	.820PF 10% 50V		
C	622	QE141AM-476	E.CAPACITOR	.47MF 20% 10V		
C	623	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V		
C	628	QCC11EM-433V	C.CAPACITOR	.047MF 20% 25V		
C	629	QE141AM-107	E.CAPACITOR	.100MF 20% 10V		
C	631	QE141AM-477	E.CAPACITOR	.470MF 20% 10V		
C	632	QEKS1AM-107	E.CAPACITOR	.100MF 20% 10V		
C	651	QCSC11HJ-150	C.CAPACITOR	.12PF 5% 50V		
C	652	QCSC11HJ-150	C.CAPACITOR	.15PF 5% 50V		
C	653	QCBB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%		
C	655	QCCC11EM-433V	C.CAPACITOR	.047MF 20% 25V		
C	661	QCBB1HK-471Y	C.CAPACITOR	.470PF 10% 50V		
C	662	QCBB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%		
C	663	QFLC1HJ-232M	M.CAPACITOR	.022MF 5% 50V		
C	664	QCBB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%		
C	665	QCBB1CM-222Y	C.CAPACITOR	.33MF 5% 50V		
C	671	QCAB1CM-222Y	C.CAPACITOR	.2200PF 20% 16V		
C	672	QCXB1CM-222Y	C.CAPACITOR	.2200PF 20% 16V		
C	673	QE141AM-227	E.CAPACITOR	.220MF 20% 10V		
C	674	QCBB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%		
C	675	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	AG-DG		
C	676	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	AG-DG		
C	691	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	DENGEN NOISE		
C	692	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	DENGEN NOISE		
C	693	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	DENGEN NOISE		
CN	601	EMV7144-015R	15PIN CONNECTOR	TO RF		
CN	602	ENV5109-006A	6P PLUG ASSY	TO MOTOR		
CN	603	VMCO163-R07	CONNECTOR	TO AUDIO		
CN	604	VMCO163-R11	CONNECTOR	TO MICRON		
CN	605	VMCO041-003	SI DIODE	TO DIGITAL OUT		
D	661	1SS133	IC	RF AMP		
A	IC602	RA6897FP	IC	DRIVER		
A	IC603	NM35510	IC	1CHIP PROCESSER		
Q	601	2SA952(L-K)	TRANSISTOR			
Q	631	2SA952(L-K)	TRANSISTOR			
R	601	GRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W		
R	603	GRD161J-125	CARBON RESISTOR	1.2M 5% 1/6W		

15. Packing



■ Packing Parts List

BLOCK NO. M3MM □□□

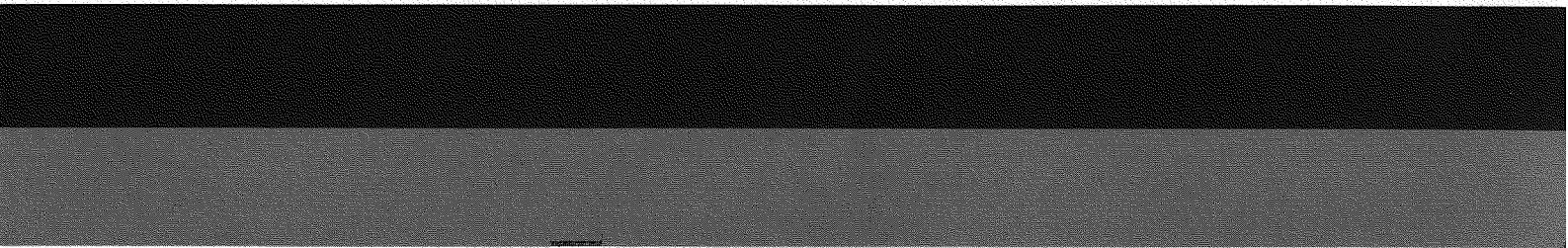
A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
P	1	VPE3005-007	POLY BAG	INSTRUCTIONS	1		
P	2	VPE3005-042	POLY BAG	AM LOOP ANT	1		
P	3	QPGA012-02505	POLY BAG	ACCESSORIES	1	E, EN, G	
		QPGA010-03003	POLY BAG	ACCESSORIES	1	B	
P	4	VPE3020-018	POLY BAG	FOR SET	1		
P	5	VPC9291-C002	CARTON		1		
P	6	VPH1695-001	CUSHION	DECK:FRONT	1		
P	7	VPH1695-002	CUSHION	DECK:REAR	1		
F	8	9502SP-FS1	SP CUSHION SET	SPEAKER BOX	1		
P	9	VPK3001-001	PACKING SHEET	FOR SET	1		
P	11	-----	CARTON LABEL		1		

■ Accessories

BLOCK NO. M4MM □□□

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
A	1	VNN9291-671C	INSTRUCTIONS		1	B	
		VNN9291-261C	INSTRUCTIONS		1	E, EN, G	
A	2	VNN9291-251C	INSTRUCTIONS		1	E	
A	3	VNN9291-271C	INSTRUCTIONS		1	EN	
A	4	BT-2006A	DISTRI.LIST		1	B	
		BT-20135	WARRANTY CARD		1	G	
A	5	BT-54003-1	WARRANTY CARD		1	B	
A	6	E43486-340B	SAFETY SHEET		1	B	
A	7	QMP39FO-183	POWER CORD		1		
A		QMP5520-183BS	POWER CORD		1	B	
A	8	EWP503-001	ANT.WIRE	FM ANT.	1		
A	9	VMP0133-001	SPK.CORD(2PCS)	SPEAKER CORD OF	1		
A	10	VGR0055-101	REMOCON UNIT	RM-RXU1000GR	1		
A	11	R6PRPA-2STSA	BATTERY	FOR REMOCON	1		
A	12	EQB4001-015	AM LOOP ANT	AM ANT.	1		
A	13	UX1000K-SPBOX	SPEAKER BOX		2		
SVP	1	VYT430	SPEAKER NET	SERVICE PARTS	1		
SVP	2	VGS0801-010	CONE SPEAKER	SERVICE PARTS	1		

UX – 1000GR B/E/EN/G



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
AUDIO PRODUCTS DIVISION 10-1, 1-chome, Ohwatari-machi, Maebashi-city, Japan

(No. 1981)

 Printed in Japan
– H0807 – O –